

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 februari 2019

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van het Wetboek van  
vennootschappen en verenigingen met  
betrekking tot de giften en de jaarrekeningen  
van verenigingen en stichtingen**

(ingedien door de heer Dirk Janssens,  
de dames Leen Dierick en Carina Van Cauter,  
de heren Koen Metsu, Servais Verherstraeten,  
Tim Vandeput en mevrouw Katrin Jadin)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

13 février 2019

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant le Code des sociétés et des  
associations concernant les libéralités et  
les comptes annuels d'associations et de  
fondations**

(déposée par M. Dirk Janssens,  
Mmes Leen Dierick et Carina Van Cauter,  
MM. Koen Metsu, Servais Verherstraeten,  
Tim Vandeput et Mme Katrin Jadin)

**SAMENVATTING**

*Dit wetsvoorstel voorziet in de veralgemeende  
neerleggingsplicht voor de jaarrekeningen van ver-  
enigingen en stichtingen, ongeacht hun grootte, bij  
de Balanscentrale van de Nationale Bank van België.*

*Daarnaast voorziet het voorstel in de verplichting  
voor alle verenigingen en stichtingen tot het houden  
van een register van de inkomen en uitgaande gif-  
ten, van en naar het buitenland. Die verplichting heeft  
betrekking op de verenigingen zonder winstoogmerk,  
de internationale verenigingen zonder winstoogmerk  
en stichtingen van Belgisch recht en de verenigingen  
en stichtingen van buitenlands recht die een bijkantoor  
hebben opgezet op het Belgische grondgebied.*

**RÉSUMÉ**

*La présente proposition de loi prévoit la généralisa-  
tion de l'obligation de dépôt des comptes annuels  
des associations et des fondations, quelle que soit  
la taille de celles-ci, à la Centrale des bilans de la  
Banque nationale de Belgique.*

*En outre, la proposition prévoit l'obligation, pour  
toutes les associations et fondations, de tenir un  
registre des libéralités entrantes et sortantes, de et  
vers l'étranger. Cette obligation concerne les associa-  
tions sans but lucratif, les associations internationales  
sans but lucratif, les fondations de droit belge et les  
associations et fondations de droit étranger ayant  
établi une succursale sur le territoire belge.*

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Démocratique en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellations (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel.: 02/549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
[www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)  
e-mail : [publicaties@dekamer.be](mailto:publicaties@dekamer.be)

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
[www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)  
courriel : [publications@lachambre.be](mailto:publications@lachambre.be)

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

**TOELICHTING**

MESDAMES, MESSIEURS,

**ALGEMENE OPMERKINGEN**

Wij zijn van oordeel dat het noodzakelijk is om de transparantie inzake de financiering van verenigingen en stichtingen in de vorm van giften die afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland te verbeteren.

Dit is noodzakelijk om verschillende vormen van criminaliteit, zoals oplichting, witwassen en financiering van terrorisme te kunnen voorkomen en te kunnen bestrijden.

De Financiële Actiegroep (GAFI-FATF) heeft in haar “mutual evaluation report” van april 2015 aanbevolen om de financiële transparantie binnen de non-profitsector dringend te versterken (aanbeveling nr. 8 en onmiddellijke actie nr. 10).

In de slotverklaring van de Internationale conferentie in de strijd tegen de financiering van Daesh en Al-Qaeda te Parijs op 25 en 26 april 2018, die door België wordt gesteund, wordt opgeroepen om de aanbevelingen van de Financiële Actiegroep wat betreft de financiële transparantie en traceerbaarheid van de non-profitsector uit te voeren, teneinde de risico's op de financiering van terrorisme te beperken, zonder daarbij de activiteiten van de non-profitsector te ontwrichten.

In dat kader kan tevens worden verwezen naar het wetsvoorstel van Annemie Turtelboom van 20 september 2017 (*Parl. St. Kamer 54-2675/001*) en naar de aanbevelingen van de Parlementaire Onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de aanslagen in Zaventem en Maalbeek in het luik “radicalisering” (nummers 147-150, *Parl. St. Kamer 54-1752/009*, 52).

Dit wetsvoorstel voorziet in de veralgemeende neerleggingsplicht voor de jaarrekeningen van verenigingen en stichtingen, ongeacht hun grootte, bij de Balanscentrale van de Nationale Bank van België.

Actueel worden de jaarrekeningen van de kleine verenigingen en stichtingen nog op papieren drager neergelegd ter griffie van de rechtbank, terwijl de grote verenigingen en stichtingen reeds neerleggen bij de NBB. De verplichting tot neerlegging ter griffie wordt opgeheven.

Een veralgemeende neerlegging bij de NBB houdt een administratieve vereenvoudiging in voor de griffies

**DEVELOPPEMENTS**

DAMES EN HEREN,

**OBSERVATIONS GÉNÉRALES**

Nous estimons qu'il est nécessaire d'améliorer la transparence du financement d'associations et des fondations sous la forme de libéralités en provenance ou à destination de l'étranger.

Une telle initiative est nécessaire pour pouvoir prévenir et lutter contre différentes formes de criminalité, comme l'escroquerie, le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

Dans son rapport d'évaluation mutuelle d'avril 2015, le Groupe d'action financière (GAFI-FATF) a recommandé de renforcer d'urgence la transparence financière du secteur non marchand (recommandation n° 8 et action immédiate n° 10).

Dans la déclaration finale de la conférence internationale pour la lutte contre le financement de Daesh et d'Al-Qaïda des 25 et 26 avril 2018, qui a été soutenue par la Belgique, un appel a été lancé afin de mettre en œuvre les recommandations du Groupe d'action financière en ce qui concerne la transparence financière et la traçabilité du secteur non marchand, en vue de limiter les risques de financement du terrorisme, sans ébranler les activités du secteur non marchand.

Dans ce cadre, il peut également être renvoyé à la proposition de loi d'Annemie Turtelboom du 20 septembre 2017 (*Doc. parl.*, Chambre, DOC 54-2675/001) et aux recommandations de la commission d'enquête parlementaire chargée d'enquêter sur les attentats commis à Zaventem et à Maelbeek formulées dans le volet “radicalisation” (numéros 147-150, *Doc. parl.*, Chambre, DOC 54-1752/009, p. 52).

La présente proposition de loi prévoit la généralisation de l'obligation de dépôt des comptes annuels des associations et des fondations, quelle que soit la taille de celles-ci, à la Centrale des bilans de la Banque nationale de Belgique.

Actuellement, les comptes annuels des petites associations et fondations sont encore déposés sur support papier au greffe du tribunal, tandis que les grandes associations et fondations les déposent déjà à la BNB. L'obligation de dépôt au greffe est supprimée.

Un dépôt généralisé à la BNB implique une simplification administrative pour les greffes, d'une part, et

enerzijds en voor de verenigingen en stichtingen anderzijds (de fysieke verplaatsing naar de griffie wordt vervangen door een eenvoudige elektronische neerlegging via het internet), leidt tot meer werkbare gedigitaliseerde documenten, verzekert de mogelijkheid om statistieken van de kleine verenigingen en stichtingen te verkrijgen en de effectieve mogelijkheid om slapende verenigingen en stichtingen op te sporen zonder een manuele consultatie van alle individuele dossiers ter griffie.

Daarnaast voorziet het voorstel in de verplichting voor alle verenigingen en stichtingen tot het houden van een register van de inkomende en uitgaande giften, van en naar het buitenland. Die verplichting heeft betrekking op de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen van Belgisch recht en de verenigingen en stichtingen van buitenlands recht die een bijkantoor hebben opgezet op het Belgische grondgebied.

Dit register wordt bijgehouden ter zetel of in het bijkantoor en kan, net als het register van de leden, op eenvoudig verzoek door de overhedsdiensten worden ingezien.

Het register wordt tevens als bijlage gevoegd aan de jaarrekening. Het stuk wordt gelijktijdig met de jaarrekening, doch afzonderlijk, elektronisch neergelegd bij de NBB. Dit stuk zal niet worden gepubliceerd, maar zal kunnen worden geconsulteerd door de overhedsdiensten die door de Koning zullen worden aangeduid, en onder de voorwaarden die de Koning zal bepalen.

Hierdoor wordt de financiële transparantie in de financiering van de sector verhoogd.

Onder giften wordt bedoeld enige vorm van schenkingen of legaten, enige rechtshandeling die betrekking heeft op een overdracht of een afstand van een recht, om niet, die voor de begiftigde persoon leidt tot een verrijking die correlatief is met de verarming van de beschikker.

Teneinde de kleine verenigingen die slechts zeer uitzonderlijk dergelijke giften ontvangen of verrichten niet te beladen, wordt in een vrijstelling voor het bijhouden en het neerleggen van het register voorzien voor de verenigingen en stichtingen die in een boekjaar, in totaal minder dan 3 000 euro schenken aan in het buitenland gevestigde ontvangers of ontvangen vanuit het buitenland.

De nadere regels inzake de neerleggingsplicht, de consultatie en eventuele publicatie van de neergelegde stukken en de vorm en inhoud van het register, zullen

pour les associations et les fondations, d'autre part (le déplacement physique au greffe est remplacé par un simple dépôt électronique sur Internet), accroît le nombre de documents numérisés exploitables, garantit la possibilité d'obtenir des statistiques des petites associations et fondations ainsi que la possibilité effective de détecter des associations et des fondations dormantes sans devoir consulter manuellement l'ensemble des dossiers individuels au greffe.

En outre, la proposition prévoit l'obligation, pour toutes les associations et fondations, de tenir un registre des libéralités entrantes et sortantes, de et vers l'étranger. Cette obligation concerne les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif, les fondations de droit belge et les associations et fondations de droit étranger ayant établi une succursale sur le territoire belge.

Ce registre est tenu au siège ou dans la succursale et peut, à l'instar du registre des membres, être consulté par les services publics sur simple demande.

Le registre est également joint en annexe aux comptes annuels. Le document est déposé par la voie électronique à la BNB en même temps que les comptes annuels, mais séparément. Ce document ne sera pas publié, mais pourra être consulté par les services publics qui seront désignés par le Roi et aux conditions que ce dernier déterminera.

La transparence du financement du secteur sera ainsi renforcée.

Par libéralités, on vise toute forme de dons ou de legs, tout acte juridique ayant pour objet un transfert ou un abandon d'un droit, à titre gratuit, entraînant pour la personne gratifiée un enrichissement corrélatif à l'appauvrissement du disposant.

Afin de ne pas imposer les petites associations qui ne reçoivent ou n'effectuent de telles libéralités qu'à titre très exceptionnel, une dispense est prévue pour la tenue et le dépôt du registre pour les associations et fondations qui, au cours d'un exercice comptable, octroient à des bénéficiaires établis à l'étranger ou reçoivent de l'étranger un total de libéralités inférieur à 3 000 euros.

Les modalités relatives à l'obligation de dépôt, à la consultation et à l'éventuelle publication des documents déposés ainsi qu'à la forme et au contenu du registre

worden bepaald door de Koning. Wij leggen als algemene regel de elektronische neerlegging op.

Deze verplichting houdt geen schending in van het recht van de Europese Unie aangezien, overeenkomstig artikel 65 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, het verbod op de beperkingen van de kapitaalbewegingen niets afdoet aan het recht van een lidstaat “te voorzien in procedures voor de kennisgeving van kapitaalbewegingen ter informatie van de overheid of voor statistische doeleinden, dan wel maatregelen te nemen die op grond van de openbare orde of de openbare veiligheid gerechtvaardigd zijn”.

Naar aanleiding van een opmerking van de Raad van State bij het opschrift van het ontwerp kan worden verduidelijkt dat dit ontwerp niet als amendement (bij het ontwerp tot invoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen en houdende diverse bepalingen) wordt ingediend, maar als afzonderlijk wetsvoorstel.

## **ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING**

### **HOOFDSTUK 1**

#### **Algemene bepaling**

##### **Artikel 1**

Dit artikel behoeft geen verdere uitleg.

### **HOOFDSTUK 2**

#### **Wijzigingen van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen**

##### **Art. 2**

Deze wijziging voorziet in de opheffing van de verplichting tot neerlegging ter griffie van de jaarrekening van de kleine vzw's.

##### **Art. 3**

Deze wijziging voorziet in de opheffing van de verplichting tot neerlegging ter griffie van de jaarrekening van de kleine lvzw's.

seront déterminées par le Roi. Nous imposons le dépôt électronique comme règle générale.

Cette obligation ne contrevient pas au droit de l'Union européenne en ce que, conformément à l'article 65 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, l'interdiction des restrictions aux mouvements de capitaux ne porte pas atteinte au droit d'un État membre “de prévoir des procédures de déclaration des mouvements de capitaux à des fins d'information administrative ou statistique ou de prendre des mesures justifiées par des motifs liés à l'ordre public ou à la sécurité publique”.

À la suite d'une remarque du Conseil d'État concernant l'intitulé du projet, il peut être précisé que le projet n'est pas déposé en tant qu'amendement (du projet de loi introduisant le Code des sociétés et des associations et portant des dispositions diverses) mais en tant que proposition de loi distincte.

## **COMMENTAIRE DES ARTICLES**

### **CHAPITRE 1<sup>ER</sup>**

#### **Disposition générale**

##### **Article 1<sup>er</sup>**

Cet article n'appelle aucun autre commentaire.

### **CHAPITRE 2**

#### **Modifications du Code des sociétés et des associations**

##### **Art. 2**

Cette modification prévoit la suppression de l'obligation de dépôt des comptes annuels des petites ASBL au greffe.

##### **Art. 3**

Cette modification prévoit la suppression de l'obligation de dépôt des comptes annuels des petites AISBL au greffe.

## Art. 4

Deze wijziging voorziet in de opheffing van de verplichting tot neerlegging ter griffie van de jaarrekening van de kleine stichtingen.

## Art. 5

Deze wijziging voorziet in de opheffing van de verplichting tot neerlegging ter griffie van de jaarrekening van de buitenlandse verenigingen met een klein bijkantoor in België.

Naar aanleiding van een opmerking van de Raad van State bij de artikelen 5 en 6 kan worden verduidelijkt dat de artikelen 2:25 en 2:26 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen alle documenten bevatten die moeten worden neergelegd in het dossier van de rechtspersoon, dus ook de jaarrekening. Vermits de algemene regel neerlegging ter griffie is, wordt voor de jaarrekening verduidelijkt dat de neerlegging bij de NBB gebeurd, zodat een analoge formulering met het vennootschapsartikel (artikel 2:24) wordt behouden.

## Art. 6

Deze wijziging voorziet in de opheffing van de verplichting tot neerlegging ter griffie van de jaarrekening van de buitenlandse stichtingen met een klein bijkantoor in België.

## Art. 7

De ondernemingsrechtbank kan ingevolge voorliggende aanpassing de ontbinding uitspreken van VZW's of IVZW's van Belgisch recht die niet hebben voldaan aan de verplichting om de lijst van giften neer te leggen bij de Nationale Bank van België, tenzij de situatie wordt geregulariseerd voor de sluiting van de debatten. Een dergelijke sanctie wordt voortaan gangbaar in geval van tekortkomingen en vormt een goed evenwicht tussen de respectieve belangen, aangezien zij voldoende ontradend is en tegelijk de mogelijkheid biedt om de ontbinding te voorkomen indien de situatie wordt geregulariseerd.

## Art. 8

De ondernemingsrechtbank kan ingevolge voorliggende aanpassing de ontbinding uitspreken van stichtingen van Belgisch recht die niet hebben voldaan aan de verplichting om de lijst van giften neer te leggen bij

## Art. 4

Cette modification prévoit la suppression de l'obligation de dépôt des comptes annuels des petites fondations au greffe.

## Art. 5

Cette modification prévoit la suppression de l'obligation de dépôt au greffe des comptes annuels des associations étrangères ayant une petite succursale en Belgique.

À la suite d'une remarque du Conseil d'État concernant les articles 5 et 6, il peut être précisé que les articles 2:25 et 2:26 du Code des sociétés et des associations contiennent tous les documents qui doivent être versés au dossier des personnes morales, y compris donc les comptes annuels. Etant donné que le dépôt au greffe constitue la règle générale, il est également précisé pour les comptes annuels que le dépôt se fait à la BNB, de manière à conserver une formulation analogue par rapport à l'article sur les sociétés (article 2:24).

## Art. 6

Cette modification prévoit la suppression de l'obligation de dépôt au greffe des comptes annuels des fondations étrangères ayant une petite succursale en Belgique.

## Art. 7

À la suite de la présente adaptation, le tribunal de l'entreprise pourra prononcer la dissolution des ASBL ou AISBL de droit belge qui sont restées en défaut de satisfaire à l'obligation de déposer la liste des libéralités à la Banque nationale de Belgique, à moins qu'une régularisation de la situation ne soit opérée avant la clôture des débats. Une telle sanction est désormais bien établie en cas de manquements et constitue un bon équilibre entre les intérêts respectifs puisqu'elle est suffisamment dissuasive tout en permettant d'éviter la dissolution si la situation se voit régularisée.

## Art. 8

À la suite de la présente adaptation, le tribunal de l'entreprise pourra prononcer la dissolution des fondations de droit belge qui sont restées en défaut de satisfaire à l'obligation de déposer la liste des libéralités

de Nationale Bank van België, tenzij de situatie wordt geregulariseerd voor de sluiting van de debatten. Een dergelijke sanctie wordt voortaan gangbaar in geval van tekortkomingen en vormt een goed evenwicht tussen de respectieve belangen, aangezien zij voldoende ontradend is en tegelijk de mogelijkheid biedt om de ontbinding te voorkomen indien de situatie wordt geregulariseerd.

#### Art. 9

Deze wijziging voorziet in de verplichting tot neerlegging van de jaarrekening bij de Nationale Bank van België van alle VZW's en IVZW's, dus ook van de kleine VZW's en IVZW's. De Koning bepaalt de modaliteiten en de voorwaarden voor de neerlegging van dit stuk.

Daarnaast wordt de verplichting ingevoerd voor de VZW's en IVZW's om de lijsten met de giften die werden ingeschreven in het register, elektronisch neer te leggen de Nationale Bank van België. Deze lijsten worden neergelegd als bijlage bij de jaarrekening en bevatten dezelfde gegevens die in het register van de giften moet worden opgenomen. De vorm van die lijst wordt bepaald door de Koning.

Doordat de lijst met de giften in omvangrijke mate persoonsgegevens van derden (schenkers en begunstigden) bevat, voorziet het ontwerp in een bewaartijd voor de Nationale Bank van België. Dergelijke beperking is gerechtvaardig en niet nodig voor de andere stukken van de rechtspersoon omdat de daarin verwerkte gegevens over derden van subsidiaire aard zijn.

De overheidsdiensten die daartoe worden gemachtigd door de Koning, zullen volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, een mogelijkheid krijgen om deze lijsten via de Nationale Bank van België te raadplegen.

#### Art. 10

Deze wijziging bepaalt dat elke buitenlandse vereniging die een bijkantoor heeft in België de andere met de jaarrekening neer te leggen stukken, waaronder de lijst van giften, bij de Nationale Bank van België moet neerleggen.

#### Art. 11

Deze wijziging voorziet in de verplichting tot neerlegging van de jaarrekening bij de Nationale Bank van België van alle stichtingen, dus ook van alle kleine

à la Banque nationale de Belgique, à moins qu'une régularisation de la situation ne soit opérée avant la clôture des débats. Une telle sanction est désormais bien établie en cas de manquements et constitue un bon équilibre entre les intérêts respectifs puisqu'elle est suffisamment dissuasive tout en permettant d'éviter la dissolution si la situation se voit régularisée.

#### Art. 9

Cette modification prévoit l'obligation de dépôt des comptes annuels à la Banque nationale de Belgique de toutes les ASBL et AISBL, y compris des petites ASBL et AISBL. Le Roi détermine les modalités et les conditions du dépôt de ce document.

En outre, l'obligation, pour les ASBL et les AISBL, de déposer électroniquement à la Banque nationale de Belgique les listes des libéralités qui étaient inscrites dans le registre, est introduite. Ces listes sont déposées en tant qu'annexe aux comptes annuels et contiennent les mêmes données que celles devant figurer dans le registre des libéralités. La forme de cette liste est déterminée par le Roi.

Puisque la liste des libéralités contient dans une large mesure des données à caractère personnel de tiers (donateurs et bénéficiaires), le projet prévoit un délai de conservation pour la Banque nationale de Belgique. Une telle restriction est justifiée et n'est pas nécessaire pour les autres pièces de la personne morale parce que les données traitées dans celles-ci concernant des tiers ont un caractère subsidiaire.

Les services publics habilités à cet effet par le Roi obtiendront une possibilité de consulter ces listes par le biais de la Banque nationale de Belgique selon les modalités déterminées par le Roi.

#### Art. 10

Cette modification précise que toute association étrangère ayant une succursale en Belgique est tenu de déposer à la Banque nationale de Belgique, outre les comptes annuels, d'autres documents, y compris la liste des libéralités.

#### Art. 11

Cette modification prévoit l'obligation de dépôt des comptes annuels à la Banque nationale de Belgique de toutes les fondations, y compris de toutes les petites

stichtingen. De Koning bepaalt de modaliteiten en de voorwaarden voor de neerlegging van dit stuk.

Daarnaast wordt de verplichting ingevoerd voor de stichtingen om de lijsten met de giften die werden ingeschreven in het register, elektronisch neer te leggen de Nationale Bank van België. Deze lijsten worden neergelegd als bijlage bij de jaarrekening en bevatten dezelfde gegevens die in het register van de giften moet worden opgenomen. De vorm van die lijst wordt bepaald door de Koning.

Doordat de lijst met de giften in omvangrijke mate persoonsgegevens van derden (schenkers en begunstigden) bevat, voorziet het voorstel in een bewaartijd voor de Nationale Bank van België. Dergelijke beperking is gerechtvaardig en niet nodig voor de andere stukken van de rechtspersoon omdat de daarin verwerkte gegevens over derden van subsidiaire aard zijn.

De overheidsdiensten die daartoe worden gemachtigd door de Koning, zullen volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, een mogelijkheid krijgen om deze lijsten via de Nationale Bank van België te raadplegen.

#### Art. 12

Deze wijziging bepaalt dat elke buitenlandse stichting die een bijkantoor heeft in België de andere met de jaarrekening neer te leggen stukken, waaronder de lijst van giften, bij de Nationale Bank van België moet neerleggen.

#### Art. 13

De VZW's houden een register bij waarin de giften worden opgenomen die rechtstreeks of onrechtstreeks afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland, dat op eenvoudig verzoek ter beschikking wordt gesteld aan de in het artikel opgesomde autoriteiten.

De inschrijvingsverplichting beoogt de giften verricht door schenkers of aan begunstigden waarvan de woonplaats of de zetels zich niet op het Belgische grondgebied bevinden. Zo wordt elke gift beoogd, los van de rechtspositie van degene die de verrichting uitvoert. Is aldus betrokken enige natuurlijke persoon, enige organisatie of structuur, al dan niet met rechtspersoonlijkheid (bijvoorbeeld de trusts zonder rechtspersoonlijkheid), die overeenkomstig het recht dat erop toepasselijk is,houder kan zijn van rechten en verplichtingen en die giften kan doen aan de in dit voorstel bedoelde begiftigden.

fondations. Le Roi détermine les modalités et les conditions du dépôt de ce document.

En outre, l'obligation, pour les fondations, de déposer électroniquement à la Banque nationale de Belgique les listes des libéralités qui étaient inscrites dans le registre, est introduite. Ces listes sont déposées en tant qu'annexe aux comptes annuels et contiennent les mêmes données que celles devant figurer dans le registre des libéralités. La forme de cette liste est déterminée par le Roi.

Puisque la liste des libéralités contient dans une large mesure des données à caractère personnel de tiers (donateurs et bénéficiaires), la proposition de loi prévoit un délai de conservation pour la Banque nationale de Belgique. Une telle restriction est justifiée et n'est pas nécessaire pour les autres pièces de la personne morale parce que les données traitées dans celles-ci concernant des tiers ont un caractère subsidiaire.

Les services publics habilités à cet effet par le Roi obtiendront une possibilité de consulter ces listes par le biais de la Banque nationale de Belgique selon les modalités déterminées par le Roi.

#### Art. 12

Cette modification précise que toute fondation étrangère ayant une succursale en Belgique est tenu de déposer à la Banque nationale de Belgique, outre les comptes annuels, d'autres documents, y compris la liste des libéralités.

#### Art. 13

Les ASBL tiennent un registre des libéralités provenant directement ou indirectement de l'étranger ou destinées à l'étranger, lequel doit être mis à la disposition, sur simple demande, des autorités énumérées dans l'article.

L'obligation d'inscription concerne les libéralités par des donateurs ou à des bénéficiaires dont le domicile ou les sièges ne se situent pas sur le territoire belge. Sont ainsi visées toutes les libéralités, indépendamment du statut juridique de celui qui effectue l'opération. Est ainsi concernée toute personne physique, toute organisation ou structure, dotée ou dépourvue de personnalité juridique (par exemple, les trusts sans personnalité juridique), qui, conformément au droit qui lui est applicable, peut détenir des droits ou devoirs et peut octroyer des libéralités aux donataires visés dans la présente proposition de loi.

Er wordt in een vrijstelling voor het bijhouden van het register voorzien voor de verenigingen die in een boekjaar, in totaal minder dan 3 000 euro aan giften aan in het buitenland gevestigde ontvangers schenken of vanuit het buitenland ontvangen.

Onder giften wordt bedoeld enige vorm van schenkingen of legaten, enige rechtshandeling die betrekking heeft op een overdracht of een afstand van een recht, om niet, die voor de begiftigde persoon leidt tot een verrijking die correlatief is met de verarming van de beschikker.

De giften moeten rechtstreeks of onrechtstreeks afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland. Ook de giften die via tussenpersonen in België worden verricht, maar afkomstig zijn uit het buitenland of bestemd zijn voor het buitenland, moeten dus worden geregistreerd.

Dit register vermeldt de datum van ontvangst of verzending, de naam, voornaam en woonplaats van de tegenpartij of, ingeval het een rechtspersoon of een structuur zonder rechtspersoonlijkheid betreft, de naam, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de rechtsvorm en het adres van de zetel, en de transactiegegevens en de bijzonderheden betreffende de transactie (wijze waarop de verrichting werd vereffend, de rekeningnummers van de tegenpartijen,...).

Onder verwijzing naar het advies van de gegevensbeschermingsautoriteit kan het volgende worden verduidelijkt. Het Wetboek van vennootschappen en verenigingen bepaalt dat alle documenten die krachten dit wetboek moeten worden opgesteld of gehouden (bijvoorbeeld notulen, verslagen en registers), worden bewaard gedurende vijf jaar na de datum van bekendmaking van de sluiting van de vereffening van de vereniging (artikel 2:136 WVV). Bovendien verjaart de vordering van de schuldeisers door verloop van vijf jaar (artikel 2:143, § 2, WVV), zodat het aan te raden is de stukken te bewaren gedurende het bestaan van de vereniging en tot vijf jaar na het einde van de vereniging. Bijgevolg dient geen bijkomende bewaringstermijn voor de bewaring van persoonsgegevens voor wat betreft de verenigingen die het register moeten aanleggen, te worden opgelegd.

#### Art. 14

De buitenlandse verenigingen met bijkantoor in België houden een register bij waarin de giften worden opgenomen die rechtstreeks of onrechtstreeks afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland, dat op

Une dispense de tenue de registre est prévue pour les associations qui, au cours d'un exercice comptable, octroient à des bénéficiaires établis à l'étranger ou reçoivent de l'étranger un total de libéralités inférieur à 3 000 euros.

Par libéralités, on vise toute forme de dons ou de legs, tout acte juridique ayant pour objet un transfert ou un abandon d'un droit, à titre gratuit, entraînant pour la personne gratifiée un enrichissement corrélatif à l'appauvrissement du disposant.

Les libéralités doivent, directement ou indirectement, provenir de l'étranger ou être destinées à l'étranger. De même, les libéralités effectuées par un intermédiaire en Belgique, mais provenant de l'étranger ou y étant destinées, doivent dès lors être enregistrées.

Ce registre mentionne la date de réception ou d'envoi, le nom, le prénom et le domicile de la contrepartie ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale ou d'une structure dépourvue de personnalité juridique, la dénomination, le cas échéant le numéro d'entreprise, la forme légale et l'adresse du siège ainsi que les données de transaction et les particularités de la transaction (mode d'exécution, numéros de compte des contreparties, etc.).

Faisant référence à l'avis de l'autorité de protection des données il convient de préciser ce qui suit. Le Code des sociétés et des associations précise que tous les documents devant être rédigés ou tenus en vertu de ce code (par exemple des procès-verbaux, rapports et registres) sont conservés durant cinq ans après la date de publication de la clôture de la liquidation de l'association (article 2:136 du CSA). En outre, l'action des créanciers est prescrite par cinq ans (article 2:143, § 2, du CSA), de sorte qu'il est conseillé de conserver les documents durant l'existence de l'association et jusqu'à cinq ans après la fin de l'association. Par conséquent, aucune durée de conservation supplémentaire pour la conservation des données à caractère personnel pour les associations qui doivent établir le registre, ne doit être imposée.

#### Art. 14

Les associations étrangères disposant d'une succursale en Belgique tiennent un registre des libéralités provenant directement ou indirectement de l'étranger ou destinées à l'étranger, lequel doit être mis à la

eenvoudig verzoek ter beschikking wordt gesteld aan de in het artikel opgesomde autoriteiten.

De inschrijvingsverplichting beoogt de giften verricht door schenkers of aan begunstigden waarvan de woonplaats of de zetels zich niet op het Belgische grondgebied bevinden. Zo wordt elke gift beoogd, los van de rechtspositie van degene die de verrichting uitvoert. Is aldus betrokken enige natuurlijke persoon, enige organisatie of structuur, al dan niet met rechtspersoonlijkheid (bijvoorbeeld de trusts zonder rechtspersoonlijkheid), die overeenkomstig het recht dat erop toepasselijk is, houder kan zijn van rechten en verplichtingen en die giften kan doen aan de in dit voorstel bedoelde begiftigden.

Er wordt in een vrijstelling voor het bijhouden van het register voorzien voor de verenigingen die in een boekjaar, in totaal minder dan 3 000 euro aan giften aan in het buitenland gevestigde ontvangers schenken of vanuit het buitenland ontvangen.

Onder giften wordt bedoeld enige vorm van schenkingen of legaten, enige rechtshandeling die betrekking heeft op een overdracht of een afstand van een recht, om niet, die voor de begiftigde persoon leidt tot een verrijking die correlatief is met de verarming van de beschikker.

De giften moeten rechtstreeks of onrechtstreeks afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland. Ook de giften die via tussenpersonen in België worden verricht, maar afkomstig zijn uit het buitenland of bestemd zijn voor het buitenland, moeten dus worden geregistreerd.

Dit register vermeldt de datum van ontvangst of verzending, de naam, voornaam en woonplaats van de tegenpartij of, ingeval het een rechtspersoon of een structuur zonder rechtspersoonlijkheid betreft, de naam, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de rechtsvorm en het adres van de zetel, en de transactiegegevens en de bijzonderheden betreffende de transactie (wijze waarop de verrichting werd vereffend, de rekeningnummers van de tegenpartijen,...).

### Art. 15

De buitenlandse verenigingen met een bijkantoor in België die niet hebben voldaan aan de verplichting om een register van de giften te houden, kunnen de sluiting van hun bijkanto(o)r(en) in België opgelegd krijgen.

disposition, sur simple demande, des autorités énumérées dans l'article.

L'obligation d'inscription concerne les libéralités par des donateurs ou à des bénéficiaires dont le domicile ou les sièges ne se situent pas sur le territoire belge. Sont ainsi visées toutes les libéralités, indépendamment du statut juridique de celui qui effectue l'opération. Est ainsi concernée toute personne physique, toute organisation ou structure, dotée ou dépourvue de personnalité juridique (par exemple, les trusts sans personnalité juridique), qui, conformément au droit qui lui est applicable, peut détenir des droits ou devoirs et peut octroyer des libéralités aux donataires visés dans la présente proposition de loi.

Une dispense de tenue de registre est prévue pour les associations qui, au cours d'un exercice comptable, ont octroyé à des bénéficiaires établis à l'étranger ou reçu de l'étranger un total de libéralités inférieur à 3 000 euros.

Par libéralités, on entend toute forme de dons ou de legs, tout acte juridique ayant pour objet un transfert ou un abandon d'un droit, à titre gratuit, entraînant pour la personne gratifiée un enrichissement corrélatif à l'appauvrissement du disposant.

Les libéralités doivent, directement ou indirectement, provenir de l'étranger ou être destinées à l'étranger. De même, les libéralités effectuées par un intermédiaire en Belgique, mais provenant de l'étranger ou y étant destinées, doivent dès lors être enregistrées.

Ce registre mentionne la date de réception ou d'envoi, le nom, le prénom et le domicile de la contrepartie ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale ou d'une structure dépourvue de personnalité juridique, la dénomination, le cas échéant le numéro d'entreprise, la forme légale et l'adresse du siège ainsi que les données de transaction et les particularités de la transaction (mode d'exécution, numéros de compte des contreparties, etc.).

### Art. 15

Les associations étrangères ayant une succursale en Belgique qui n'ont pas satisfait à l'obligation de tenir un registre des libéralités peuvent subir une fermeture de leur(s) succursale(s) en Belgique.

## Art. 16

De IVZW's houden een register bij waarin de giften worden opgenomen die rechtstreeks of onrechtstreeks afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland, dat op eenvoudig verzoek ter beschikking wordt gesteld aan de in het artikel opgesomde autoriteiten.

De inschrijvingsverplichting beoogt de giften verricht door schenkers of aan begunstigden waarvan de woonplaats of de zetels zich niet op het Belgische grondgebied bevinden. Zo wordt elke gift beoogd, los van de rechtspositie van degene die de verrichting uitvoert. Is aldus betrokken enige natuurlijke persoon, enige organisatie of structuur, al dan niet met rechtspersoonlijkheid (bijvoorbeeld de trusts zonder rechtspersoonlijkheid), die overeenkomstig het recht dat erop toepasselijk is,houder kan zijn van rechten en verplichtingen en die giften kan doen aan de in dit voorstel bedoelde begiftigden.

Er wordt in een vrijstelling voor het bijhouden van het register voorzien voor de verenigingen die in een boekjaar, in totaal minder dan 3 000 euro aan giften aan in het buitenland gevestigde ontvangers schenken of vanuit het buitenland ontvangen.

Onder giften wordt bedoeld enige vorm van schenkingen of legaten, enige rechtshandeling die betrekking heeft op een overdracht of een afstand van een recht, om niet, die voor de begiftigde persoon leidt tot een verrijking die correlatief is met de verarming van de beschikker.

De giften moeten rechtstreeks of onrechtstreeks afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland. Ook de giften die via tussenpersonen in België worden verricht, maar afkomstig zijn uit het buitenland of bestemd zijn voor het buitenland, moeten dus worden geregistreerd.

Dit register vermeldt de datum van ontvangst of verzending, de naam, voornaam en woonplaats van de tegenpartij of, ingeval het een rechtspersoon of een structuur zonder rechtspersoonlijkheid betreft, de naam, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de rechtsvorm en het adres van de zetel, en de transactiegegevens en de bijzonderheden betreffende de transactie (wijze waarop de verrichting werd vereffend, de rekeningnummers van de tegenpartijen,...).

Onder verwijzing naar het advies van de gegevensbeschermingsautoriteit kan het volgende worden verduidelijkt. Het Wetboek van vennootschappen en verenigingen bepaalt dat alle documenten die krachtens dit wetboek moeten worden opgesteld of gehouden

## Art. 16

Les AISBL tiennent un registre des libéralités provenant directement ou indirectement de l'étranger ou destinées à l'étranger, lequel doit être mis à la disposition, sur simple demande, des autorités énumérées dans l'article.

L'obligation d'inscription concerne les libéralités par des donateurs ou à des bénéficiaires dont le domicile ou les sièges ne se situent pas sur le territoire belge. Sont ainsi visées toutes les libéralités, indépendamment du statut juridique de celui qui effectue l'opération. Est ainsi concernée toute personne physique, toute organisation ou structure, dotée ou dépourvue de personnalité juridique (par exemple, les trusts sans personnalité juridique), qui, conformément au droit qui lui est applicable, peut détenir des droits ou devoirs et peut octroyer des libéralités aux donataires visés dans la présente proposition de loi.

Une dispense de tenue de registre est prévue pour les associations qui, au cours d'un exercice comptable, ont octroyé à des bénéficiaires établis à l'étranger ou reçu de l'étranger un total de libéralités inférieur à 3 000 euros.

Par libéralités, on entend toute forme de dons ou de legs, tout acte juridique ayant pour objet un transfert ou un abandon d'un droit, à titre gratuit, entraînant pour la personne gratifiée un enrichissement corrélatif à l'appauvrissement du disposant.

Les libéralités doivent, directement ou indirectement, provenir de l'étranger ou être destinées à l'étranger. De même, les libéralités effectuées par un intermédiaire en Belgique, mais provenant de l'étranger ou y étant destinées, doivent dès lors être enregistrées.

Ce registre mentionne la date de réception ou d'envoi, le nom, le prénom et le domicile de la contrepartie ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale ou d'une structure dépourvue de personnalité juridique, la dénomination, le cas échéant le numéro d'entreprise, la forme légale et l'adresse du siège ainsi que les données de transaction et les particularités de la transaction (mode d'exécution, numéros de compte des contreparties, etc.).

Faisant référence à l'avis de l'autorité de protection des données il convient de préciser ce qui suit. Le Code des sociétés et des associations précise que tous les documents devant être rédigés ou tenus en vertu de ce code (par exemple des procès-verbaux, rapports

(bijvoorbeeld notulen, verslagen en registers), worden bewaard gedurende vijf jaar na de datum van bekendmaking van de sluiting van de vereffening van de vereniging (artikel 2:136 WVV). Bovendien verjaart de vordering van de schuldeisers door verloop van vijf jaar (artikel 2:143, § 2, WVV), zodat het aan te raden is de stukken te bewaren gedurende het bestaan van de vereniging en tot vijf jaar na het einde van de vereniging. Bijgevolg dient geen bijkomende bewaringstermijn voor de bewaring van persoonsgegevens voor wat betreft de verenigingen die het register moeten aanleggen, te worden opgelegd.

#### Art. 17

De stichtingen houden een register bij waarin de giften worden opgenomen die rechtstreeks of onrechtstreeks afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland, dat op eenvoudig verzoek ter beschikking wordt gesteld aan de in het artikel opgesomde autoriteiten.

De inschrijvingsverplichting beoogt de giften verricht door schenkers of aan begunstigden waarvan de woonplaats of de zetels zich niet op het Belgische grondgebied bevinden. Zo wordt elke gift beoogd, los van de rechtspositie van degene die de verrichting uitvoert. Is aldus betrokken enige natuurlijke persoon, enige organisatie of structuur, al dan niet met rechtspersoonlijkheid (bijvoorbeeld de trusts zonder rechtspersoonlijkheid), die overeenkomstig het recht dat erop toepasselijk is,houder kan zijn van rechten en verplichtingen en die giften kan doen aan de in dit voorstel bedoelde begiftigden.

Er wordt in een vrijstelling voor het bakhouden van het register voorzien voor de stichtingen die in een boekjaar, in totaal minder dan 3 000 euro aan giften aan in het buitenland gevestigde ontvangers schenken of vanuit het buitenland ontvangen.

Onder giften wordt bedoeld enige vorm van schenkingen of legaten, enige rechtshandeling die betrekking heeft op een overdracht of een afstand van een recht, om niet, die voor de begiftigde persoon leidt tot een verrijking die correlatief is met de verarming van de beschikker.

De giften moeten rechtstreeks of onrechtstreeks afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland. Ook de giften die via tussenpersonen in België worden verricht, maar afkomstig zijn uit het buitenland of bestemd zijn voor het buitenland, moeten dus worden geregistreerd.

et registres) sont conservés durant cinq ans après la date de publication de la clôture de la liquidation de l'association (article 2:136 du CSA). En outre, l'action des créanciers est prescrite par cinq ans (article 2:143, § 2, du CSA), de sorte qu'il est conseillé de conserver les documents durant l'existence de l'association et jusqu'à cinq ans après la fin de l'association. Par conséquent, aucune durée de conservation supplémentaire pour la conservation des données à caractère personnel pour les associations qui doivent établir le registre, ne doit être imposée.

#### Art. 17

Les fondations tiennent un registre des libéralités provenant directement ou indirectement de l'étranger ou destinées à l'étranger, lequel doit être mis à la disposition, sur simple demande, des autorités énumérées dans l'article.

L'obligation d'inscription concerne les libéralités par des donateurs ou à des bénéficiaires dont le domicile ou les sièges ne se situent pas sur le territoire belge. Sont ainsi visées toutes les libéralités, indépendamment du statut juridique de celui qui effectue l'opération. Est ainsi concernée toute personne physique, toute organisation ou structure, dotée ou dépourvue de personnalité juridique (par exemple, les trusts sans personnalité juridique), qui, conformément au droit qui lui est applicable, peut détenir des droits ou devoirs et peut octroyer des libéralités aux donataires visés dans la présente proposition de loi.

Une dispense de tenue de registre est prévue pour les fondations qui, au cours d'un exercice comptable, ont octroyé à des bénéficiaires établis à l'étranger ou reçu de l'étranger un total de libéralités inférieur à 3 000 euros.

Par libéralités, on entend toute forme de dons ou de legs, tout acte juridique ayant pour objet un transfert ou un abandon d'un droit, à titre gratuit, entraînant pour la personne gratifiée un enrichissement corrélatif à l'appauvrissement du disposant.

Les libéralités doivent, directement ou indirectement, provenir de l'étranger ou être destinées à l'étranger. De même, les libéralités effectuées par un intermédiaire en Belgique, mais provenant de l'étranger ou y étant destinées, doivent dès lors être enregistrées.

Dit register vermeldt de datum van ontvangst of verzending, de naam, voornaam en woonplaats van de tegenpartij of, ingeval het een rechtspersoon of een structuur zonder rechtspersoonlijkheid betreft, de naam, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de rechtsform en het adres van de zetel, en de transactiegegevens en de bijzonderheden betreffende de transactie (wijze waarop de verrichting werd vereffend, de rekeningnummers van de tegenpartijen,...).

Onder verwijzing naar het advies van de gegevensbeschermingsautoriteit kan het volgende worden verduidelijkt. De vordering van de schuldeisers verjaart door verloop van vijf jaar (artikel 2:143, § 2, WVV), zodat het aan te raden is de stukken te bewaren gedurende het bestaan van de stichting en tot vijf jaar na het einde van de stichting. Bijgevolg dient geen bijkomende bewaringstermijn voor de bewaring van persoonsgegevens voor wat betreft de stichtingen die het register moeten aanleggen, te worden opgelegd.

#### Art. 18

De stichtingen naar buitenlands recht met bijkantoor in België houden een register bij waarin de giften worden opgenomen die rechtstreeks of onrechtstreeks afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland, dat op eenvoudig verzoek ter beschikking wordt gesteld aan de in het artikel opgesomde autoriteiten.

De inschrijvingsverplichting beoogt de giften verricht door schenkers of aan begunstigden waarvan de woonplaats of de zetels zich niet op het Belgische grondgebied bevinden. Zo wordt elke gift beoogd, los van de rechtspositie van degene die de verrichting uitvoert. Is aldus betrokken enige natuurlijke persoon, enige organisatie of structuur, al dan niet met rechtspersoonlijkheid (bijvoorbeeld de trusts zonder rechtspersoonlijkheid), die overeenkomstig het recht dat erop toepasselijk is,houder kan zijn van rechten en verplichtingen en die giften kan doen aan de in dit voorstel bedoelde begiftigden.

Er wordt in een vrijstelling voor het bijhouden van het register voorzien voor de stichtingen die in een boekjaar, in totaal minder dan 3 000 euro aan giften aan in het buitenland gevestigde ontvangers schenken of vanuit het buitenland ontvangen.

Onder giften wordt bedoeld enige vorm van schenkingen of legaten, enige rechtshandeling die betrekking heeft op een overdracht of een afstand van een recht, om niet, die voor de begiftigde persoon leidt tot een verrijking die correlatief is met de verarming van de beschikker.

Ce registre mentionne la date de réception ou d'envoi, le nom, le prénom et le domicile de la contrepartie ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale ou d'une structure dépourvue de personnalité juridique, la dénomination, le cas échéant le numéro d'entreprise, la forme légale et l'adresse du siège ainsi que les données de transaction et les particularités de la transaction (mode d'exécution, numéros de compte des contreparties, etc.).

Faisant référence à l'avis de l'autorité de protection des données il convient de préciser ce qui suit. L'action des créanciers est prescrite par cinq ans (article 2:143, § 2, du CSA), de sorte qu'il est conseillé de conserver les documents durant l'existence de la fondation et jusqu'à cinq ans après la fin de la fondation. Par conséquent, aucune durée de conservation supplémentaire pour la conservation des données à caractère personnel pour les fondations qui doivent établir le registre, ne doit être imposée.

#### Art. 18

Les fondations de droit étranger disposant d'une succursale en Belgique tiennent un registre des libéralités provenant directement ou indirectement de l'étranger ou destinées à l'étranger, lequel doit être mis à la disposition, sur simple demande, des autorités énumérées dans l'article.

L'obligation d'inscription concerne les libéralités par des donateurs ou à des bénéficiaires dont le domicile ou les sièges ne se situent pas sur le territoire belge. Sont ainsi visées toutes les libéralités, indépendamment du statut juridique de celui qui effectue l'opération. Est ainsi concernée toute personne physique, toute organisation ou structure, dotée ou dépourvue de personnalité juridique (par exemple, les trusts sans personnalité juridique), qui, conformément au droit qui lui est applicable, peut détenir des droits ou devoirs et peut octroyer des libéralités aux donataires visés dans la présente proposition de loi.

Une dispense de tenue de registre est prévue pour les fondations qui, au cours d'un exercice comptable, ont octroyé à des bénéficiaires établis à l'étranger ou reçu de l'étranger un total de libéralités inférieur à 3 000 euros.

Par libéralités, on entend toute forme de dons ou de legs, tout acte juridique ayant pour objet un transfert ou un abandon d'un droit, à titre gratuit, entraînant pour la personne gratifiée un enrichissement corrélatif à l'appauvrissement du disposant.

De giften moeten rechtstreeks of onrechtstreeks afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland. Ook de giften die via tussenpersonen in België worden verricht, maar afkomstig zijn uit het buitenland of bestemd zijn voor het buitenland, moeten dus worden geregistreerd.

Dit register vermeldt de datum van ontvangst of verzending, de naam, voornaam en woonplaats van de tegenpartij of, ingeval het een rechtspersoon of een structuur zonder rechtspersoonlijkheid betreft, de naam, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de rechtsform en het adres van de zetel, en de transactiegegevens en de bijzonderheden betreffende de transactie (wijze waarop de verrichting werd vereffend, de rekeningnummers van de tegenpartijen,...).

#### Art. 19

De buitenlandse stichtingen met een bijkantoor in België die niet hebben voldaan aan de verplichting om een register van de giften te houden, kunnen de sluiting van hun bijkanto(o)r(en) in België opgelegd krijgen.

### HOOFDSTUK 3

#### Inwerkingtreding

#### Art. 20

Kleine verenigingen en stichtingen moeten hun jaarrekening slechts bij de Nationale Bank van België neerleggen vanaf het ogenblik dat het standaardschema via een gestructureerd dataformaat elektronisch kan worden neergelegd. Tot die tijd en in afwachting van de invoering van dit systeem moeten zij hun jaarrekening ter griffie van de ondernemingsrechtkantoor blijven neerleggen.

De lijst van giften moet slechts worden neergelegd vanaf het ogenblik dat deze neerlegging elektronisch mogelijk is bij de Nationale Bank van België.

Les libéralités doivent, directement ou indirectement, provenir de l'étranger ou être destinées à l'étranger. De même, les libéralités effectuées par un intermédiaire en Belgique, mais provenant de l'étranger ou y étant destinées, doivent dès lors être enregistrées.

Ce registre mentionne la date de réception ou d'envoi, le nom, le prénom et le domicile de la contrepartie ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale ou d'une structure dépourvue de personnalité juridique, la dénomination, le cas échéant le numéro d'entreprise, la forme légale et l'adresse du siège ainsi que les données de transaction et les particularités de la transaction (mode d'exécution, numéros de compte des contreparties, etc.).

#### Art. 19

Les fondations étrangères ayant une succursale en Belgique qui n'ont pas satisfait à l'obligation de tenir un registre des libéralités peuvent subir une fermeture de leur(s) succursale(s) en Belgique.

### CHAPITRE 3

#### Entrée en vigueur

#### Art. 20

Les petites associations et fondations ne sont tenues de déposer leurs comptes annuels auprès de la Banque nationale de Belgique qu'à partir du moment où le schéma normalisé peut être déposé électroniquement via un format de données structurées. Dans l'intervalle et dans l'attente de la mise en place de ce système, ils devraient continuer à déposer leurs comptes annuels au greffe du tribunal de l'entreprise.

La liste des libéralités est déposée que dès qu'il est possible de la déposer électroniquement auprès de la Banque nationale de Belgique.

De Koning zal aldus over de datum van inwerkingtreding van deze bepalingen beslissen, die niet later mag zijn dan 1 januari 2021.

Dirk JANSSENS (Open Vld)  
Leen DIERICK (CD&V)  
Carina VAN CAUTER (Open Vld)  
Koen METSU (N-VA)  
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)  
Tim VANDENPUT (Open Vld)  
Katrin JADIN (MR)

Le Roi décidera ainsi de la date d'entrée en vigueur de ces dispositions, qui ne peut être postérieure au 1<sup>er</sup> janvier 2021.

<b>WETSVOORSTEL</b>	<b>PROPOSITION DE LOI</b>
HOOFDSTUK 1	CHAPITRE 1 <sup>ER</sup>
<b>Algemene bepaling</b>	<b>Disposition générale</b>
Artikel 1	Article 1 <sup>er</sup>
<p>Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.</p>	<p>La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.</p>
HOOFDSTUK 2	CHAPITRE 2
<b>Wijzigingen van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen</b>	<b>Modifications du Code des sociétés et des associations</b>
Art. 2	Art. 2
<p>In artikel 2:9, § 1, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) de bepaling onder 8° wordt opgeheven;</li> <li>b) in de bepaling onder 10°, worden de woorden „, 8°” opgeheven.</li> </ul>	<p>À l'article 2:9, § 1<sup>er</sup>, du Code des sociétés et des associations, les modifications suivantes sont apportées:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) le 8° est abrogé;</li> <li>b) au 10°, les mots „, 8°” sont abrogés.</li> </ul>
Art. 3	Art. 3
<p>In artikel 2:10, § 1, van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) de bepaling onder 8° wordt opgeheven;</li> <li>b) in de bepaling onder 10°, worden de woorden „, 8°” opgeheven.</li> </ul>	<p>À l'article 2:10, § 1<sup>er</sup>, du même Code, les modifications suivantes sont apportées:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) le 8° est abrogé;</li> <li>b) au 10°, les mots „, 8°” sont abrogés.</li> </ul>
Art. 4	Art. 4
<p>In artikel 2:11, § 1, van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) de bepaling onder 8° wordt opgeheven;</li> <li>b) in de bepaling onder 10°, worden de woorden „, 8°” opgeheven.</li> </ul>	<p>À l'article 2:11, § 1<sup>er</sup>, du même Code, les modifications suivantes sont apportées:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) le 8° est abrogé;</li> <li>b) au 10°, les mots „, 8°” sont abrogés.</li> </ul>
Art. 5	Art. 5
<p>In artikel 2:25, § 2, van hetzelfde Wetboek, wordt het derde lid vervangen als volgt:</p>	<p>Dans l'article 2:25, § 2, du même Code, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:</p>

“In afwijking van artikel 2:23 worden de in het eerste lid, 2°, bedoelde stukken neergelegd bij de Nationale Bank van België.”.

#### Art. 6

In artikel 2:26, § 2, van hetzelfde Wetboek, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“In afwijking van artikel 2:23 worden de in het eerste lid, 2°, bedoelde stukken neergelegd bij de Nationale Bank van België.”.

#### Art. 7

In artikel 2:113, § 1, van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- a) in de bepaling onder 4°, worden de woorden “artikel 2:9, § 1, 8°, respectievelijk artikel 2:10, § 1, 8°” vervangen door de woorden “artikel 3:47, § 7”;
- b) de paragraaf wordt aangevuld met de bepaling onder 6°, luidende:

“6° niet heeft voldaan aan de verplichting om de lijst van giften als bedoeld in artikel 3:47, § 7, tweede lid, 4°, neer te leggen bij de Nationale Bank van België, tenzij de situatie wordt geregulariseerd voor de sluiting van de debatten.”.

#### Art. 8

In artikel 2:114, § 1, van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- a) in de bepaling onder 5°, worden de woorden “artikel 2:11, § 1, 8°,” vervangen door de woorden “artikel 3:51, § 7”;
- b) de paragraaf wordt aangevuld met de bepaling onder 8°, luidende:

“8° niet heeft voldaan aan de verplichting om de lijst van giften als bedoeld in artikel 3:51, § 7, tweede lid, 4°, neer te leggen bij de Nationale Bank van België, tenzij de situatie wordt geregulariseerd voor de sluiting van de debatten.”.

#### Art. 9

In artikel 3:47, § 7, van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

“Par dérogation à l'article 2:23, les documents visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, sont déposés à la Banque nationale de Belgique.”.

#### Art. 6

Dans l'article 2:26, § 2, du même Code, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Par dérogation à l'article 2:23, les documents visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, sont déposés à la Banque nationale de Belgique.”.

#### Art. 7

À l'article 2:113, § 1<sup>er</sup>, du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

- a) au 4<sup>o</sup>, les mots “respectivement à l'article 2:9, § 1<sup>er</sup>, 8<sup>o</sup>, ou à l'article 2:10, § 1<sup>er</sup>, 8<sup>o</sup>,” sont remplacés par les mots “à l'article 3:47, § 7”;
- b) le paragraphe est complété par un 6<sup>o</sup> rédigé comme suit:

“6° est restée en défaut de satisfaire à l'obligation de déposer la liste des libéralités visée à l'article 3:47, § 7, alinéa 2, 4<sup>o</sup>, à la Banque nationale de Belgique, à moins que la situation ne soit régularisée avant la clôture des débats.”.

#### Art. 8

À l'article 2:114, § 1<sup>er</sup>, du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

- a) au 5<sup>o</sup>, les mots “l'article 2:11, § 1<sup>er</sup>, 8<sup>o</sup>,” sont remplacés par les mots “l'article 3:51, § 7”;
- b) le paragraphe est complété par un 8<sup>o</sup> rédigé comme suit:

“8° est restée en défaut de satisfaire à l'obligation de déposer la liste des libéralités visée à l'article 3:51, § 7, alinéa 2, 4<sup>o</sup>, à la Banque Nationale de Belgique, à moins que la situation ne soit régularisée avant la clôture des débats.”.

#### Art. 9

À l'article 3:47, § 7, du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° in het eerste lid, worden de woorden “andere VZW's of IVZW's dan de VZW's of IVZW's die op de balansdatum van het laatst afgesloten boekjaar niet meer dan één van de in paragraaf 2, bedoelde criteria overschrijden” vervangen door de woorden “VZW's of IVZW's”;

2° het tweede lid wordt aangevuld met de bepaling onder 4°, luidende:

“4° een lijst van de giften die werden ingeschreven in het register als bedoeld in artikel 9:21/1, respectievelijk artikel 10:10/1, met vermelding van de datum van de gift, de aard van de gift, de naam, voornaam, geboortedatum en -plaats, en woonplaats van de tegenpartij of, ingeval het een rechtspersoon of een structuur zonder rechtspersoonlijkheid betreft, de naam, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de rechtsvorm en het adres van de zetel en de wijze waarop de transactie werd uitgevoerd en de nadere gegevens rond de transactie.”;

3° tussen het tweede en het derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“Het stuk bedoeld in het tweede lid, 4°, wordt door de Nationale Bank van België gedurende zeven jaar bewaard, te rekenen van de eerste januari van het jaar dat op de neerlegging volgt.”;

4° in het vijfde lid, worden de woorden “, met uitzondering van het 4°,” ingevoegd tussen de woorden “tweede lid” en de woorden “worden overgezonden” en worden de woorden “, met uitzondering van het 4°,” ingevoegd tussen de woorden “tweede lid” en de woorden “die haar worden overgezonden”;

5° het vijfde lid wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“In afwijking van artikel 20 van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, bepaalt de Koning bij koninklijk besluit de overheidsdiensten die op grond van hun wettelijke opdrachten via de Nationale Bank van België toegang hebben tot het register van giften.”.

#### Art. 10

Artikel 3:50 van hetzelfde wWetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Artikel 3:47, § 7, tweede, derde en vierde lid, is van toepassing op de stukken bedoeld in het eerste lid.”.

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots “autres que celles qui à la date du bilan du dernier exercice clôturé ne dépassent pas plus d'un des critères visés au § 2,” sont abrogés;

2° l'alinéa 2 est complété par un 4<sup>o</sup> rédigé comme suit:

“4° une liste des libéralités qui étaient inscrites dans le registre visé respectivement à l'article 9:21/1 ou à l'article 10:10/1, avec la mention de la date de la libéralité, la nature de libéralité, les nom et prénom, la date et lieu de naissance et domicile de la contrepartie ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale ou d'une structure dépourvue de personnalité juridique, la dénomination, le cas échéant le numéro d'entreprise, la forme légale et l'adresse du siège, la manière dont la transaction a été effectuée et les particularités de la transaction.”;

3° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

“Le document visé à l'alinéa 2, 4<sup>o</sup>, est conservé par la Banque nationale de Belgique durant sept ans à partir du premier janvier de l'année qui suit leur dépôt.”;

4° à l'alinéa 5, les mots “à l'exception du 4<sup>o</sup>,” sont insérés entre les mots “et 2,” et les mots “soit des documents” et les mots “, à l'exception du 4<sup>o</sup>,” sont insérés entre les mots “et 2” et les mots “relatifs à des associations”;

5° l'alinéa 5 est complété par les phrases suivantes:

“Par dérogation à l'article 20 de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, le Roi détermine les services publics qui sur la base de leurs missions légales peuvent accéder au registre des libéralités via la Banque nationale de Belgique se font sur la base d'un arrêté royal.”.

#### Art. 10

L'article 3:50 du même Code est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“L'article 3:47, § 7, alinéas 2, 3 et 4, s'applique aux documents visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>.”.

## Art. 11

In artikel 3:51, § 7, van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, worden de woorden “andere stichtingen dan de stichtingen die op de balansdatum van het laatst afgesloten boekjaar niet meer dan één van de in § 2, bedoelde criteria overschrijden” vervangen door de woorden “stichtingen”;

2° het tweede lid wordt aangevuld met de bepaling onder 4°, luidende:

“4° een lijst van de giften die werden ingeschreven in het register als bedoeld in artikel 11:14/1, met vermelding van de datum van de gift, de aard van de gift, de naam, voornaam, geboortedatum en -plaats, en woonplaats van de tegenpartij of, ingeval het een rechtspersoon of een structuur zonder rechtspersoonlijkheid betreft, de naam, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de rechtsvorm en het adres van de zetel en de wijze waarop de transactie werd uitgevoerd en de nadere gegevens rond de transactie.”;

3° tussen het tweede en het derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“Het stuk bedoeld in het tweede lid, 4°, wordt door de Nationale Bank van België gedurende zeven jaar bewaard, te rekenen van de eerste januari van het jaar dat op de neerlegging volgt.”;

4° in het vijfde lid, worden de woorden “, met uitzondering van het 4°,” ingevoegd tussen de woorden “tweede lid” en de woorden “worden overgezonden” en worden de woorden “, met uitzondering van het 4°,” ingevoegd tussen de woorden “tweede lid” en de woorden “die haar worden overgezonden”;

5° het vijfde lid wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“In afwijking van artikel 20 van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, bepaalt de Koning bij koninklijk besluit de overheidsdiensten die op grond van hun wettelijke opdrachten via de Nationale Bank van België toegang hebben tot het register van giften.”.

## Art. 12

Artikel 3:54 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:

## Art. 11

À l'article 3:51, § 7, du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots “autres que celles qui à la date du bilan du dernier exercice clôturé ne dépassent pas plus d'un des critères visés au § 2,” sont abrogés;

2° l'alinéa 2 est complété par un 4<sup>o</sup> rédigé comme suit:

“4° une liste des libéralités qui étaient inscrites dans le registre visé à l'article 11:14/1, avec la mention de la date de la libéralité, la nature de libéralité, les nom et prénom, la date et lieu de naissance et domicile de la contrepartie ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale ou d'une structure dépourvue de personnalité juridique, la dénomination, le cas échéant le numéro d'entreprise, la forme légale et l'adresse du siège, la manière dont la transaction a été effectuée et les particularités de la transaction.”;

3° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

“Le document visé à l'alinéa 2, 4°, est conservé par la Banque nationale de Belgique durant sept ans à partir du premier janvier de l'année qui suit leur dépôt.”;

4° à l'alinéa 5, les mots “à l'exception du 4°,” sont insérés entre les mots “et 2,” et les mots “soit des documents” et les mots “, à l'exception du 4°,” sont insérés entre les mots “et 2” et les mots “relatifs à des associations”;

5° l'alinéa 5 est complété par les phrases suivantes:

“Par dérogation à l'article 20 de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, le Roi détermine les services publics qui sur la base de leurs missions légales peuvent accéder au registre des libéralités via la Banque nationale de Belgique se font sur la base d'un arrêté royal.”.

## Art. 12

L'article 3:54 du même Code est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Artikel 3:51, § 7, tweede, derde en vierde lid, is van toepassing op de stukken bedoeld in het eerste lid."

### Art. 13

In deel 3, boek 9, titel 3, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 9:21/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 9:21/1. Het bestuursorgaan houdt op de zetel van de VZW een register van de giften die afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland. Dit register vermeldt de datum van de gift, de aard van de gift, de naam, voornaam, geboortedatum en -plaats, en woonplaats van de tegenpartij of, ingeval het een rechtspersoon of een structuur zonder rechtspersoonlijkheid betreft, de naam, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de rechtsvorm en het adres van de zetel en de wijze waarop de transactie werd uitgevoerd en de nadere gegevens rond de transactie. Alle giften, in natura of in contanten waarvan de vereniging, rechtstreeks of onrechtstreeks, de begunstigde of de schenker is, door een schenker of aan een begunstigde van wie de woonplaats of de zetel zich niet op het Belgische grondgebied bevindt, worden in dat register ingeschreven binnen acht dagen na ontvangst of verzenden ervan.

De VZW die in een boekjaar, in totaal minder dan 3 000 euro aan giften, in natura of in contanten, verstrekkt aan of ontvangt van tegenpartijen van wie de woonplaats of de zetels zich niet op het Belgische grondgebied bevinden, is vrijgesteld van het bijhouden van het in het eerste lid vermelde register.

De vereniging moet, op mondeling of schriftelijk verzoek, aan de overheden, de administraties en de diensten die daartoe door de Koning zijn gemachtigd, en voor zover dit noodzakelijk is in het kader van hun wettelijke opdrachten, onverwijd toegang verlenen tot het register van de giften en deze instanties bovendien de kopieën of uittreksels uit dit register verstrekken die deze instanties nodig achten.

De Koning bepaalt de vorm van het register van de giften."

### Art. 14

In deel 3, boek 9, titel 6, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 9:26/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 9:26/1. De personen gemachtigd om de vereniging ten aanzien van derden te verbinden en haar te vertegenwoordigen voor de activiteiten van het bijkantoor houden een register van de giften die afkomstig

"L'article 3:51, § 7, alinéas 2, 3 et 4, s'applique aux documents visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>."

### Art. 13

Dans la partie 3, livre 9, titre 3, du même Code, il est inséré un article 9:21/1 rédigé comme suit:

"Art. 9:21/1. L'organe d'administration tient au siège de l'ASBL un registre des libéralités provenant de l'étranger ou destinées à l'étranger. Ce registre mentionne la date de la libéralité, la nature de libéralité, les nom et prénom, la date et lieu de naissance et domicile de la contrepartie ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale ou d'une structure dépourvue de personnalité juridique, la dénomination, le cas échéant le numéro d'entreprise, la forme légale et l'adresse du siège, la manière dont la transaction a été effectuée et les particularités de la transaction. Toutes les libéralités, en nature ou en espèces, dont l'association est directement ou indirectement bénéficiaire ou donateur, par un donateur ou à un bénéficiaire dont le domicile ou le siège ne se situe pas sur le territoire belge, sont enregistrées dans ce registre endéans les huit jours suivant leur réception ou leur transmission.

L'ASBL qui, au cours d'un exercice comptable, octroie à des contreparties ou reçoit de contreparties, dont le domicile ou les sièges ne se situent pas sur le territoire belge, des libéralités pour un montant total de moins de 3 000 euros, en nature ou en espèces, est exemptée de la tenue du registre mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

L'association doit, en cas de requête orale ou écrite, accorder sans délai l'accès au registre des libéralités aux autorités, administrations et services habilités à cet effet par le Roi, et dans la mesure où cela est nécessaire dans le cadre de leurs missions légales, et doit en outre fournir à ces instances les copies ou extraits de ce registre que ces dernières estiment nécessaires.

Le Roi détermine la forme du registre des libéralités."

### Art. 14

Dans la partie 3, livre 9, titre 6, du même Code, il est inséré un article 9:26/1 rédigé comme suit:

"Art. 9:26/1. Les personnes qui ont le pouvoir d'engager l'association à l'égard des tiers et de la représenter pour les activités de la succursale tiennent un registre des libéralités provenant de l'étranger ou destinées à

zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland binnen het bijkantoor in België van de buitenlandse vereniging met rechtspersoonlijkheid. Ingeval een dergelijke vereniging in België verscheidene bijkantoren opent, wordt het register gehouden in één van de bijkantoren, zulks naar keuze van de vereniging. In dat geval vermeldt de vereniging in haar akten en in haar briefwisseling de plaats waar het register wordt gehouden. Dit register vermeldt de datum van de gift, de aard van de gift, de naam, voornaam, geboortedatum en -plaats, en woonplaats van de tegenpartij of, ingeval het een rechtspersoon of een structuur zonder rechtspersoonlijkheid betreft, de naam, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de rechtsvorm en het adres van de zetel en de wijze waarop de transactie werd uitgevoerd en de nadere gegevens rond de transactie. Alle giften in natura of in contanten waarvan de vereniging, rechtstreeks of onrechtstreeks, de begünstigde of schenker is, door een schenker of aan een begünstigde van wie de woonplaats of de zetel zich niet op het Belgische grondgebied bevindt, worden in dat register ingeschreven binnen acht dagen na ontvangst of verzenden ervan.

Het bijhouden van het register is slechts verplicht wanneer de vereniging in de loop van één boekjaar, in natura en in contanten, giften verstrekkt aan of ontvangt van tegenpartijen van wie de woonplaats of de zetels zich niet op het Belgische grondgebied bevinden, voor een totaal bedrag van 3 000 euro.

De buitenlandse vereniging met rechtspersoonlijkheid met een bijkantoor in België moet, op mondeling of schriftelijk verzoek, aan de overheden, de administraties en de diensten die daartoe door de Koning zijn gemachtigd, en voor zover dit noodzakelijk is in het kader van hun wettelijke opdrachten, onverwijld toegang verlenen tot het register van de giften en deze instanties bovendien de kopieën of uittreksels uit dit register verstrekken die deze instanties nodig achten.

De Koning bepaalt de vorm van het register van de giften.”.

#### Art. 15

Artikel 9:27 van hetzelfde Wetboek, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2 luidende:

“§ 2. De ondernemingsrechtbank kan op verzoek van het openbaar ministerie of van enige belanghebbende de sluiting bevelen van een Belgisch bijkantoor van een buitenlandse vereniging met rechtspersoonlijkheid die niet heeft voldaan aan de verplichting om een register

l'étranger à la succursale en Belgique de l'association étrangère dotée de la personnalité juridique. En cas de pluralité des succursales ouverts en Belgique par une telle association, le registre est tenu dans une des succursales au choix de l'association. Dans ce cas, l'association indique, dans ses actes et sa correspondance, le lieu où le registre est tenu. Ce registre mentionne la date de la libéralité, la nature de libéralité, les nom et prénom, la date et lieu de naissance et domicile de la contrepartie ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale ou d'une structure dépourvue de personnalité juridique, la dénomination, le cas échéant le numéro d'entreprise, la forme légale et l'adresse du siège, la manière dont la transaction a été effectuée et les particularités de la transaction. Toutes les libéralités en nature ou en espèces dont l'association est directement ou indirectement bénéficiaire ou donateur, par un donateur ou à un bénéficiaire dont le domicile ou le siège ne se situe pas sur le territoire belge, sont enregistrées dans ce registre endéans les huit jours suivant leur réception ou leur transmission.

La succursale qui, au cours d'un exercice comptable, octroie à des contreparties ou reçoit de contreparties, dont le domicile ou les sièges ne se situent pas sur le territoire belge, des libéralités pour un montant total de moins de 3 000 euros, en nature ou en espèces, est exemptée de la tenue du registre mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

L'association étrangère dotée de la personnalité juridique ayant une succursale en Belgique doit, en cas de requête orale ou écrite, accorder sans délai l'accès au registre des libéralités aux autorités, administrations et services habilités à cet effet par le Roi, et dans la mesure où cela est nécessaire dans le cadre de leurs missions légales, et doit en outre fournir à ces instances les copies ou extraits de ce registre que ces dernières estiment nécessaires.

Le Roi détermine la forme du registre des libéralités.”.

#### Art. 15

Dans le même Code, l'article 9:27, dont le texte actuel formera le paragraphe 1<sup>er</sup>, est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit:

“§ 2. À la requête du ministère public ou de tout intéressé, le tribunal de l'entreprise peut ordonner la fermeture de la succursale belge d'une association étrangère dotée de la personnalité juridique qui est restée en défaut de satisfaire à l'obligation de tenir un

van de giften te houden overeenkomstig artikel 9:28/1, tenzij de situatie wordt geregulariseerd voor de sluiting van de debatten. De vereniging, het openbaar ministerie of elke belanghebbende legt de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing tot sluiting van het bijkantoor binnen een maand neer ter griffie van de ondernemingsrechtbank waar het dossier wordt gehouden.”.

#### Art. 16

In deel 3, boek 10, titel 3, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 10:10/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 10:10/1. Het bestuursorgaan houdt op de zetel van de IVZW een register van de giften die afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland. Dit register vermeldt de datum van de gift, de aard van de gift, de naam, voornaam, geboortedatum en -plaats, en woonplaats van de tegenpartij of, ingeval het een rechtspersoon of een structuur zonder rechtspersoonlijkheid betreft, de naam, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de rechtsvorm en het adres van de zetel en de wijze waarop de transactie werd uitgevoerd en de nadere gegevens rond de transactie. Alle giften, in natura en in contanten, waarvan de vereniging, rechtstreeks of onrechtstreeks, de begünstigde of de schenker is, door een schenker of aan een begünstigde van wie de woonplaats of de zetel zich niet op het Belgische grondgebied bevindt, worden in dat register ingeschreven binnen acht dagen na ontvangst of verzenden ervan.

Het bijhouden van het register is slechts verplicht wanneer de vereniging in de loop van één boekjaar, in natura en in contanten, in natura en in contanten, giften verstrekt aan of ontvangt van tegenpartijen van wie de woonplaats of de zetels zich niet op het Belgische grondgebied bevinden, voor een totaal bedrag van 3 000 euro.

Een vereniging moet, op mondeling of schriftelijk verzoek, aan de overheden, de administraties en de diensten die daartoe door de Koning zijn gemachtigd, en voor zover dit noodzakelijk is in het kader van hun wettelijke opdrachten,, onverwijd toegang verlenen tot het register van de giften en deze instanties bovendien de kopieën of uittreksels uit dit register verstrekken die deze instanties nodig achten.

De Koning bepaalt de vorm van het register van de giften.”.

registre des libéralités conformément à l'article 9:28/1, à moins que la situation ne soit régularisée avant la clôture des débats. La décision judiciaire passée en force de chose jugée de fermeture de la succursale est déposée dans le mois par l'association, le ministère public ou tout intéressé, au greffe du tribunal de l'entreprise où est tenu le dossier.”.

#### Art. 16

Dans la partie 3, livre 10, titre 3, du même Code, il est inséré un article 10:10/1 rédigé comme suit:

“Art. 10:10/1. L'organe d'administration tient au siège de l'AISBL un registre des libéralités provenant de l'étranger ou destinées à l'étranger. Ce registre mentionne la date de la libéralité, la nature de libéralité, les nom et prénom, la date et lieu de naissance et domicile de la contrepartie ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale ou d'une structure dépourvue de personnalité juridique, la dénomination, le cas échéant le numéro d'entreprise, la forme légale et l'adresse du siège, la manière dont la transaction a été effectuée et les particularités de la transaction. Toutes les libéralités, en nature ou en espèces, dont l'association est directement ou indirectement bénéficiaire ou donateur, par un donateur ou à un bénéficiaire dont le domicile ou le siège ne se situe pas sur le territoire belge, sont enregistrées dans ce registre endéans les huit jours suivant leur réception ou leur transmission.

L'association qui, au cours d'un exercice comptable, octroie à des contreparties ou reçoit de contreparties, dont le domicile ou les sièges ne se situent pas sur le territoire belge, des libéralités pour un montant total de moins de 3 000 euros, en nature ou en espèces, est exemptée de la tenue du registre mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

L'association doit, en cas de requête orale ou écrite, accorder sans délai l'accès au registre des libéralités aux autorités, administrations et services habilités à cet effet par le Roi, et dans la mesure où cela est nécessaire dans le cadre de leurs missions légales, et doit en outre fournir à ces instances les copies ou extraits de ce registre que ces dernières estiment nécessaires.

Le Roi détermine la forme du registre des libéralités.”.

## Art. 17

In deel 3, boek 11, titel 3, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 11:14/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 11:14/1. Het bestuursorgaan houdt op de zetel van de stichting een register van de giften die afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland. Dit register vermeldt de datum van de gift, de aard van de gift, de naam, voornaam, geboortedatum en -plaats en woonplaats van de tegenpartij of, ingeval het een rechtspersoon of een structuur zonder rechtspersoonlijkheid betreft, de naam, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de rechtsvorm en het adres van de zetel en de wijze waarop de transactie werd uitgevoerd en de nadere gegevens rond de transactie. Alle giften, in natura of in contanten, waarvan de stichting, rechtstreeks of onrechtstreeks, de begünstigde of de schenker is, door een schenker of aan een begünstigde van wie de woonplaats of de zetel zich niet op het Belgische grondgebied bevindt, worden in dat register ingeschreven binnen acht dagen na ontvangst of verzenden ervan.

Het bijhouden van het register is slechts verplicht wanneer de stichting in de loop van één boekjaar, in natura en in contanten, in natura of in contanten, giften verstrekkt aan of ontvangt van tegenpartijen van wie de woonplaats of de zetels zich niet op het Belgische grondgebied bevinden, voor een totaal bedrag van 3 000 euro.

Een stichting moet, op mondeling of schriftelijk verzoek, aan de overheden, de administraties en de diensten die daartoe door de Koning zijn gemachtigd, en voor zover dit noodzakelijk is in het kader van hun wettelijke opdrachten, onverwijd toegang verlenen tot het register van de giften en deze instanties bovendien de kopieën of uittreksels uit dit register verstrekken die deze instanties nodig achten.

De Koning bepaalt de vorm van het register van de giften.”.

## Art. 18

In deel 3, boek 11, titel 4, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 11:15/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 11:15/1. De personen gemachtigd om de stichting ten aanzien van derden te verbinden en haar te vertegenwoordigen voor de activiteiten van het bijkantoor, houden een register van de giften die afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland binnen het bijkantoor in België van de buitenlandse stichting. Ingeval een dergelijke stichting in België verscheidene bijkantoren open,

## Art. 17

Dans la partie 3, livre 11, titre 3, du même Code, il est inséré un article 11:14/1 rédigé comme suit:

“Art. 11:14/1. L'organe d'administration tient au siège de la fondation un registre des libéralités provenant de l'étranger ou destinées à l'étranger. Ce registre mentionne la date de la libéralité, la nature de libéralité, les nom et prénom, la date et lieu de naissance et domicile de la contrepartie ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale ou d'une structure dépourvue de personnalité juridique, la dénomination, le cas échéant le numéro d'entreprise, la forme légale et l'adresse du siège, la manière dont la transaction a été effectuée et les particularités de la transaction. Toutes les libéralités, en nature ou en espèces, dont la fondation est bénéficiaire ou donateur, par un donneur ou à un bénéficiaire dont le domicile ou le siège ne se situe pas sur le territoire belge, sont enregistrées dans ce registre endéans les huit jours suivant leur réception ou leur transmission.

La fondation qui, au cours d'un exercice comptable, octroie à des contreparties ou reçoit de contreparties, dont le domicile ou les sièges ne se situent pas sur le territoire belge, des libéralités pour un montant total de moins de 3 000 euros, en nature ou en espèces, est exemptée de la tenue du registre mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

La fondation doit, en cas de requête orale ou écrite, accorder sans délai l'accès au registre des libéralités aux autorités, administrations et services habilités à cet effet par le Roi, et dans la mesure où cela est nécessaire dans le cadre de leurs missions légales, et doit en outre fournir à ces instances les copies ou extraits de ce registre que ces dernières estiment nécessaires.

Le Roi détermine la forme du registre des libéralités.”.

## Art. 18

Dans la partie 3, livre 11, titre 4, du même Code, il est inséré un article 11:15/1 rédigé comme suit:

“Art. 11:15/1. Les personnes qui ont le pouvoir d'engager la fondation à l'égard des tiers et de la représenter pour les activités de la succursale tiennent un registre des libéralités provenant de l'étranger ou destinées à l'étranger à la succursale en Belgique de la fondation. En cas de pluralité des succursales ouvertes en Belgique par une telle fondation, le registre est tenu dans une des

wordt het register gehouden in één van de bijkantoren, zulks naar keuze van de stichting. In dat geval vermeldt de stichting in haar akten en in haar briefwisseling de plaats waar het register wordt gehouden. Dit register vermeldt de datum van de gift, de aard van de gift, de naam, voornaam en woonplaats van de tegenpartij of, ingeval het een rechtspersoon of een structuur zonder rechtspersoonlijkheid betreft, de naam, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de rechtsvorm en het adres van de zetel en de wijze waarop de transactie werd uitgevoerd en de nadere gegevens rond de transactie. Alle giften, in natura of in contanten, waarvan de stichting, rechtstreeks of onrechtstreeks, de begunstigde of de schenker is, door een schenker of aan een begunstigde van wie de woonplaats of de zetel zich niet op het Belgische grondgebied bevindt, worden in dat register ingeschreven binnen acht dagen na ontvangst of verzenden ervan.

Het bijhouden van het register is slechts verplicht wanneer het bijkantoor in de loop van één boekjaar, in natura en in contanten, in natura of in contanten, giften verstrekkt aan of ontvangt van tegenpartijen van wie de woonplaats of de zetels zich niet op het Belgische grondgebied bevinden, voor een totaal bedrag van 3 000 euro.

De buitenlandse stichting met een bijkantoor in België moet, op mondeling of schriftelijk verzoek, aan de overheden, de administraties en de diensten die daartoe door de Koning zijn gemachtigd, en voor zover dit noodzakelijk is in het kader van hun wettelijke opdrachten, onverwijld toegang verlenen tot het register van de giften en deze instanties bovendien de kopieën of uittreksels uit dit register verstrekken die deze instanties nodig achten.

De Koning bepaalt de vorm van het register van de giften.”

#### Art. 19

Artikel 11:16 van hetzelfde Wetboek, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

“§ 2. De ondernemingsrechtbank kan op verzoek van het openbaar ministerie of van enige belanghebbende de sluiting bevelen van een Belgisch bijkantoor van een buitenlandse stichting die niet heeft voldaan aan de verplichting om een register van de giften te houden overeenkomstig artikel 11:14/1, tenzij de situatie wordt geregulariseerd voor de sluiting van de debatten. De stichting, het openbaar ministerie of elke belanghebbende legt de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke

succursales au choix de la fondation. Dans ce cas, la fondation indique, dans ses actes et sa correspondance, le lieu où le dossier est tenu. Ce registre mentionne la date de la libéralité, la nature de libéralité, les nom et prénom et domicile de la contrepartie ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale ou d'une structure dépourvue de personnalité juridique, la dénomination, le cas échéant le numéro d'entreprise, la forme légale et l'adresse du siège, la manière dont la transaction a été effectuée et les particularités de la transaction. Toutes les libéralités, en nature ou en espèces, dont la fondation est directement ou indirectement bénéficiaire ou donateur, par un donateur ou à un bénéficiaire dont le domicile ou le siège ne se situe pas sur le territoire belge, sont enregistrées dans ce registre endéans les huit jours suivant leur réception ou leur transmission.

La succursale qui, au cours d'un exercice comptable, octroie à des contreparties ou reçoit de contreparties, dont le domicile ou les sièges ne se situent pas sur le territoire belge, des libéralités pour un montant total de moins de 3 000 euros, en nature ou en espèces, est exemptée de la tenue du registre mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

La fondation étrangère ayant une succursale en Belgique doit, en cas de requête orale ou écrite, accorder sans délai l'accès au registre des libéralités aux autorités, administrations et services habilités à cet effet par le Roi, et dans la mesure où cela est nécessaire dans le cadre de leurs missions légales, et doit en outre fournir à ces instances les copies ou extraits de ce registre que ces dernières estiment nécessaires.

Le Roi détermine la forme du registre des libéralités.”.

#### Art. 19

Dans le même Code, l'article 11:16, dont le texte actuel formera le paragraphe 1<sup>er</sup>, est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit:

“§ 2. À la requête du ministère public ou de tout intéressé, le tribunal de l'entreprise peut ordonner la fermeture de la succursale belge d'une fondation étrangère qui est restée en défaut de satisfaire à l'obligation de tenir un registre des libéralités conformément à l'article 11:14/1, à moins que la situation ne soit régularisée avant la clôture des débats. La décision judiciaire passée en force de chose jugée de fermeture de la succursale est déposée dans le mois par la fondation,

beslissing tot sluiting van het bijkantoor binnen een maand neer ter griffie van de ondernemingsrechtbank waar het dossier wordt gehouden.”.

### HOOFDSTUK 3

#### Inwerkingtreding

Art. 20

De artikelen 2 tot 12 treden in werking op 1 januari 2021.

De Koning kan een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan de datum vermeld in het eerste lid.

25 januari 2019

Dirk JANSSENS (Open Vld)  
Leen DIERICK (CD&V)  
Carina VAN CAUTER (Open Vld)  
Koen METSU (N-VA)  
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)  
Tim VANDENPUT (Open Vld)  
Katrin JADIN (MR)

le ministère public ou tout intéressé, au greffe du tribunal de l'entreprise où est tenu le dossier.”.

### CHAPITRE 3

#### Entrée en vigueur

Art. 20

Les articles 2 à 12 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2021.

Le Roi peut fixer une date d'entrée en vigueur antérieure à celle mentionnée à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

25 janvier 2019

## CONCORDANTIETABEL

### **Wetboek van vennootschappen en verenigingen**

**Art. 2:9.** § 1. Met het oog op hun opname in het verenigingsdossier worden voor een VZW binnen dertig dagen, te rekenen vanaf de dagtekening van de definitieve akte, de uitspraak van het vonnis uitvoerbaar bij voorraad of het in kracht van gewijsde gaan van het vonnis, de volgende stukken neergelegd:

- 1° de oprichtingsakte;
- 2° de eerste versie van de tekst van de statuten samen met de oprichtingsakte, en de bijgewerkte en gecoördineerde tekst van de statuten samen met iedere statutenwijziging;
- 3° het uittreksel uit de oprichtingsakte zoals bedoeld in paragraaf 2;
- 4° a) het uittreksel uit de akten betreffende de benoeming en ambtsbeëindiging van de bestuurders en, in voorkomend geval, van de personen gemachtigd om de VZW te vertegenwoordigen;
- b) in voorkomend geval, het uittreksel uit de akten betreffende de benoeming en ambtsbeëindiging van de personen aan wie het dagelijks bestuur is opgedragen;
- c) in voorkomend geval, het uittreksel uit de akten betreffende de benoeming en ambtsbeëindiging van de commissarissen.
- 5° de beslissingen betreffende de nietigheid of de ontbinding van de VZW, de vereffening ervan, de benoeming en ambtsbeëindiging van de vereffenaars, de vereffningsvoorwaarden, de sluiting of de heropening van de vereffening en de bestemming van het actief; de rechterlijke beslissingen moeten slechts bij het dossier worden gevoegd als zij in kracht van gewijsde zijn gegaan of uitvoerbaar zijn bij voorraad;
- 6° het uittreksel uit de onder 5° bedoelde beslissingen, dat de rechter, de datum en het dispositief van de beslissing vermeldt;
- 7° het uittreksel uit de akten en beslissingen betreffende de benoeming en ambtsbeëindiging van de vereffenaars, dat hun naam, voornaam en woonplaats, of, ingeval het een rechtspersoon

### **Wetboek van vennootschappen en verenigingen aangepast aan het wetsontwerp**

**Art. 2:9.** § 1. Met het oog op hun opname in het verenigingsdossier worden voor een VZW binnen dertig dagen, te rekenen vanaf de dagtekening van de definitieve akte, de uitspraak van het vonnis uitvoerbaar bij voorraad of het in kracht van gewijsde gaan van het vonnis, de volgende stukken neergelegd:

- 1° de oprichtingsakte;
- 2° de eerste versie van de tekst van de statuten samen met de oprichtingsakte, en de bijgewerkte en gecoördineerde tekst van de statuten samen met iedere statutenwijziging;
- 3° het uittreksel uit de oprichtingsakte zoals bedoeld in paragraaf 2;
- 4° a) het uittreksel uit de akten betreffende de benoeming en ambtsbeëindiging van de bestuurders en, in voorkomend geval, van de personen gemachtigd om de VZW te vertegenwoordigen;
- b) in voorkomend geval, het uittreksel uit de akten betreffende de benoeming en ambtsbeëindiging van de personen aan wie het dagelijks bestuur is opgedragen;
- c) in voorkomend geval, het uittreksel uit de akten betreffende de benoeming en ambtsbeëindiging van de commissarissen.
- 5° de beslissingen betreffende de nietigheid of de ontbinding van de VZW, de vereffening ervan, de benoeming en ambtsbeëindiging van de vereffenaars, de vereffningsvoorwaarden, de sluiting of de heropening van de vereffening en de bestemming van het actief; de rechterlijke beslissingen moeten slechts bij het dossier worden gevoegd als zij in kracht van gewijsde zijn gegaan of uitvoerbaar zijn bij voorraad;
- 6° het uittreksel uit de onder 5° bedoelde beslissingen, dat de rechter, de datum en het dispositief van de beslissing vermeldt;
- 7° het uittreksel uit de akten en beslissingen betreffende de benoeming en ambtsbeëindiging van de vereffenaars, dat hun naam, voornaam en woonplaats, of, ingeval het een rechtspersoon betreft,

betreft, hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel vermeldt;  
 8° de jaarrekening, opgemaakt overeenkomstig artikel 3:47;  
 9° de beslissingen en akten betreffende de omzetting van een vennootschap of een IVZW in een VZW die overeenkomstig boek 14 tot stand komen;  
 10° de wijzigingen in de in 1°, 4°, 7°, 8° en 9°, bedoelde akten, stukken en beslissingen.

De in het eerste lid, 4°, bedoelde uittreksels vermelden:  
 a) hun naam, voornaam, woonplaats of, ingeval het een rechtspersoon betreft, hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel;  
 b) in voorkomend geval, de omvang van hun vertegenwoordigingsbevoegdheden en de wijze waarop zij die uitoefenen, alleen dan wel gezamenlijk, ofwel als college.

§ 2. Het uittreksel bedoeld in paragraaf 1, 3°, bevat:  
 1° de naam, voornaam en woonplaats van iedere oprichter of, ingeval het een rechtspersoon betreft, de naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en adres van de zetel;  
 2° de naam en de aanduiding van het gewest waarin de zetel van de VZW is gevestigd;  
 3° het minimumaantal leden;  
 4° de precieze omschrijving van het belangeloos doel dat zij nastreeft en van de activiteiten die zij tot voorwerp heeft;  
 5° de voorwaarden en de formaliteiten betreffende toetreding en uitvoering van de leden;  
 6° de bevoegdheden van de algemene vergadering en de wijze van bijeenroeping ervan, alsook de wijze waarop haar besluiten aan de leden en aan derden ter kennis worden gebracht;  
 7° a) de wijze van benoeming en ambtsbeëindiging van de bestuurders en de duur van hun mandaat;  
 b) in voorkomend geval, de wijze van benoeming en ambtsbeëindiging van de personen gemachtigd de VZW overeenkomstig artikel 9:7, § 2, te vertegenwoordigen, de omvang van hun vertegenwoordigingsbevoegdheden en de wijze

hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel vermeldt;  
 [...]

9° de beslissingen en akten betreffende de omzetting van een vennootschap of een IVZW in een VZW die overeenkomstig boek 14 tot stand komen;

10° de wijzigingen in de in 1°, 4°, 7° [...] en 9°, bedoelde akten, stukken en beslissingen.

De in het eerste lid, 4°, bedoelde uittreksels vermelden:

a) hun naam, voornaam, woonplaats of, ingeval het een rechtspersoon betreft, hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel;  
 b) in voorkomend geval, de omvang van hun vertegenwoordigingsbevoegdheden en de wijze waarop zij die uitoefenen, alleen dan wel gezamenlijk, ofwel als college.

§ 2. Het uittreksel bedoeld in paragraaf 1, 3°, bevat:  
 1° de naam, voornaam en woonplaats van iedere oprichter of, ingeval het een rechtspersoon betreft, de naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en adres van de zetel;  
 2° de naam en de aanduiding van het gewest waarin de zetel van de VZW is gevestigd;  
 3° het minimumaantal leden;  
 4° de precieze omschrijving van het belangeloos doel dat zij nastreeft en van de activiteiten die zij tot voorwerp heeft;  
 5° de voorwaarden en de formaliteiten betreffende toetreding en uitvoering van de leden;  
 6° de bevoegdheden van de algemene vergadering en de wijze van bijeenroeping ervan, alsook de wijze waarop haar besluiten aan de leden en aan derden ter kennis worden gebracht;  
 7° a) de wijze van benoeming en ambtsbeëindiging van de bestuurders en de duur van hun mandaat;  
 b) in voorkomend geval, de wijze van benoeming en ambtsbeëindiging van de personen gemachtigd de VZW overeenkomstig artikel 9:7, § 2, te vertegenwoordigen, de omvang van hun vertegenwoordigingsbevoegdheden en de wijze

waarop zij hun bevoegdheid uitoefenen, alleen dan wel gezamenlijk, of als college;

c) in voorkomend geval, de wijze van benoeming en ambtsbeëindiging van de personen aan wie het dagelijks bestuur van de VZW is opgedragen overeenkomstig artikel 9:10, en de wijze waarop zij hun bevoegdheid uitoefenen, alleen dan wel gezamenlijk, of als college;

8° het maximumbedrag van de bijdragen of van de stortingen ten laste van de leden;

9° het belangeloos doel waaraan de VZW, bij haar ontsnapping, het vermogen moet bestemmen;

10° de duur van de VZW ingeval zij niet voor onbepaalde tijd is aangegaan;

11° de nauwkeurige aanduiding van het adres waarop de zetel van de VZW is gevestigd en, in voorkomend geval, het e-mailadres en de website van de VZW;

12° de identiteit van de bestuurders en, in voorkomend geval, van de personen aan wie het dagelijks bestuur van de VZW is opgedragen overeenkomstig artikel 9:10, van de personen gemachtigd de VZW overeenkomstig artikel 9:7, § 2, te vertegenwoordigen en van de commissaris.

**Art. 2:10.** § 1. Met het oog op hun opname in het verenigingsdossier worden voor de IVZW binnen dertig dagen, te rekenen vanaf de dagtekening van de definitieve akte, de uitspraak van het vonnis uitvoerbaar bij voorraad of het in kracht van gewijsde gaan van het vonnis, de volgende stukken neergelegd:

- 1° de oprichtingsakte;
- 2° de eerste versie van de tekst van de statuten samen met de oprichtingsakte, en de bijgewerkte en gecoördineerde tekst van de statuten samen met iedere statutenwijziging;
- 3° het uittreksel uit de oprichtingsakte, zoals bedoeld in paragraaf 2;
- 4° a) het uittreksel uit de akten betreffende de benoeming en ambtsbeëindiging van de bestuurders en, in voorkomend geval, van de personen gemachtigd om de IVZW te vertegenwoordigen;
- b) in voorkomend geval, het uittreksel uit de akten betreffende de benoeming en de ambtsbeëindiging

waarop zij hun bevoegdheid uitoefenen, alleen dan wel gezamenlijk, of als college;

c) in voorkomend geval, de wijze van benoeming en ambtsbeëindiging van de personen aan wie het dagelijks bestuur van de VZW is opgedragen overeenkomstig artikel 9:10, en de wijze waarop zij hun bevoegdheid uitoefenen, alleen dan wel gezamenlijk, of als college;

8° het maximumbedrag van de bijdragen of van de stortingen ten laste van de leden;

9° het belangeloos doel waaraan de VZW, bij haar ontsnapping, het vermogen moet bestemmen;

10° de duur van de VZW ingeval zij niet voor onbepaalde tijd is aangegaan;

11° de nauwkeurige aanduiding van het adres waarop de zetel van de VZW is gevestigd en, in voorkomend geval, het e-mailadres en de website van de VZW;

12° de identiteit van de bestuurders en, in voorkomend geval, van de personen aan wie het dagelijks bestuur van de VZW is opgedragen overeenkomstig artikel 9:10, van de personen gemachtigd de VZW overeenkomstig artikel 9:7, § 2, te vertegenwoordigen en van de commissaris.

**Art. 2:10.** § 1. Met het oog op hun opname in het verenigingsdossier worden voor de IVZW binnen dertig dagen, te rekenen vanaf de dagtekening van de definitieve akte, de uitspraak van het vonnis uitvoerbaar bij voorraad of het in kracht van gewijsde gaan van het vonnis, de volgende stukken neergelegd:

- 1° de oprichtingsakte;
- 2° de eerste versie van de tekst van de statuten samen met de oprichtingsakte, en de bijgewerkte en gecoördineerde tekst van de statuten samen met iedere statutenwijziging;
- 3° het uittreksel uit de oprichtingsakte, zoals bedoeld in paragraaf 2;
- 4° a) het uittreksel uit de akten betreffende de benoeming en ambtsbeëindiging van de bestuurders en, in voorkomend geval, van de personen gemachtigd om de IVZW te vertegenwoordigen;
- b) in voorkomend geval, het uittreksel uit de akten betreffende de benoeming en de ambtsbeëindiging

van de personen aan wie het dagelijks bestuur werd gedelegeerd.

- c) in voorkomend geval, het uittreksel uit de akte betreffende de benoeming van de commissaris;
- 5° de beslissingen betreffende de nietigheid of de ontbinding van de IVZW, de vereffening ervan, de benoeming en ambtsbeëindiging van de vereffenaars, de vereffningsvoorwaarden, de sluiting of de heropening van de vereffening en de bestemming van het actief; de rechterlijke beslissingen moeten slechts bij het dossier worden gevoegd als zij in kracht van gewijsde zijn gegaan of uitvoerbaar zijn bij voorraad;
- 6° het uittreksel uit de onder 5° bedoelde beslissingen, dat de rechter, de datum en het dispositief van de beslissing vermeldt;
- 7° het uittreksel uit de akten en beslissingen betreffende de benoeming en ambtsbeëindiging van de vereffenaars, dat hun naam, voornaam en woonplaats, of, ingeval het een rechtspersoon betreft, hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel vermeldt;
- 8° de jaarrekening, opgesteld overeenkomstig artikel 3:47;
- 9° de beslissingen en akten betreffende de omzetting van een vennootschap of van een VZW in een IVZW die overeenkomstig boek 14 tot stand komen;
- 10° de wijzigingen aan de in 1°, 4°, 5°, 8° en 9°, bedoelde akten, stukken en beslissingen.

De in het eerste lid, 4°, bedoelde uittreksels vermelden:

- a) hun naam, voornaam, woonplaats of, ingeval het een rechtspersoon betreft, hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel;
- b) behalve voor de commissaris, de omvang van hun bevoegdheden en de wijze waarop zij die uitoefenen.

**§ 2. Het uittreksel bedoeld in paragraaf 1, 3°, bevat:**  
1° de naam, voornaam en woonplaats van iedere oprichter of, ingeval het een rechtspersoon betreft, de naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en adres van de zetel;

van de personen aan wie het dagelijks bestuur werd gedelegeerd.

- c) in voorkomend geval, het uittreksel uit de akte betreffende de benoeming van de commissaris;
- 5° de beslissingen betreffende de nietigheid of de ontbinding van de IVZW, de vereffening ervan, de benoeming en ambtsbeëindiging van de vereffenaars, de vereffningsvoorwaarden, de sluiting of de heropening van de vereffening en de bestemming van het actief; de rechterlijke beslissingen moeten slechts bij het dossier worden gevoegd als zij in kracht van gewijsde zijn gegaan of uitvoerbaar zijn bij voorraad;
- 6° het uittreksel uit de onder 5° bedoelde beslissingen, dat de rechter, de datum en het dispositief van de beslissing vermeldt;
- 7° het uittreksel uit de akten en beslissingen betreffende de benoeming en ambtsbeëindiging van de vereffenaars, dat hun naam, voornaam en woonplaats, of, ingeval het een rechtspersoon betreft, hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel vermeldt;
- [...]

9° de beslissingen en akten betreffende de omzetting van een vennootschap of van een VZW in een IVZW die overeenkomstig boek 14 tot stand komen;

10° de wijzigingen aan de in 1°, 4°, 5° [...] en 9°, bedoelde akten, stukken en beslissingen.

De in het eerste lid, 4°, bedoelde uittreksels vermelden:

- a) hun naam, voornaam, woonplaats of, ingeval het een rechtspersoon betreft, hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel;
- b) behalve voor de commissaris, de omvang van hun bevoegdheden en de wijze waarop zij die uitoefenen.

**§ 2. Het uittreksel bedoeld in paragraaf 1, 3°, bevat:**  
1° de naam, voornaam en woonplaats van iedere oprichter of, ingeval het een rechtspersoon betreft, de naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en adres van de zetel;

- 2° de naam en de aanduiding van het gewest waarin de zetel van de IVZW is gevestigd;
- 3° de precieze omschrijving van het belangeloos doel dat zij nastreeft en van de activiteiten die zij tot voorwerp heeft;
- 4° de voorwaarden en de formaliteiten betreffende toetreding en uittreding van de leden en, in voorkomend geval, van de leden van de verschillende categorieën;
- 5° de rechten en verplichtingen van de leden en, in voorkomend geval, van de leden van de verschillende categorieën;
- 6° de bevoegdheden van de algemene vergadering van de IVZW, en de wijze van bijeenroeping en van besluitvorming ervan, alsook de voorwaarden waaronder haar beslissingen aan de leden ter kennis worden gebracht;
- 7° a) de bevoegdheden van het bestuursorgaan van de IVZW, en de wijze van bijeenroeping en van besluitvorming ervan;
- b) de wijze van benoeming, van afzetting en van ambtsbeëindiging van de bestuurders, hun minimumaantal, de duur van hun mandaat, de omvang van hun bevoegdheden en de wijze waarop zij deze uitoefenen;
- c) de wijze van aanwijzing van de personen bevoegd om de IVZW te vertegenwoordigen tegenover derden;
- d) in voorkomend geval, de wijze van benoeming en ambtsbeëindiging van de personen aan wie het dagelijks bestuur van de IVZW is opgedragen overeenkomstig artikel 10:11, en de wijze waarop zij hun bevoegdheid uitoefenen, alleen dan wel gezamenlijk, of als college.
- 8° de voorwaarden voor statutenwijziging;
- 9° de voorwaarden voor ontbinding en vereffening van de IVZW en het belangeloos doel waaraan de IVZW, bij haar ontbinding, het vermogen moet bestemmen;
- 10° de nauwkeurige aanduiding van het adres waarop de zetel van de IVZW is gevestigd en, in voorkomend geval, het e-mailadres en de website van de IVZW;
- 11° de identiteit van de bestuurders en de personen bevoegd om de IVZW te vertegenwoordigen
- 2° de naam en de aanduiding van het gewest waarin de zetel van de IVZW is gevestigd;
- 3° de precieze omschrijving van het belangeloos doel dat zij nastreeft en van de activiteiten die zij tot voorwerp heeft;
- 4° de voorwaarden en de formaliteiten betreffende toetreding en uittreding van de leden en, in voorkomend geval, van de leden van de verschillende categorieën;
- 5° de rechten en verplichtingen van de leden en, in voorkomend geval, van de leden van de verschillende categorieën;
- 6° de bevoegdheden van de algemene vergadering van de IVZW, en de wijze van bijeenroeping en van besluitvorming ervan, alsook de voorwaarden waaronder haar beslissingen aan de leden ter kennis worden gebracht;
- 7° a) de bevoegdheden van het bestuursorgaan van de IVZW, en de wijze van bijeenroeping en van besluitvorming ervan;
- b) de wijze van benoeming, van afzetting en van ambtsbeëindiging van de bestuurders, hun minimumaantal, de duur van hun mandaat, de omvang van hun bevoegdheden en de wijze waarop zij deze uitoefenen;
- c) de wijze van aanwijzing van de personen bevoegd om de IVZW te vertegenwoordigen tegenover derden;
- d) in voorkomend geval, de wijze van benoeming en ambtsbeëindiging van de personen aan wie het dagelijks bestuur van de IVZW is opgedragen overeenkomstig artikel 10:11, en de wijze waarop zij hun bevoegdheid uitoefenen, alleen dan wel gezamenlijk, of als college.
- 8° de voorwaarden voor statutenwijziging;
- 9° de voorwaarden voor ontbinding en vereffening van de IVZW en het belangeloos doel waaraan de IVZW, bij haar ontbinding, het vermogen moet bestemmen;
- 10° de nauwkeurige aanduiding van het adres waarop de zetel van de IVZW is gevestigd en, in voorkomend geval, het e-mailadres en de website van de IVZW;
- 11° de identiteit van de bestuurders en de personen bevoegd om de IVZW te vertegenwoordigen

tegenover derden, en, in voorkomend geval, van de commissaris.

**Art. 2:11.** § 1. Met het oog op hun opname in het stichtingsdossier worden voor de stichting binnen dertig dagen, te rekenen vanaf de dagtekening van de definitieve akte, de uitspraak van het vonnis uitvoerbaar bij voorraad of het in kracht van gewijsde gaan van het vonnis, de volgende stukken neergelegd:

- 1° de oprichtingsakte;
- 2° de eerste versie van de tekst van de statuten samen met de oprichtingsakte, en de bijgewerkte en gecoördineerde tekst van de statuten samen met iedere statutenwijziging;
- 3° het uittreksel uit de oprichtingsakte, zoals bedoeld in paragraaf 2;
- 4° a) het uittreksel uit de akten betreffende de benoeming en ambtsbeëindiging van de bestuurders en, in voorkomend geval, van de personen gemachtigd om de stichting te vertegenwoordigen;
- b) in voorkomend geval, het uittreksel uit de akten betreffende de benoeming van de personen aan wie het dagelijks bestuur is opgedragen;
- c) in voorkomend geval, het uittreksel uit de akte betreffende de benoeming van de commissarissen; Deze uittreksels bevatten de volgende zaken:
  - a) hun naam, voornaam, woonplaats en plaats of, ingeval het een rechtspersoon betreft, hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel;
  - b) in voorkomend geval, de omvang van hun vertegenwoordigingsbevoegdheden en de wijze waarop zij die uitoefenen, alleen dan wel gezamenlijk, of als college;
- 5° de beslissingen betreffende de nietigheid of de ontbinding van de stichting, de vereffening ervan, en de benoeming en ambtsbeëindiging van de vereffenaars, de vereffningsvoorwaarden, de sluiting of de heropening van de vereffening en de bestemming van het actief; de rechterlijke beslissingen moeten slechts bij het dossier worden gevoegd als zij in kracht van gewijsde zijn gegaan of uitvoerbaar zijn bij voorraad;
- 6° het uittreksel uit de onder 5° bedoelde beslissingen, dat de rechter, de datum en het dispositief van de beslissing vermeldt;

tegenover derden, en, in voorkomend geval, van de commissaris.

**Art. 2:11.** § 1. Met het oog op hun opname in het stichtingsdossier worden voor de stichting binnen dertig dagen, te rekenen vanaf de dagtekening van de definitieve akte, de uitspraak van het vonnis uitvoerbaar bij voorraad of het in kracht van gewijsde gaan van het vonnis, de volgende stukken neergelegd:

- 1° de oprichtingsakte;
- 2° de eerste versie van de tekst van de statuten samen met de oprichtingsakte, en de bijgewerkte en gecoördineerde tekst van de statuten samen met iedere statutenwijziging;
- 3° het uittreksel uit de oprichtingsakte, zoals bedoeld in paragraaf 2;
- 4° a) het uittreksel uit de akten betreffende de benoeming en ambtsbeëindiging van de bestuurders en, in voorkomend geval, van de personen gemachtigd om de stichting te vertegenwoordigen;
- b) in voorkomend geval, het uittreksel uit de akten betreffende de benoeming van de personen aan wie het dagelijks bestuur is opgedragen;
- c) in voorkomend geval, het uittreksel uit de akte betreffende de benoeming van de commissarissen; Deze uittreksels bevatten de volgende zaken:
  - a) hun naam, voornaam, woonplaats en plaats of, ingeval het een rechtspersoon betreft, hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel;
  - b) in voorkomend geval, de omvang van hun vertegenwoordigingsbevoegdheden en de wijze waarop zij die uitoefenen, alleen dan wel gezamenlijk, of als college;
- 5° de beslissingen betreffende de nietigheid of de ontbinding van de stichting, de vereffening ervan, en de benoeming en ambtsbeëindiging van de vereffenaars, de vereffningsvoorwaarden, de sluiting of de heropening van de vereffening en de bestemming van het actief; de rechterlijke beslissingen moeten slechts bij het dossier worden gevoegd als zij in kracht van gewijsde zijn gegaan of uitvoerbaar zijn bij voorraad;
- 6° het uittreksel uit de onder 5° bedoelde beslissingen, dat de rechter, de datum en het dispositief van de beslissing vermeldt;

- 7° het uittreksel uit de akten en beslissingen betreffende de benoeming en ambtsbeëindiging van de vereffenaars, dat hun naam, voornaam en woonplaats, of, ingeval het een rechtspersoon betreft, hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel vermeldt;
- 8° de jaarrekening, opgemaakt overeenkomstig artikel 3:51;
- 9° de beslissingen en akten betreffende de omzetting van een private stichting in een stichting van openbaar nut die overeenkomstig artikel 14:67 tot stand komen;
- 10° de wijzigingen aan de in 1°, 4°, 5°, 8° en 9°, bedoelde akten, stukken en beslissingen.

§ 2. Het uittreksel bedoeld in paragraaf 1, 3°, bevat:

1° de naam, voornaam en woonplaats van iedere stichter of, ingeval het een rechtspersoon betreft, de naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en adres van de zetel;

2° de naam en de aanduiding van het gewest waarin de zetel van de stichting is gevestigd;

3° de precieze omschrijving van het belangeloos doel dat zij nastreeft en van de activiteiten die zij tot voorwerp heeft;

4° a) de wijze van benoeming, van afzetting en van ambtsbeëindiging van de bestuurders;

b) in voorkomend geval, de wijze van benoeming, van afzetting en van ambtsbeëindiging van de personen gemachtigd om de stichting overeenkomstig artikel 11:7, § 2, te vertegenwoordigen, en de wijze waarop zij hun bevoegdheid uitoefenen, alleen dan wel gezamenlijk, of als college;

c) in voorkomend geval, de wijze van benoeming, van afzetting en van ambtsbeëindiging van de personen aan wie overeenkomstig artikel 11:14 het dagelijks bestuur van de stichting is opgedragen, en de wijze waarop zij deze uitoefenen alleen dan wel gezamenlijk, of als college;

5° de voorwaarden voor statutenwijziging;

6° de bestemming van het vermogen van de stichting bij ontbinding, dat tot een belangeloos doel moet worden aangewend;

7° de nauwkeurige aanduiding van het adres waarop de zetel van de stichting is gevestigd en, in

- 7° het uittreksel uit de akten en beslissingen betreffende de benoeming en ambtsbeëindiging van de vereffenaars, dat hun naam, voornaam en woonplaats, of, ingeval het een rechtspersoon betreft, hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel vermeldt;
- [...]

- 9° de beslissingen en akten betreffende de omzetting van een private stichting in een stichting van openbaar nut die overeenkomstig artikel 14:67 tot stand komen;
- 10° de wijzigingen aan de in 1°, 4°, 5° [...] en 9°, bedoelde akten, stukken en beslissingen.

§ 2. Het uittreksel bedoeld in paragraaf 1, 3°, bevat:

1° de naam, voornaam en woonplaats van iedere stichter of, ingeval het een rechtspersoon betreft, de naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en adres van de zetel;

2° de naam en de aanduiding van het gewest waarin de zetel van de stichting is gevestigd;

3° de precieze omschrijving van het belangeloos doel dat zij nastreeft en van de activiteiten die zij tot voorwerp heeft;

4° a) de wijze van benoeming, van afzetting en van ambtsbeëindiging van de bestuurders;

b) in voorkomend geval, de wijze van benoeming, van afzetting en van ambtsbeëindiging van de personen gemachtigd om de stichting overeenkomstig artikel 11:7, § 2, te vertegenwoordigen, en de wijze waarop zij hun bevoegdheid uitoefenen, alleen dan wel gezamenlijk, of als college;

c) in voorkomend geval, de wijze van benoeming, van afzetting en van ambtsbeëindiging van de personen aan wie overeenkomstig artikel 11:14 het dagelijks bestuur van de stichting is opgedragen, en de wijze waarop zij deze uitoefenen alleen dan wel gezamenlijk, of als college;

5° de voorwaarden voor statutenwijziging;

6° de bestemming van het vermogen van de stichting bij ontbinding, dat tot een belangeloos doel moet worden aangewend;

7° de nauwkeurige aanduiding van het adres waarop de zetel van de stichting is gevestigd en, in

voorkomend geval, het e-mailadres en de website van de stichting;

8° de identiteit van de bestuurders, dagelijks bestuurders en de andere personen bevoegd om de stichting te vertegenwoordigen, en, in voorkomend geval, van de commissaris.

**Art. 2:25. § 1.** Met het oog op hun opname in het dossier van een vereniging met rechtspersoonlijkheid die op geldige wijze in het buitenland is opgericht overeenkomstig de wet van de Staat waartoe zij behoort en die een bijkantoor opent in België, worden vóór de opening van het bijkantoor de volgende stukken neergelegd:

1° de oprichtingsakte en de statuten indien deze laatste in een afzonderlijke akte zijn opgenomen, ofwel een bijgewerkte volledige tekst van deze stukken indien hierin wijzigingen werden aangebracht;

2° het adres van de zetel van de vereniging met rechtspersoonlijkheid, de opgave van de doeleinden en van de activiteiten, het adres van het bijkantoor alsook zijn naam als die niet overeenstemt met de naam van de vereniging;

3° de benoeming en de identiteit van de personen die bevoegd zijn de vereniging met rechtspersoonlijkheid jegens derden te vertegenwoordigen:

a) als orgaan van de vereniging met rechtspersoonlijkheid waarin de wet voorziet, of als leden van een dergelijk orgaan;

b) als vaste vertegenwoordigers van de vereniging met rechtspersoonlijkheid voor de werkzaamheden van het bijkantoor;

4° de omvang van de bevoegdheden van de personen bedoeld in het 3°, alsook of deze personen die bevoegdheid alleen of slechts gezamenlijk kunnen uitoefenen;

5° de jaarrekening van de vereniging.

De in het eerste lid, 3°, bedoelde akten bevatten hun naam, voornaam, woonplaats of, ingeval het een rechtspersoon betreft, hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel.

voorkomend geval, het e-mailadres en de website van de stichting;

8° de identiteit van de bestuurders, dagelijks bestuurders en de andere personen bevoegd om de stichting te vertegenwoordigen, en, in voorkomend geval, van de commissaris.

**Art. 2:25. § 1.** Met het oog op hun opname in het dossier van een vereniging met rechtspersoonlijkheid die op geldige wijze in het buitenland is opgericht overeenkomstig de wet van de Staat waartoe zij behoort en die een bijkantoor opent in België, worden vóór de opening van het bijkantoor de volgende stukken neergelegd:

1° de oprichtingsakte en de statuten indien deze laatste in een afzonderlijke akte zijn opgenomen, ofwel een bijgewerkte volledige tekst van deze stukken indien hierin wijzigingen werden aangebracht;

2° het adres van de zetel van de vereniging met rechtspersoonlijkheid, de opgave van de doeleinden en van de activiteiten, het adres van het bijkantoor alsook zijn naam als die niet overeenstemt met de naam van de vereniging;

3° de benoeming en de identiteit van de personen die bevoegd zijn de vereniging met rechtspersoonlijkheid jegens derden te vertegenwoordigen:

a) als orgaan van de vereniging met rechtspersoonlijkheid waarin de wet voorziet, of als leden van een dergelijk orgaan;

b) als vaste vertegenwoordigers van de vereniging met rechtspersoonlijkheid voor de werkzaamheden van het bijkantoor;

4° de omvang van de bevoegdheden van de personen bedoeld in het 3°, alsook of deze personen die bevoegdheid alleen of slechts gezamenlijk kunnen uitoefenen;

5° de jaarrekening van de vereniging.

De in het eerste lid, 3°, bedoelde akten bevatten hun naam, voornaam, woonplaats of, ingeval het een rechtspersoon betreft, hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel.

§ 2. Met het oog op hun opname in het dossier van een vereniging met rechtspersoonlijkheid die op geldige wijze in het buitenland is opgericht overeenkomstig de wet van de Staat waartoe zij behoort en die een bijkantoor heeft in België, worden de volgende stukken neergelegd:

1° binnen dertig dagen na de beslissing of de gebeurtenis:

- a) elke wijziging van de stukken en gegevens bedoeld in paragraaf 1, 1°, 2°, 3° en 4°;
  - b) de ontbinding van de vereniging, de benoeming, de identiteit en de bevoegdheden van de vereffenaars, evenals de afsluiting van de vereffening;
  - c) elk faillissement, gerechtelijke reorganisatie of elke andere soortgelijke procedure met betrekking tot de vereniging met rechtspersoonlijkheid;
  - d) de sluiting van het bijkantoor;
- 2° jaarlijks, binnen een maand volgend op de algemene vergadering en ten laatste zeven maanden na de datum van afsluiting van het boekjaar, de jaarrekening van de vereniging.

De in het eerste lid, 1°, a en b, bedoelde akten bevatten hun naam, voornaam, woonplaats of, ingeval het een rechtspersoon betreft, hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel.

In afwijking van artikel 2:23, legt een buitenlandse vereniging met rechtspersoonlijkheid die in België een bijkantoor heeft dat op de balansdatum van het laatst afgesloten boekjaar meer dan één van de in artikel 3:47, § 2, bedoelde criteria overschrijdt, de in het eerste lid, 2°, bedoelde jaarrekening neer bij de Nationale Bank van België.

**Art. 2:26.** § 1. Met het oog op hun opname in het dossier van een stichting die op geldige wijze in het buitenland is opgericht overeenkomstig de wet van de Staat waartoe zij behoort en die een bijkantoor opent in België, worden vóór de opening van het bijkantoor de volgende stukken neergelegd:

1° de oprichtingsakte en de statuten indien deze laatste in een afzonderlijke akte zijn opgenomen, ofwel een bijgewerkte volledige tekst van deze

§ 2. Met het oog op hun opname in het dossier van een vereniging met rechtspersoonlijkheid die op geldige wijze in het buitenland is opgericht overeenkomstig de wet van de Staat waartoe zij behoort en die een bijkantoor heeft in België, worden de volgende stukken neergelegd:

1° binnen dertig dagen na de beslissing of de gebeurtenis:

- a) elke wijziging van de stukken en gegevens bedoeld in paragraaf 1, 1°, 2°, 3° en 4°;
  - b) de ontbinding van de vereniging, de benoeming, de identiteit en de bevoegdheden van de vereffenaars, evenals de afsluiting van de vereffening;
  - c) elk faillissement, gerechtelijke reorganisatie of elke andere soortgelijke procedure met betrekking tot de vereniging met rechtspersoonlijkheid;
  - d) de sluiting van het bijkantoor;
- 2° jaarlijks, binnen een maand volgend op de algemene vergadering en ten laatste zeven maanden na de datum van afsluiting van het boekjaar, de jaarrekening van de vereniging.

De in het eerste lid, 1°, a en b, bedoelde akten bevatten hun naam, voornaam, woonplaats of, ingeval het een rechtspersoon betreft, hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel.

**In afwijking van artikel 2:23 worden de in het eerste lid, 2°, bedoelde stukken neergelegd bij de Nationale Bank van België.**

**Art. 2:26.** § 1. Met het oog op hun opname in het dossier van een stichting die op geldige wijze in het buitenland is opgericht overeenkomstig de wet van de Staat waartoe zij behoort en die een bijkantoor opent in België, worden vóór de opening van het bijkantoor de volgende stukken neergelegd:

1° de oprichtingsakte en de statuten indien deze laatste in een afzonderlijke akte zijn opgenomen, ofwel een bijgewerkte volledige tekst van deze

stukken indien hierin wijzigingen werden aangebracht;

2° het adres van de zetel van de stichting, de opgave van de doeleinden en van de activiteiten, het adres van het bijkantoor alsook zijn naam als die niet overeenstemt met de naam van de stichting;

3° de benoeming en de identiteit van de personen die bevoegd zijn de stichting jegens derden te vertegenwoordigen:

- a) als orgaan van de stichting waarin de wet voorziet, of als leden van een dergelijk orgaan;
- b) als vaste vertegenwoordigers van de stichting voor de werkzaamheden van het bijkantoor;

4° de omvang van de bevoegdheden van de personen bedoeld in het 3°, alsook of deze personen die bevoegdheid alleen of slechts gezamenlijk kunnen uitoefenen;

5° de jaarrekening van de stichting.

De in het eerste lid, 3°, bedoelde akten bevatten hun naam, voornaam, woonplaats of, ingeval het een rechtspersoon betreft, hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel.

§ 2. Met het oog op hun opname in het dossier van een stichting die op geldige wijze in het buitenland is opgericht overeenkomstig de wet van de Staat waartoe zij behoort en die een bijkantoor heeft in België, worden de volgende stukken neergelegd:

1° binnen dertig dagen na de beslissing of de gebeurtenis:

- a) elke wijziging van de stukken en gegevens bedoeld in paragraaf 1, 1°, 2°, 3° en 4°;
- b) de ontbinding van de stichting, de benoeming, de identiteit en de bevoegdheden van de vereffenaars, evenals de afsluiting van de vereffening;
- c) elk faillissement, gerechtelijke reorganisatie of elke andere soortgelijke procedure met betrekking tot de stichting;
- d) de sluiting van het bijkantoor;

2° jaarlijks, binnen een maand volgend op de algemene vergadering en ten laatste zeven maanden na de datum van afsluiting van het boekjaar, de jaarrekening van de stichting.

stukken indien hierin wijzigingen werden aangebracht;

2° het adres van de zetel van de stichting, de opgave van de doeleinden en van de activiteiten, het adres van het bijkantoor alsook zijn naam als die niet overeenstemt met de naam van de stichting;

3° de benoeming en de identiteit van de personen die bevoegd zijn de stichting jegens derden te vertegenwoordigen:

- a) als orgaan van de stichting waarin de wet voorziet, of als leden van een dergelijk orgaan;
- b) als vaste vertegenwoordigers van de stichting voor de werkzaamheden van het bijkantoor;

4° de omvang van de bevoegdheden van de personen bedoeld in het 3°, alsook of deze personen die bevoegdheid alleen of slechts gezamenlijk kunnen uitoefenen;

5° de jaarrekening van de stichting.

De in het eerste lid, 3°, bedoelde akten bevatten hun naam, voornaam, woonplaats of, ingeval het een rechtspersoon betreft, hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel.

§ 2. Met het oog op hun opname in het dossier van een stichting die op geldige wijze in het buitenland is opgericht overeenkomstig de wet van de Staat waartoe zij behoort en die een bijkantoor heeft in België, worden de volgende stukken neergelegd:

1° binnen dertig dagen na de beslissing of de gebeurtenis:

- a) elke wijziging van de stukken en gegevens bedoeld in paragraaf 1, 1°, 2°, 3° en 4°;
- b) de ontbinding van de stichting, de benoeming, de identiteit en de bevoegdheden van de vereffenaars, evenals de afsluiting van de vereffening;
- c) elk faillissement, gerechtelijke reorganisatie of elke andere soortgelijke procedure met betrekking tot de stichting;
- d) de sluiting van het bijkantoor;

2° jaarlijks, binnen een maand volgend op de algemene vergadering en ten laatste zeven maanden na de datum van afsluiting van het boekjaar, de jaarrekening van de stichting.

In afwijking van artikel 2:23, legt een buitenlandse stichting die in België een bijkantoor heeft dat op de balansdatum van het laatst afgesloten boekjaar meer dan één van de in artikel 3:51, § 2, bedoelde criteria overschrijdt, de in het eerste lid, 2°, bedoelde jaarrekening neer bij de Nationale Bank van België.

De in het eerste lid, 1°, a en b, bedoelde akten bevatten hun naam, voornaam, woonplaats of, ingeval het een rechtspersoon betreft, hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel.

**Art. 2:113. § 1.** De rechtbank kan op verzoek van een lid, van een belanghebbende derde of van het openbaar ministerie de ontbinding uitspreken van een VZW of van een IVZW die:

- 1° niet in staat is haar verbintenissen na te komen;
- 2° haar vermogen of de inkomsten uit dat vermogen voor een ander doel aanwendt dan dat waarvoor zij is opgericht;
- 3° het verbod op uitkering of bezorging van enig rechtstreeks of onrechtstreeks vermogensvoordeel als bedoeld in artikel 1:2 schendt, of in strijd handelt met dit wetboek of de openbare orde, of in ernstige mate in strijd handelt met de statuten;
- 4° niet voldaan aan de verplichting om een jaarrekening neer te leggen overeenkomstig artikel 2:9, § 1, 8°, respectievelijk artikel 2:10, § 1, 8°, tenzij de ontbrekende jaarrekeningen worden neergelegd vooraleer de debatten worden gesloten;
- 5° minder dan twee leden telt.

§ 2. In geval van paragraaf 1, 4°, kan de rechtbank ook worden gevat na verwijzing door de kamer voor ondernemingen in moeilijkheden krachtens artikel XX.29 van het Wetboek van economisch recht. In dat geval roept de griffie de vereniging op per gerechtsbrief die de tekst van dit artikel weergeeft.

**In afwijking van artikel 2:23 worden de in het eerste lid, 2°, bedoelde stukken neergelegd bij de Nationale Bank van België.”**

De in het eerste lid, 1°, a en b, bedoelde akten bevatten hun naam, voornaam, woonplaats of, ingeval het een rechtspersoon betreft, hun naam, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel.

**Art. 2:113. § 1.** De rechtbank kan op verzoek van een lid, van een belanghebbende derde of van het openbaar ministerie de ontbinding uitspreken van een VZW of van een IVZW die:

- 1° niet in staat is haar verbintenissen na te komen;
- 2° haar vermogen of de inkomsten uit dat vermogen voor een ander doel aanwendt dan dat waarvoor zij is opgericht;
- 3° het verbod op uitkering of bezorging van enig rechtstreeks of onrechtstreeks vermogensvoordeel als bedoeld in artikel 1:2 schendt, of in strijd handelt met dit wetboek of de openbare orde, of in ernstige mate in strijd handelt met de statuten;
- 4° niet voldaan aan de verplichting om een jaarrekening neer te leggen overeenkomstig **artikel 3:47, § 7, tenzij** de ontbrekende jaarrekeningen worden neergelegd vooraleer de debatten worden gesloten;
- 5° minder dan twee leden telt;
- 6° niet voldaan aan de verplichting om de lijst van giften als bedoeld in artikel 3:47, § 7, tweede lid, 4°, neer te leggen bij de Nationale Bank van België, tenzij de situatie wordt geregulariseerd voor de sluiting van de debatten.

§ 2. In geval van paragraaf 1, 4°, kan de rechtbank ook worden gevat na verwijzing door de kamer voor ondernemingen in moeilijkheden krachtens artikel XX.29 van het Wetboek van economisch recht. In dat geval roept de griffie de vereniging op per gerechtsbrief die de tekst van dit artikel weergeeft.

De vordering tot ontbinding bedoeld in paragraaf 1, 4°, kan slechts worden ingesteld na het verstrijken van een termijn van zeven maanden te rekenen van de datum van afsluiting van het boekjaar.

§ 3. De rechtbank die de ontbinding uitspreekt, kan hetzij tot de onmiddellijke sluiting van de vereffening beslissen, hetzij één of meer vereffenaars aanwijzen. In dit laatste geval bepaalt de rechtbank de bevoegdheden van de vereffenaars en de vereffeningwijze.

§ 4. De rechtbank kan de vernietiging van de verrichting bedoeld in paragraaf 1, 3°, uitspreken ook indien zij de eis tot ontbinding afwijst.

**Art. 2:114.** § 1. Alleen de rechtbank van het arrondissement waar de stichting haar zetel heeft, kan op verzoek van een stichter of van een van zijn rechthebbenden, van één of meer bestuurders, van een belanghebbende derde of van het openbaar ministerie de ontbinding uitspreken van een stichting:

- 1° waarvan het doel of het voorwerp is verwezenlijkt;
- 2° die niet meer in staat is het doel of het voorwerp na te streven waarvoor zij is opgericht;
- 3° die haar vermogen of de inkomsten uit dat vermogen voor een ander doel aanwendt dan het doel waarvoor zij is opgericht;
- 4° die het verbod op uitkering of bezorging van enig rechtstreeks of onrechtstreeks vermogensvoordeel als bedoeld in artikel 1:3 schendt, of in strijd handelt met dit wetboek of de openbare orde, of in ernstige mate in strijd handelt met haar statuten;
- 5° die gedurende drie opeenvolgende boekjaren niet voldaan aan de verplichting om een jaarrekening neer te leggen overeenkomstig artikel 2:11, § 1, 8°, tenzij de ontbrekende jaarrekeningen worden neergelegd voor de sluiting van de debatten;
- 6° waarvan de duur ten einde is gekomen;
- 7° waarvan de uitdrukkelijk ontbindende voorwaarde vervat in de statuten zich heeft vervuld.

De vordering tot ontbinding bedoeld in paragraaf 1, 4°, kan slechts worden ingesteld na het verstrijken van een termijn van zeven maanden te rekenen van de datum van afsluiting van het boekjaar.

§ 3. De rechtbank die de ontbinding uitspreekt, kan hetzij tot de onmiddellijke sluiting van de vereffening beslissen, hetzij één of meer vereffenaars aanwijzen. In dit laatste geval bepaalt de rechtbank de bevoegdheden van de vereffenaars en de vereffeningwijze.

§ 4. De rechtbank kan de vernietiging van de verrichting bedoeld in paragraaf 1, 3°, uitspreken ook indien zij de eis tot ontbinding afwijst.

**Art. 2:114.** § 1. Alleen de rechtbank van het arrondissement waar de stichting haar zetel heeft, kan op verzoek van een stichter of van een van zijn rechthebbenden, van één of meer bestuurders, van een belanghebbende derde of van het openbaar ministerie de ontbinding uitspreken van een stichting:

- 1° waarvan het doel of het voorwerp is verwezenlijkt;
- 2° die niet meer in staat is het doel of het voorwerp na te streven waarvoor zij is opgericht;
- 3° die haar vermogen of de inkomsten uit dat vermogen voor een ander doel aanwendt dan het doel waarvoor zij is opgericht;
- 4° die het verbod op uitkering of bezorging van enig rechtstreeks of onrechtstreeks vermogensvoordeel als bedoeld in artikel 1:3 schendt, of in strijd handelt met dit wetboek of de openbare orde, of in ernstige mate in strijd handelt met haar statuten;
- 5° die gedurende drie opeenvolgende boekjaren niet voldaan aan de verplichting om een jaarrekening neer te leggen overeenkomstig artikel 3:51, § 7, tenzij de ontbrekende jaarrekeningen worden neergelegd voor de sluiting van de debatten;
- 6° waarvan de duur ten einde is gekomen;
- 7° waarvan de uitdrukkelijk ontbindende voorwaarde vervat in de statuten zich heeft vervuld;
- 8° niet heeft voldaan aan de verplichting om de lijst van giften als bedoeld in artikel 3:51, § 7, tweede lid, 4°, neer te leggen bij de Nationale Bank van België,

§ 2. In geval van paragraaf 1, 5°, kan de rechtbank ook worden gevat na verwijzing door de kamer voor ondernemingen in moeilijkheden krachtens artikel XX.29 van het Wetboek van economisch recht. In dat geval roept de griffie de stichting op per gerechtsbrief die de tekst van dit artikel weergeeft.

De vordering tot ontbinding bedoeld in paragraaf 1, 5°, kan slechts worden ingesteld na het verstrijken van een termijn van zeven maanden te rekenen van de datum van afsluiting van het derde boekjaar.

§ 3. De rechtbank die de ontbinding uitspreekt, kan hetzij tot de onmiddellijke sluiting van de vereffening beslissen, hetzij één of meer vereffenaars aanwijzen. In dit laatste geval bepaalt de rechtbank de bevoegdheden van de vereffenaars en de vereffeningswijze.

§ 4. De rechtbank kan de vernietiging van de verrichting bedoeld in paragraaf 1, 3°, uitspreken, ook indien zij de vordering tot ontbinding afwijst.

**Art. 3:47.** § 1. Het bestuursorgaan maakt ieder jaar een jaarrekening op, in de vorm en met de inhoud bepaald door de Koning.

De jaarrekening van de VZW of de IVZW , alsook de begroting van het boekjaar dat volgt op het boekjaar waarop deze jaarrekening betrekking heeft, moeten binnen zes maanden na de afsluitingsdatum van het boekjaar ter goedkeuring worden voorgelegd aan de algemene vergadering.

Het bestuursorgaan maakt elk jaar een inventaris op volgens de waarderingsmaatstaven bepaald door de Koning.

§ 2. Kleine VZW's of IVZW's kunnen hun jaarrekening opmaken overeenkomstig een door de Koning bepaald vereenvoudigd model indien op balansdatum van het laatst afgesloten boekjaar, niet

tenzij de situatie wordt geregulariseerd voor de sluiting van de debatten.

§ 2. In geval van paragraaf 1, 5°, kan de rechtbank ook worden gevat na verwijzing door de kamer voor ondernemingen in moeilijkheden krachtens artikel XX.29 van het Wetboek van economisch recht. In dat geval roept de griffie de stichting op per gerechtsbrief die de tekst van dit artikel weergeeft.

De vordering tot ontbinding bedoeld in paragraaf 1, 5°, kan slechts worden ingesteld na het verstrijken van een termijn van zeven maanden te rekenen van de datum van afsluiting van het derde boekjaar.

§ 3. De rechtbank die de ontbinding uitspreekt, kan hetzij tot de onmiddellijke sluiting van de vereffening beslissen, hetzij één of meer vereffenaars aanwijzen. In dit laatste geval bepaalt de rechtbank de bevoegdheden van de vereffenaars en de vereffeningswijze.

§ 4. De rechtbank kan de vernietiging van de verrichting bedoeld in paragraaf 1, 3°, uitspreken, ook indien zij de vordering tot ontbinding afwijst.

**Art. 3:47.** § 1. Het bestuursorgaan maakt ieder jaar een jaarrekening op, in de vorm en met de inhoud bepaald door de Koning.

De jaarrekening van de VZW of de IVZW , alsook de begroting van het boekjaar dat volgt op het boekjaar waarop deze jaarrekening betrekking heeft, moeten binnen zes maanden na de afsluitingsdatum van het boekjaar ter goedkeuring worden voorgelegd aan de algemene vergadering.

Het bestuursorgaan maakt elk jaar een inventaris op volgens de waarderingsmaatstaven bepaald door de Koning.

§ 2. Kleine VZW's of IVZW's kunnen hun jaarrekening opmaken overeenkomstig een door de Koning bepaald vereenvoudigd model indien op balansdatum van het laatst afgesloten boekjaar, niet

meer dan één van de volgende criteria worden overschreden:

- 1° een jaargemiddelde van 5 werknemers, bepaald overeenkomstig artikel 1:28, § 5;
- b) in totaal 334 500 euro aan andere dan niet recurrente ontvangsten, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde;
- c) in totaal 1 337 000 euro aan bezittingen;
- d) in totaal 1 337 000 euro aan schulden.

De Koning kan de in het eerste lid bedoelde bedragen aanpassen aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

**§ 3.** Kleine VZW's of IVZW'S kunnen hun jaarrekening opmaken volgens een verkort schema dat de Koning vaststelt.

**§ 4.** MicroVZW's of microIVZW's kunnen hun jaarrekening opmaken volgens een microschema dat de Koning vaststelt.

**§ 5.** Paragraaf 1, derde lid, en paragrafen 2 tot 3 zijn niet van toepassing op:

1° VZW's of IVZW's die wegens de aard van hun hoofdactiviteit zijn onderworpen aan bijzondere, uit een wetgeving of een overheidsreglementering voortvloeiende, regels betreffende het houden van hun boekhouding en betreffende hun jaarrekening, voor zover zij minstens gelijkwaardig zijn aan die bepaald op grond van deze titel;

2° verenigingen als bedoeld in artikel 1, 1°, van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen.

**§ 6.** Andere dan kleine VZW's of IVZW's moeten één of meer commissarissen beladen met de controle van de financiële toestand, van de jaarrekening en van de regelmatigheid in het licht van de wet en van de statuten, van de verrichtingen die in de jaarrekening moeten worden vastgesteld.

meer dan één van de volgende criteria worden overschreden:

- 1° een jaargemiddelde van 5 werknemers, bepaald overeenkomstig artikel 1:28, § 5;
- b) in totaal 334 500 euro aan andere dan niet recurrente ontvangsten, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde;
- c) in totaal 1 337 000 euro aan bezittingen;
- d) in totaal 1 337 000 euro aan schulden.

De Koning kan de in het eerste lid bedoelde bedragen aanpassen aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

**§ 3.** Kleine VZW's of IVZW'S kunnen hun jaarrekening opmaken volgens een verkort schema dat de Koning vaststelt.

**§ 4.** MicroVZW's of microIVZW's kunnen hun jaarrekening opmaken volgens een microschema dat de Koning vaststelt.

**§ 5.** Paragraaf 1, derde lid, en paragrafen 2 tot 3 zijn niet van toepassing op:

1° VZW's of IVZW's die wegens de aard van hun hoofdactiviteit zijn onderworpen aan bijzondere, uit een wetgeving of een overheidsreglementering voortvloeiende, regels betreffende het houden van hun boekhouding en betreffende hun jaarrekening, voor zover zij minstens gelijkwaardig zijn aan die bepaald op grond van deze titel;

2° verenigingen als bedoeld in artikel 1, 1°, van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen.

**§ 6.** Andere dan kleine VZW's of IVZW's moeten één of meer commissarissen beladen met de controle van de financiële toestand, van de jaarrekening en van de regelmatigheid in het licht van de wet en van de statuten, van de verrichtingen die in de jaarrekening moeten worden vastgesteld.

De commissaris wordt door de algemene vergadering benoemd onder de leden, natuurlijke personen of rechtspersonen, van het Instituut van bedrijfsrevisoren.

§ 7. Binnen dertig dagen na de goedkeuring ervan door de algemene vergadering wordt de jaarrekening van de andere VZW's of IVZW's dan de VZW's of IVZW's die op de balansdatum van het laatst afgesloten boekjaar niet meer dan één van de in paragraaf 2 bedoelde criteria overschrijden door de bestuurders neergelegd bij de Nationale Bank van België.

Overeenkomstig het eerste lid worden gelijktijdig neergelegd:

- 1° een stuk met de naam en voornaam van de bestuurders en in voorkomend geval van de commissarissen die in functie zijn;
- 2° in voorkomend geval, het verslag van de commissaris;
- 3° in voorkomend geval, het jaarverslag.

De Koning bepaalt de modaliteiten en de voorwaarden voor de neerlegging van de in het eerste en het tweede lid bedoelde stukken, evenals het bedrag en de wijze van betaling van de kosten van de openbaarmaking. De neerlegging wordt

De commissaris wordt door de algemene vergadering benoemd onder de leden, natuurlijke personen of rechtspersonen, van het Instituut van bedrijfsrevisoren.

§ 7. Binnen dertig dagen na de goedkeuring ervan door de algemene vergadering wordt de jaarrekening van de **VZW's of IVZW's** door de bestuurders neergelegd bij de Nationale Bank van België.

Overeenkomstig het eerste lid worden gelijktijdig neergelegd:

- 1° een stuk met de naam en voornaam van de bestuurders en in voorkomend geval van de commissarissen die in functie zijn;
- 2° in voorkomend geval, het verslag van de commissaris;
- 3° in voorkomend geval, het jaarverslag.
- 4° een lijst van de giften die werden ingeschreven in het register als bedoeld in artikel 9:21/1, respectievelijk artikel 10:10/1, met vermelding van de datum van de gift, de aard van de gift, de naam, voornaam, geboortedatum en -plaats, en woonplaats van de tegenpartij of, ingeval het een rechtspersoon of een structuur zonder rechtspersoonlijkheid betreft, de naam, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de rechtsvorm en het adres van de zetel en de wijze waarop de transactie werd uitgevoerd en de nadere gegevens rond de transactie.

**Het stuk bedoeld in het tweede lid, 4°, wordt door de Nationale Bank van België gedurende zeven jaar bewaard, te rekenen van de eerste januari van het jaar dat op de neerlegging volgt.**

De Koning bepaalt de modaliteiten en de voorwaarden voor de neerlegging van de in het eerste en het tweede lid bedoelde stukken, evenals het bedrag en de wijze van betaling van de kosten van de openbaarmaking. De neerlegging wordt alleen

alleen aanvaard indien de op grond van dit lid vastgestelde bepalingen worden nageleefd.

Binnen vijftien werkdagen na de aanvaarding van de neerlegging wordt daarvan melding gemaakt in een door de Nationale Bank van België aangelegd bestand op een drager en volgens de nadere regels die de Koning vaststelt. De tekst van de vermelding wordt door de Nationale Bank van België neergelegd ter griffie van de ondernemingsrechtbank die het dossier van de VZW of IVZW als bedoeld in artikel 2:7 aanlegt en wordt bij dat dossier gevoegd.

De Nationale Bank van België reikt aan degenen die er, zelfs schriftelijk, om vragen, een kopie in de door de Koning vastgestelde vorm uit, hetzij van alle stukken die haar op grond van het eerste en het tweede lid worden overgezonden, hetzij van de stukken als bedoeld in het eerste en het tweede lid die haar worden overgezonden en betrekking hebben op de met name genoemde verenigingen en op bepaalde jaren. De Koning stelt het bedrag vast dat aan de Nationale Bank van België moet worden betaald voor de verkrijging van de in dit lid bedoelde kopieën.

De griffies van de rechtbanken ontvangen van de Nationale Bank van België kosteloos en onverwijd een kopie van alle stukken bedoeld in het eerste en het tweede lid in de vorm die door de Koning is vastgesteld.

De Nationale Bank van België is bevoegd om, volgens de nadere regels die de Koning vaststelt, algemene en anonieme statistieken op te maken en bekend te maken over het geheel of een gedeelte van de gegevens vervat in de stukken die haar met

aanvaard indien de op grond van dit lid vastgestelde bepalingen worden nageleefd.

Binnen vijftien werkdagen na de aanvaarding van de neerlegging wordt daarvan melding gemaakt in een door de Nationale Bank van België aangelegd bestand op een drager en volgens de nadere regels die de Koning vaststelt. De tekst van de vermelding wordt door de Nationale Bank van België neergelegd ter griffie van de ondernemingsrechtbank die het dossier van de VZW of IVZW als bedoeld in artikel 2:7 aanlegt en wordt bij dat dossier gevoegd.

De Nationale Bank van België reikt aan degenen die er, zelfs schriftelijk, om vragen, een kopie in de door de Koning vastgestelde vorm uit, hetzij van alle stukken die haar op grond van het eerste en het tweede lid, **met uitzondering van het 4°**, worden overgezonden, hetzij van de stukken als bedoeld in het eerste en het tweede lid, **met uitzondering van het 4°**, die haar worden overgezonden en betrekking hebben op de met name genoemde verenigingen en op bepaalde jaren. De Koning stelt het bedrag vast dat aan de Nationale Bank van België moet worden betaald voor de verkrijging van de in dit lid bedoelde kopieën. **In afwijking van artikel 20 van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, bepaalt de Koning bij koninklijk besluit de overheidsdiensten die op grond van hun wettelijke opdrachten via de Nationale Bank van België toegang hebben tot het register van giften.**

De griffies van de rechtbanken ontvangen van de Nationale Bank van België kosteloos en onverwijd een kopie van alle stukken bedoeld in het eerste en het tweede lid in de vorm die door de Koning is vastgesteld.

De Nationale Bank van België is bevoegd om, volgens de nadere regels die de Koning vaststelt, algemene en anonieme statistieken op te maken en bekend te maken over het geheel of een gedeelte van de gegevens vervat in de stukken die haar met

toepassing van het eerste en het tweede lid worden overgezonden.

§ 8. Paragraaf 7, eerste lid, is niet van toepassing op de in paragraaf 5, 2°, bedoelde verenigingen.

§ 9. De minister bevoegd voor Justitie of zijn afgevaardigde kan in bijzondere gevallen, na een gemotiveerd advies van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen, toestaan dat wordt afgeweken van de koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van deze titel.

De Commissie voor Boekhoudkundige Normen wordt in kennis gesteld van het besluit van de minister of zijn afgevaardigde.

De VZW of IVZW waarvoor de afwijking werd toegestaan vermeldt deze afwijking onder de waarderingsregels in de toelichting bij de jaarrekening.

**Art. 3:50.** Elke buitenlandse vereniging, die een bijkantoor heeft in België, is gehouden haar jaarrekening over het laatst afgesloten boekjaar neer te leggen bij de Nationale Bank van België, in de vorm waarin deze rekeningen werden opgesteld, gecontroleerd en openbaar gemaakt volgens het recht van de Staat waaronder de vereniging valt.

Deze neerlegging gebeurt jaarlijks, binnen de maand volgend op de goedkeuring ervan, en ten laatste zeven maanden na de datum van afsluiting van het boekjaar.

**Art. 3:51.** § 1. Ieder jaar en ten laatste binnen zes maanden na de afslutingsdatum van het boekjaar maakt het bestuursorgaan van de stichting de jaarrekening van het voorbije boekjaar op in de vorm en met de inhoud bepaald door de Koning, alsook de begroting van het volgende boekjaar dat volgt op het boekjaar waarop deze jaarrekening betrekking heeft.

toepassing van het eerste en het tweede lid worden overgezonden.

§ 8. Paragraaf 7, eerste lid, is niet van toepassing op de in paragraaf 5, 2°, bedoelde verenigingen.

§ 9. De minister bevoegd voor Justitie of zijn afgevaardigde kan in bijzondere gevallen, na een gemotiveerd advies van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen, toestaan dat wordt afgeweken van de koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van deze titel.

De Commissie voor Boekhoudkundige Normen wordt in kennis gesteld van het besluit van de minister of zijn afgevaardigde.

De VZW of IVZW waarvoor de afwijking werd toegestaan vermeldt deze afwijking onder de waarderingsregels in de toelichting bij de jaarrekening.

**Art. 3:50.** Elke buitenlandse vereniging, die een bijkantoor heeft in België, is gehouden haar jaarrekening over het laatst afgesloten boekjaar neer te leggen bij de Nationale Bank van België, in de vorm waarin deze rekeningen werden opgesteld, gecontroleerd en openbaar gemaakt volgens het recht van de Staat waaronder de vereniging valt.

Deze neerlegging gebeurt jaarlijks, binnen de maand volgend op de goedkeuring ervan, en ten laatste zeven maanden na de datum van afsluiting van het boekjaar.

**Artikel 3:47, § 7, tweede, derde en vierde lid, is van toepassing op de stukken bedoeld in het eerste lid.**

**Art. 3:51.** § 1. Ieder jaar en ten laatste binnen zes maanden na de afslutingsdatum van het boekjaar maakt het bestuursorgaan van de stichting de jaarrekening van het voorbije boekjaar op in de vorm en met de inhoud bepaald door de Koning, alsook de begroting van het volgende boekjaar dat volgt op het boekjaar waarop deze jaarrekening betrekking heeft.

Het bestuursorgaan maakt elk jaar een inventaris op volgens de waarderingsmaatstaven bepaald door de Koning.

§ 2. Kleine stichtingen kunnen hun jaarrekening opmaken overeenkomstig een door de Koning bepaald vereenvoudigd model indien op balansdatum van het laatst afgesloten boekjaar, niet meer dan één van de volgende criteria worden overschreden:

- 1° een jaargemiddelde van 5 werknemers, bepaald overeenkomstig artikel 1:28, § 5;
- 2° in totaal 334 500 euro aan andere dan niet recurrente ontvangsten, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde;
- 3° in totaal 1 337 000 euro aan bezittingen;
- 4° in totaal 1 337 000 euro aan schulden.

De Koning kan de in het eerste lid bedoelde bedragen aanpassen aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

§ 3. Kleine stichtingen kunnen hun jaarrekening opmaken volgens een verkort schema dat de Koning vaststelt.

§ 4. Microstichtingen kunnen hun jaarrekening opmaken volgens een microschema dat de Koning vaststelt.

§ 5. Paragraaf 1, laatste lid, en de paragrafen 2 tot en met 3 zijn niet van toepassing op stichtingen die wegens de aard van hun hoofdactiviteit zijn onderworpen aan bijzondere, uit een wetgeving of een overheidsreglementering voortvloeiende regels betreffende het houden van hun boekhouding en betreffende hun jaarrekeningen voor zover deze regels minstens gelijkwaardig zijn aan die voorgeschreven op grond van deze titel.

§ 6. Andere dan kleine stichtingen moeten één of meer commissarissen beladen met de controle van de financiële toestand, van de jaarrekening en van de regelmatigheid in het licht van de wet en van de statuten, van de verrichtingen die in de jaarrekening moeten worden vastgesteld.

Het bestuursorgaan maakt elk jaar een inventaris op volgens de waarderingsmaatstaven bepaald door de Koning.

§ 2. Kleine stichtingen kunnen hun jaarrekening opmaken overeenkomstig een door de Koning bepaald vereenvoudigd model indien op balansdatum van het laatst afgesloten boekjaar, niet meer dan één van de volgende criteria worden overschreden:

- 1° een jaargemiddelde van 5 werknemers, bepaald overeenkomstig artikel 1:28, § 5;
- 2° in totaal 334 500 euro aan andere dan niet recurrente ontvangsten, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde;
- 3° in totaal 1 337 000 euro aan bezittingen;
- 4° in totaal 1 337 000 euro aan schulden.

De Koning kan de in het eerste lid bedoelde bedragen aanpassen aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

§ 3. Kleine stichtingen kunnen hun jaarrekening opmaken volgens een verkort schema dat de Koning vaststelt.

§ 4. Microstichtingen kunnen hun jaarrekening opmaken volgens een microschema dat de Koning vaststelt.

§ 5. Paragraaf 1, laatste lid, en de paragrafen 2 tot en met 3 zijn niet van toepassing op stichtingen die wegens de aard van hun hoofdactiviteit zijn onderworpen aan bijzondere, uit een wetgeving of een overheidsreglementering voortvloeiende regels betreffende het houden van hun boekhouding en betreffende hun jaarrekeningen voor zover deze regels minstens gelijkwaardig zijn aan die voorgeschreven op grond van deze titel.

§ 6. Andere dan kleine stichtingen moeten één of meer commissarissen beladen met de controle van de financiële toestand, van de jaarrekening en van de regelmatigheid in het licht van de wet en van de statuten, van de verrichtingen die in de jaarrekening moeten worden vastgesteld.

De commissaris wordt door het bestuursorgaan benoemd onder de leden, natuurlijke personen of rechtspersonen, van het Instituut van bedrijfsrevisoren.

§ 7. Binnen dertig dagen na de goedkeuring ervan door het bestuursorgaan wordt de jaarrekening van de andere stichtingen dan de stichtingen die op de balansdatum van het laatst afgesloten boekjaar niet meer dan één van de in paragraaf 2 bedoelde criteria overschrijden door de bestuurders neergelegd bij de Nationale Bank van België.

Overeenkomstig het eerste lid worden gelijktijdig neergelegd:

- 1° een stuk met de naam en voornaam van de bestuurders en in voorkomend geval van de commissarissen die in functie zijn;
- 2° in voorkomend geval, het verslag van de commissaris.
- 3° in voorkomend geval, het jaarverslag.

De Koning bepaalt de modaliteiten en de voorwaarden voor de neerlegging van de in het eerste en het tweede lid bedoelde stukken, evenals het bedrag en de wijze van betaling van de kosten van de openbaarmaking. De neerlegging wordt alleen aanvaard indien de op grond van dit lid vastgestelde bepalingen worden nageleefd.

De commissaris wordt door het bestuursorgaan benoemd onder de leden, natuurlijke personen of rechtspersonen, van het Instituut van bedrijfsrevisoren.

§ 7. Binnen dertig dagen na de goedkeuring ervan door het bestuursorgaan wordt de jaarrekening van de **stichtingen** door de bestuurders neergelegd bij de Nationale Bank van België.

Overeenkomstig het eerste lid worden gelijktijdig neergelegd:

- 1° een stuk met de naam en voornaam van de bestuurders en in voorkomend geval van de commissarissen die in functie zijn;
- 2° in voorkomend geval, het verslag van de commissaris.
- 3° in voorkomend geval, het jaarverslag;
- 4° een lijst van de giften die werden ingeschreven in het register als bedoeld in artikel 11:14/1, met vermelding van de datum van de gift, de aard van de gift, de naam, voornaam, geboortedatum en -plaats, en woonplaats van de tegenpartij of, in geval het een rechtspersoon of een structuur zonder rechtspersoonlijkheid betreft, de naam, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de rechtsvorm en het adres van de zetel en de wijze waarop de transactie werd uitgevoerd en de nadere gegevens rond de transactie.

**Het stuk bedoeld in het tweede lid, 4°, wordt door de Nationale Bank van België gedurende zeven jaar bewaard, te rekenen van de eerste januari van het jaar dat op de neerlegging volgt.**

De Koning bepaalt de modaliteiten en de voorwaarden voor de neerlegging van de in het eerste en het tweede lid bedoelde stukken, evenals het bedrag en de wijze van betaling van de kosten van de openbaarmaking. De neerlegging wordt alleen aanvaard indien de op grond van dit lid vastgestelde bepalingen worden nageleefd.

Binnen vijftien werkdagen na de aanvaarding van de neerlegging wordt daarvan melding gemaakt in een door de Nationale Bank van België aangelegd bestand op een drager en volgens de nadere regels die de Koning vaststelt. De tekst van de vermelding wordt door de Nationale Bank van België neergelegd ter griffie van de ondernemingsrechtbank die het dossier van de private stichting als bedoeld in artikel 2:11 aanlegt en wordt bij dat dossier gevoegd.

De Nationale Bank van België reikt aan degenen die er, zelfs schriftelijk, om vragen, een kopie in de door de Koning vastgestelde vorm uit, hetzij van alle stukken die haar op grond van het eerste en het tweede lid worden overgezonden, hetzij van de stukken als bedoeld in het eerste en het tweede lid die haar worden overgezonden en betrekking hebben op de met name genoemde private stichtingen en op bepaalde jaren. De Koning stelt het bedrag vast dat aan de Nationale Bank van België moet worden betaald voor de verkrijging van de in dit lid bedoelde kopieën.

De griffies van de rechtbanken ontvangen van de Nationale Bank van België kosteloos en onverwijd een kopie van alle stukken bedoeld in het eerste en het tweede lid in de vorm die door de Koning is vastgesteld.

De Nationale Bank van België is bevoegd om, volgens de nadere regels die de Koning vaststelt, algemene en anonieme statistieken op te maken en bekend te maken over het geheel of een gedeelte van de gegevens vervat in de stukken die haar met

Binnen vijftien werkdagen na de aanvaarding van de neerlegging wordt daarvan melding gemaakt in een door de Nationale Bank van België aangelegd bestand op een drager en volgens de nadere regels die de Koning vaststelt. De tekst van de vermelding wordt door de Nationale Bank van België neergelegd ter griffie van de ondernemingsrechtbank die het dossier van de private stichting als bedoeld in artikel 2:11 aanlegt en wordt bij dat dossier gevoegd.

De Nationale Bank van België reikt aan degenen die er, zelfs schriftelijk, om vragen, een kopie in de door de Koning vastgestelde vorm uit, hetzij van alle stukken die haar op grond van het eerste en het tweede lid, **met uitzondering van het 4°**, worden overgezonden, hetzij van de stukken als bedoeld in het eerste en het tweede lid, **met uitzondering van het 4°**, die haar worden overgezonden en betrekking hebben op de met name genoemde private stichtingen en op bepaalde jaren. De Koning stelt het bedrag vast dat aan de Nationale Bank van België moet worden betaald voor de verkrijging van de in dit lid bedoelde kopieën. **In afwijking van artikel 20 van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, bepaalt de Koning bij koninklijk besluit de overheidsdiensten die op grond van hun wettelijke opdrachten via de Nationale Bank van België toegang hebben tot het register van giften.**

De griffies van de rechtbanken ontvangen van de Nationale Bank van België kosteloos en onverwijd een kopie van alle stukken bedoeld in het eerste en het tweede lid in de vorm die door de Koning is vastgesteld.

De Nationale Bank van België is bevoegd om, volgens de nadere regels die de Koning vaststelt, algemene en anonieme statistieken op te maken en bekend te maken over het geheel of een gedeelte van de gegevens vervat in de stukken die haar met

toepassing van het eerste en het tweede lid worden overgezonden.

§ 8. De minister bevoegd voor Justitie of zijn afgevaardigde kan in bijzondere gevallen, na een gemotiveerd advies van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen, toestaan dat wordt afgeweken van de koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van deze titel.

De Commissie voor Boekhoudkundige Normen wordt in kennis gesteld van het besluit van de minister of zijn afgevaardigde.

De stichting waarvoor de afwijking werd toegestaan vermeldt deze afwijking onder de waarderingsregels in de toelichting bij de jaarrekening.

**Art. 3:54.** § 1. Elke buitenlandse stichting, die een bijkantoor heeft in België, is gehouden haar jaarrekening over het laatst afgesloten boekjaar neer te leggen bij de Nationale Bank van België, in de vorm waarin deze rekeningen werden opgesteld, gecontroleerd en openbaar gemaakt volgens het recht van de Staat waaronder de stichting valt.

Deze neerlegging gebeurt jaarlijks, binnen de maand volgend op de goedkeuring ervan, en ten laatste zeven maanden na de datum van afsluiting van het boekjaar.

toepassing van het eerste en het tweede lid worden overgezonden.

§ 8. De minister bevoegd voor Justitie of zijn afgevaardigde kan in bijzondere gevallen, na een gemotiveerd advies van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen, toestaan dat wordt afgeweken van de koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van deze titel.

De Commissie voor Boekhoudkundige Normen wordt in kennis gesteld van het besluit van de minister of zijn afgevaardigde.

De stichting waarvoor de afwijking werd toegestaan vermeldt deze afwijking onder de waarderingsregels in de toelichting bij de jaarrekening.

**Art. 3:54.** § 1. Elke buitenlandse stichting, die een bijkantoor heeft in België, is gehouden haar jaarrekening over het laatst afgesloten boekjaar neer te leggen bij de Nationale Bank van België, in de vorm waarin deze rekeningen werden opgesteld, gecontroleerd en openbaar gemaakt volgens het recht van de Staat waaronder de stichting valt.

Deze neerlegging gebeurt jaarlijks, binnen de maand volgend op de goedkeuring ervan, en ten laatste zeven maanden na de datum van afsluiting van het boekjaar.

**Artikel 3:51, § 7, tweede, derde en vierde lid, is van toepassing op de stukken bedoeld in het eerste lid.**

**Art. 9:21/1.** Het bestuursorgaan houdt op de zetel van de VZW een register van de giften die afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland. Dit register vermeldt de datum van de gift, de aard van de gift, de naam, voornaam, geboortedatum en -plaats, en woonplaats van de tegenpartij of, ingeval het een rechtspersoon of een structuur zonder rechtspersoonlijkheid betreft, de naam, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de rechtsvorm en het adres van de zetel en de wijze waarop de transactie werd uitgevoerd en de nadere gegevens rond de transactie. Alle giften, in natura of in contanten waarvan de vereniging, rechtstreeks of

onrechtstreeks, de begunstigde of de schenker is, door een schenker of aan een begunstigde van wie de woonplaats of de zetel zich niet op het Belgische grondgebied bevindt, worden in dat register ingeschreven binnen acht dagen na ontvangst of verzenden ervan.

De VZW die in een boekjaar, in totaal minder dan 3.000 euro aan giften, in natura of in contanten, verstrekt aan of ontvangt van tegenpartijen van wie de woonplaats of de zetels zich niet op het Belgische grondgebied bevinden, is vrijgesteld van het *bijhouden van het in het eerste lid vermelde register*.

De vereniging moet, op mondeling of schriftelijk verzoek, aan de overheden, de administraties en de diensten die daartoe door de Koning zijn gemachtigd, en voor zover dit noodzakelijk is in het kader van hun wettelijke opdrachten, onverwijld toegang verlenen tot het register van de giften en deze instanties bovendien de kopieën of uittreksels uit dit register verstrekken die deze instanties nodig achten.

De Koning bepaalt de vorm van het register van de giften.

Art. 9:26/1. De personen gemachtigd om de vereniging ten aanzien van derden te verbinden en haar te vertegenwoordigen voor de activiteiten van het bijkantoor houden een register van de giften die afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland binnen het bijkantoor in België van de buitenlandse vereniging met rechtspersoonlijkheid. Ingeval een dergelijke vereniging in België verscheidene bijkantoren opent, wordt het register gehouden in één van de bijkantoren, zulks naar keuze van de vereniging. In dat geval vermeldt de vereniging in haar akten en in haar briefwisseling de plaats waar het register wordt gehouden. Dit register vermeldt de datum van de gift, de aard van de gift, de naam, voornaam, geboortedatum en -plaats, en woonplaats van de tegenpartij of, ingeval het een rechtspersoon of een structuur zonder rechtspersoonlijkheid betreft, de naam, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de rechtsvorm en het adres van de zetel en de wijze waarop de transactie werd uitgevoerd en de nadere gegevens rond de transactie. Alle giften in natura of in contanten waarvan de vereniging, rechtstreeks of onrechtstreeks, de begunstigde of schenker is, door een schenker of aan een begunstigde van wie de

**woonplaats of de zetel zich niet op het Belgische grondgebied bevindt, worden in dat register ingeschreven binnen acht dagen na ontvangst of verzenden ervan.**

**Het bijnouden van het register is slechts verplicht wanneer de vereniging in de loop van één boekjaar, in natura en in contanten, giften verstrekkt aan of ontvangt van tegenpartijen van wie de woonplaats of de zetels zich niet op het Belgische grondgebied bevinden, voor een totaal bedrag van 3.000 euro.**

**De buitenlandse vereniging met rechtspersoonlijkheid moet een bijkantoor in België moeten, op mondeling of schriftelijk verzoek, aan de overheden, de administraties en de diensten die daartoe door de Koning zijn gemachtigd, en voor zover dit noodzakelijk is in het kader van hun wettelijke opdrachten, onverwijld toegang verlenen tot het register van de giften en deze instanties bovendien de kopieën of uittreksels uit dit register verstrekken die deze instanties nodig achten.**

**De Koning bepaalt de vorm van het register van de giften.**

**Art. 9:27.** De ondernemingsrechbank kan op verzoek van het openbaar ministerie of van enige belanghebbende de sluiting bevelen van een Belgisch bijkantoor van een buitenlandse vereniging met rechtspersoonlijkheid waarvan de activiteiten op ernstige wijze strijdig zijn met de statuten van de vereniging waarvan het afhangt, of met de wet of met de openbare orde. De vereniging, het openbaar ministerie of elke belanghebbende legt de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing tot sluiting van het bijkantoor binnen een maand neer ter griffie van de ondernemingsrechbank waar het het in artikel 2:23 bedoelde dossier wordt gehouden.

Elke vordering ingesteld door een bijkantoor of door de vereniging waarvan dat bijkantoor afhangt, wordt opgeschort indien het bijkantoor of de vereniging de formaliteiten omschreven in artikel 2:25 niet in acht heeft genomen. Alvorens de vordering niet-ontvankelijk te verklaren, bepaalt de rechter een termijn waarbinnen het bijkantoor of de vereniging die formaliteiten vooralsnog kan naleven.

Elke vordering ingesteld door een bijkantoor of door de vereniging waarvan dat bijkantoor afhangt, wordt opgeschort indien het bijkantoor of de vereniging de formaliteiten omschreven in artikel 2:25 niet in acht heeft genomen. Alvorens de vordering niet-ontvankelijk te verklaren, bepaalt de rechter een termijn waarbinnen het bijkantoor of de vereniging die formaliteiten vooralsnog kan naleven.

vereniging die formaliteiten vooralsnog kan naleven.

Artikel 9:22 is van overeenkomstige toepassing op giften aan buitenlandse verenigingen.

Artikel 9:22 is van overeenkomstige toepassing op giften aan buitenlandse verenigingen.

**§ 2. De ondernemingsrechtbank kan op verzoek van het openbaar ministerie of van enige belanghebbende de sluiting bevelen van een Belgisch bijkantoor van een buitenlandse vereniging met rechtspersoonlijkheid die niet heeft voldaan aan de verplichting om een register van de giften te houden overeenkomstig artikel 9:28/1, tenzij de situatie wordt geregulariseerd voor de sluiting van de debatten. De vereniging, het openbaar ministerie of elke belanghebbende legt de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing tot sluiting van het bijkantoor binnen een maand neer ter griffie van de ondernemingsrechtbank waar het dossier wordt gehouden.**

Art. 10:10/1. Het bestuursorgaan houdt op de zetel van de IVZW een register van de giften die afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland. Dit register vermeldt de datum van de gift, de aard van de gift, de naam, voornaam, geboortedatum en -plaats, en woonplaats van de tegenpartij of, ingeval het een rechtspersoon of een structuur zonder rechtspersoonlijkheid betreft, de naam, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de rechtsvorm en het adres van de zetel en de wijze waarop de transactie werd uitgevoerd en de nadere gegevens rond de transactie. Alle giften, in natura en in contanten, waarvan de vereniging, rechtstreeks of onrechtstreeks, de begunstigde of de schenker is, door een schenker of aan een begunstigde van wie de woonplaats of de zetel zich niet op het Belgische grondgebied bevindt, worden in dat register ingeschreven binnen acht dagen na ontvangst of verzenden ervan.

Het bijhouden van het register is slechts verplicht wanneer de vereniging in de loop van één boekjaar, in natura en in contanten, in natura en in contanten, giften verstrekkt aan of ontvangt van tegenpartijen van wie de woonplaats of de zetels zich niet op het Belgische grondgebied bevinden, voor een totaal bedrag van 3.000 euro.

Een vereniging moet, op mondeling of schriftelijk verzoek, aan de overheden, de administraties en de diensten die daartoe door de Koning zijn gemachtigd, en voor zover dit noodzakelijk is in het kader van hun wettelijke opdrachten,, onverwijld toegang verlenen tot het register van de giften en deze instanties bovendien de kopieën of uittreksels uit dit register verstrekken die deze instanties nodig achten.

De Koning bepaalt de vorm van het register van de giften.

Art. 11:14/1. Het bestuursorgaan houdt op de zetel van de stichting een register van de giften die afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland. Dit register vermeldt de datum van de gift, de aard van de gift, de naam, voornaam, geboortedatum en -plaats en woonplaats van de tegenpartij of, ingeval het een rechtspersoon of een structuur zonder rechtspersoonlijkheid betreft, de naam, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de rechtsform en het adres van de zetel en de wijze waarop de transactie werd uitgevoerd en de nadere gegevens rond de transactie. Alle giften, in natura of in contanten, waarvan de stichting, rechtstreeks of onrechtstreeks, de begunstigde of de schenker is, door een schenker of aan een begunstigde van wie de woonplaats of de zetel zich niet op het Belgische grondgebied bevindt, worden in dat register ingeschreven binnen acht dagen na ontvangst of verzenden ervan.

Het bijhouden van het register is slechts verplicht wanneer de stichting in de loop van één boekjaar, in natura en in contanten, in natura of in contanten, giften verstrekkt aan of ontvangt van tegenpartijen van wie de woonplaats of de zetels zich niet op het Belgische grondgebied bevinden, voor een totaal bedrag van 3.000 euro.

Een stichting moet, op mondeling of schriftelijk verzoek, aan de overheden, de administraties en de diensten die daartoe door de Koning zijn gemachtigd, en voor zover dit noodzakelijk is in het kader van hun wettelijke opdrachten, onverwijld toegang verlenen tot het register van de giften en deze instanties bovendien de kopieën of uittreksels uit dit register verstrekken die deze instanties nodig achten.

De Koning bepaalt de vorm van het register van de giften.

Art. 11:15/1. De personen gemachtigd om de stichting ten aanzien van derden te verbinden en haar te vertegenwoordigen voor de activiteiten van het bijkantoor, houden een register van de giften die afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor het buitenland binnen het bijkantoor in België van de buitenlandse stichting. Ingeval een dergelijke stichting in België verscheidene bijkantoren opent, wordt het register gehouden in één van de bijkantoren, zulks naar keuze van de stichting. In dat geval vermeldt de stichting in haar akten en in haar briefwisseling de plaats waar het register wordt gehouden. Dit register vermeldt de datum van de gift, de aard van de gift, de naam, voornaam en woonplaats van de tegenpartij of, ingeval het een rechtspersoon of een structuur zonder rechtspersoonlijkheid betreft, de naam, in voorkomend geval het ondernemingsnummer, de rechtsvorm en het adres van de zetel en de wijze waarop de transactie werd uitgevoerd en de nadere gegevens rond de transactie. Alle giften, in natura of in contanten, waarvan de stichting, rechtstreeks of onrechtstreeks, de begunstigde of de schenker is, door een schenker of aan een begunstigde van wie de woonplaats of de zetel zich niet op het Belgische grondgebied bevindt, worden in dat register ingeschreven binnen acht dagen na ontvangst of verzenden ervan.

Het bijhouden van het register is slechts verplicht wanneer het bijkantoor in de loop van één boekjaar, in natura en in contanten, in natura of in contanten, giften verstrekkt aan of ontvangt van tegenpartijen van wie de woonplaats of de zetels zich niet op het Belgische grondgebied bevinden, voor een totaal bedrag van 3.000 euro.

De buitenlandse stichting met een bijkantoor in België moet, op mondeling of schriftelijk verzoek, aan de overheden, de administraties en de diensten die daartoe door de Koning zijn gemachtigd, en voor zover dit noodzakelijk is in het kader van hun wettelijke opdrachten, onverwijld toegang verlenen tot het register van de giften en deze instanties bovendien de kopieën of uittreksels uit dit register verstrekken die deze instanties nodig achten.

De Koning bepaalt de vorm van het register van de giften.

**Art. 11:16.** De ondernemingsrechtbank kan op verzoek van het openbaar ministerie of van enige belanghebbende de sluiting bevelen van een Belgisch bijkantoor van een buitenlandse stichting waarvan de activiteiten op ernstige wijze strijdig zijn met de statuten van de stichting waarvan het afhangt, of strijdig zijn met de wet of met de openbare orde. De stichting, het openbaar ministerie of elke belanghebbende legt de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing tot sluiting van het bijkantoor binnen een maand neer ter griffie van de ondernemingsrechtbank waar het in artikel 2:23 bedoelde dossier wordt gehouden.

Elke vordering ingesteld door een bijkantoor of door de stichting waarvan dat bijkantoor afhangt, wordt opgeschorst indien het bijkantoor of de stichting de formaliteiten omschreven in artikel 2:26 en 3:54 niet in acht heeft genomen. Alvorens de vordering niet-ontvankelijk te verklaren, bepaalt de rechter een termijn waarbinnen het bijkantoor of de stichting die formaliteiten vooralsnog kan naleven.

Artikel 11:15 is van overeenkomstige toepassing op giften aan buitenlandse stichtingen.

**Art. 11:16. §1.** De ondernemingsrechtbank kan op verzoek van het openbaar ministerie of van enige belanghebbende de sluiting bevelen van een Belgisch bijkantoor van een buitenlandse stichting waarvan de activiteiten op ernstige wijze strijdig zijn met de statuten van de stichting waarvan het afhangt, of strijdig zijn met de wet of met de openbare orde. De stichting, het openbaar ministerie of elke belanghebbende legt de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing tot sluiting van het bijkantoor binnen een maand neer ter griffie van de ondernemingsrechtbank waar het in artikel 2:23 bedoelde dossier wordt gehouden.

Elke vordering ingesteld door een bijkantoor of door de stichting waarvan dat bijkantoor afhangt, wordt opgeschorst indien het bijkantoor of de stichting de formaliteiten omschreven in artikel 2:26 en 3:54 niet in acht heeft genomen. Alvorens de vordering niet-ontvankelijk te verklaren, bepaalt de rechter een termijn waarbinnen het bijkantoor of de stichting die formaliteiten vooralsnog kan naleven.

Artikel 11:15 is van overeenkomstige toepassing op giften aan buitenlandse stichtingen.

**§ 2. De ondernemingsrechtbank kan op verzoek van het openbaar ministerie of van enige belanghebbende de sluiting bevelen van een Belgisch bijkantoor van een buitenlandse stichting die niet heeft voldaan aan de verplichting om een register van de giften te houden overeenkomstig artikel 11:14/1, tenzij de situatie wordt geregulariseerd voor de sluiting van de debatten. De stichting, het openbaar ministerie of elke belanghebbende legt de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing tot sluiting van het bijkantoor binnen een maand neer ter griffie van de ondernemingsrechtbank waar het dossier wordt gehouden.**

## TABLE DE CONCORDANCE

### **Code des sociétés et des associations**

**Art. 2:9.** § 1<sup>er</sup>. Afin d'être versés au dossier de l'association, les documents suivants sont déposés pour l'ASBL, dans les trente jours à compter de la date de l'acte définitif, du prononcé du jugement exécutoire par provision ou du moment où le jugement est passé en force de chose jugée:

- 1° l'acte constitutif;
- 2° la première version du texte des statuts ainsi que l'acte constitutif, et le texte coordonné de ces statuts mis à jour ainsi que chaque modification des statuts;
- 3° l'extrait de l'acte constitutif visé au paragraphe 2;
- 4° a) l'extrait des actes relatifs à la nomination et à la cessation de fonctions des administrateurs et, le cas échéant, des personnes habilitées à représenter l'ASBL;
- b) le cas échéant, l'extrait des actes relatifs à la nomination et à la cessation de fonctions des personnes auxquelles la gestion journalière a été déléguée;
- c) le cas échéant, l'extrait des actes relatifs à la nomination et à la cessation de fonctions des commissaires.
- 5° les décisions relatives à la nullité ou à la dissolution de l'ASBL, à sa liquidation, à la nomination et à la cessation de fonctions des liquidateurs, aux conditions de liquidation, à la clôture ou à la réouverture de la liquidation et à la destination de l'actif; les décisions judiciaires ne doivent être déposées au dossier que si elles sont passées en force de chose jugée ou exécutoires par provision;
- 6° l'extrait des décisions visées au 5°, mentionnant le juge, la date et le dispositif de la décision;
- 7° l'extrait des actes et décisions relatifs à la nomination et à la cessation de fonctions des liquidateurs, comportant leurs nom, prénom et domicile, ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège;
- 8° les comptes annuels, établis conformément à l'article 3:47;

### **Code des sociétés et des associations adapté au projet de loi**

**Art. 2:9.** § 1<sup>er</sup>. Afin d'être versés au dossier de l'association, les documents suivants sont déposés pour l'ASBL, dans les trente jours à compter de la date de l'acte définitif, du prononcé du jugement exécutoire par provision ou du moment où le jugement est passé en force de chose jugée:

- 1° l'acte constitutif;
- 2° la première version du texte des statuts ainsi que l'acte constitutif, et le texte coordonné de ces statuts mis à jour ainsi que chaque modification des statuts;
- 3° l'extrait de l'acte constitutif visé au paragraphe 2;
- 4° a) l'extrait des actes relatifs à la nomination et à la cessation de fonctions des administrateurs et, le cas échéant, des personnes habilitées à représenter l'ASBL;
- b) le cas échéant, l'extrait des actes relatifs à la nomination et à la cessation de fonctions des personnes auxquelles la gestion journalière a été déléguée;
- c) le cas échéant, l'extrait des actes relatifs à la nomination et à la cessation de fonctions des commissaires.
- 5° les décisions relatives à la nullité ou à la dissolution de l'ASBL, à sa liquidation, à la nomination et à la cessation de fonctions des liquidateurs, aux conditions de liquidation, à la clôture ou à la réouverture de la liquidation et à la destination de l'actif; les décisions judiciaires ne doivent être déposées au dossier que si elles sont passées en force de chose jugée ou exécutoires par provision;
- 6° l'extrait des décisions visées au 5°, mentionnant le juge, la date et le dispositif de la décision;
- 7° l'extrait des actes et décisions relatifs à la nomination et à la cessation de fonctions des liquidateurs, comportant leurs nom, prénom et domicile, ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège;
- [...]

9° les décisions prises et les actes passés relatifs à la transformation d'une société ou une AISBL en une ASBL conformément au livre 14;

10° les modifications aux actes, documents et décisions visés aux 1°, 4°, 7°, 8° et 9°.

Les extraits visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, contiennent:

- a) leurs nom, prénom, domicile ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège;
- b) le cas échéant, l'étendue de leurs pouvoirs de représentation et les modalités d'exercice de ces derniers soit séparément, soit conjointement, soit en collège.

§ 2. L'extrait visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, contient:

- 1° les nom, prénom et domicile de chaque fondateur, ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale, sa dénomination, sa forme légale, son numéro d'entreprise et l'adresse de son siège;
- 2° la dénomination et l'indication de la région dans laquelle le siège de l'ASBL est établi;
- 3° le nombre minimum des membres;
- 4° la description précise du but désintéressé qu'elle poursuit et des activités qui constituent son objet;
- 5° les conditions et formalités d'admission et de sortie des membres;
- 6° les attributions et le mode de convocation de l'assemblée générale ainsi que la manière dont ses résolutions sont portées à la connaissance des membres et des tiers;
- 7° a) le mode de nomination et de cessation de fonctions des administrateurs, ainsi que la durée de leur mandat;
- b) le cas échéant, le mode de nomination et de cessation de fonctions des personnes habilitées à représenter l'ASBL conformément à l'article 9:7, § 2, l'étendue de leurs pouvoirs de représentation et la manière d' exercer leurs pouvoirs, en agissant soit individuellement, soit conjointement, soit en collège;
- c) le cas échéant, le mode de nomination et de cessation de fonctions des personnes déléguées à la gestion journalière de l'ASBL conformément à l'article 9:10, et la manière d'exercer leurs pouvoirs,

9° les décisions prises et les actes passés relatifs à la transformation d'une société ou une AISBL en une ASBL conformément au livre 14;

10° les modifications aux actes, documents et décisions visés aux 1°, 4°, 7° [...] et 9°.

Les extraits visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, contiennent:

- a) leurs nom, prénom, domicile ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège;
- b) le cas échéant, l'étendue de leurs pouvoirs de représentation et les modalités d'exercice de ces derniers soit séparément, soit conjointement, soit en collège.

§ 2. L'extrait visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, contient:

- 1° les nom, prénom et domicile de chaque fondateur, ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale, sa dénomination, sa forme légale, son numéro d'entreprise et l'adresse de son siège;
- 2° la dénomination et l'indication de la région dans laquelle le siège de l'ASBL est établi;
- 3° le nombre minimum des membres;
- 4° la description précise du but désintéressé qu'elle poursuit et des activités qui constituent son objet;
- 5° les conditions et formalités d'admission et de sortie des membres;
- 6° les attributions et le mode de convocation de l'assemblée générale ainsi que la manière dont ses résolutions sont portées à la connaissance des membres et des tiers;
- 7° a) le mode de nomination et de cessation de fonctions des administrateurs, ainsi que la durée de leur mandat;
- b) le cas échéant, le mode de nomination et de cessation de fonctions des personnes habilitées à représenter l'ASBL conformément à l'article 9:7, § 2, l'étendue de leurs pouvoirs de représentation et la manière d' exercer leurs pouvoirs, en agissant soit individuellement, soit conjointement, soit en collège;
- c) le cas échéant, le mode de nomination et de cessation de fonctions des personnes déléguées à la gestion journalière de l'ASBL conformément à l'article 9:10, et la manière d'exercer leurs pouvoirs,

en agissant soit séparément, soit conjointement, soit en collège;

8° le montant maximum des cotisations ou des versements à effectuer par les membres;

9° le but désintéressé auquel l'ASBL doit affecter son patrimoine en cas de dissolution;

10° la durée de l'ASBL lorsqu'elle n'est pas illimitée;

11° la désignation précise de l'adresse à laquelle le siège de l'ASBL est établi et, le cas échéant, l'adresse électronique et le site internet de l'ASBL;

12° l'identité des administrateurs et, le cas échéant, des personnes déléguées à la gestion journalière de l'ASBL conformément à l'article 9:10, des personnes habilitées à représenter l'ASBL conformément à l'article 9:7, § 2, et du commissaire.

**Art. 2:10. § 1<sup>er</sup>.** Afin d'être versés au dossier de l'association, les documents suivants sont déposés pour l'AISBL dans les trente jours, à compter de la date de l'acte définitif, du prononcé du jugement exécutoire par provision ou de la date à laquelle le jugement est passé en force de chose jugée:

- 1° l'acte constitutif;
- 2° la première version du texte des statuts ainsi que l'acte constitutif, et le texte coordonné de ces statuts mis à jour ainsi que chaque modification des statuts;
- 3° l'extrait de l'acte constitutif visé au paragraphe 2;
- 4° a) l'extrait des actes relatifs à la nomination et à la cessation des fonctions des administrateurs et, le cas échéant, des personnes habilitées à représenter l'AISBL;
- b) le cas échéant, l'extrait des actes relatifs à la nomination et à la cessation de fonctions des personnes auxquelles la gestion journalière a été déléguée.
- c) le cas échéant, l'extrait des actes relatifs à la nomination du commissaire;
- 5° les décisions relatives à la nullité ou à la dissolution de l'AISBL, à sa liquidation, à la nomination et à la cessation de fonctions des liquidateurs, aux conditions de liquidation, à la clôture ou à la réouverture de la liquidation et à la destination de l'actif; les décisions judiciaires ne doivent être déposées au dossier que si elles sont passées en force de chose jugée ou exécutoires par provision;

en agissant soit séparément, soit conjointement, soit en collège;

8° le montant maximum des cotisations ou des versements à effectuer par les membres;

9° le but désintéressé auquel l'ASBL doit affecter son patrimoine en cas de dissolution;

10° la durée de l'ASBL lorsqu'elle n'est pas illimitée;

11° la désignation précise de l'adresse à laquelle le siège de l'ASBL est établi et, le cas échéant, l'adresse électronique et le site internet de l'ASBL;

12° l'identité des administrateurs et, le cas échéant, des personnes déléguées à la gestion journalière de l'ASBL conformément à l'article 9:10, des personnes habilitées à représenter l'ASBL conformément à l'article 9:7, § 2, et du commissaire.

**Art. 2:10. § 1<sup>er</sup>.** Afin d'être versés au dossier de l'association, les documents suivants sont déposés pour l'AISBL dans les trente jours, à compter de la date de l'acte définitif, du prononcé du jugement exécutoire par provision ou de la date à laquelle le jugement est passé en force de chose jugée:

- 1° l'acte constitutif;
- 2° la première version du texte des statuts ainsi que l'acte constitutif, et le texte coordonné de ces statuts mis à jour ainsi que chaque modification des statuts;
- 3° l'extrait de l'acte constitutif visé au paragraphe 2;
- 4° a) l'extrait des actes relatifs à la nomination et à la cessation des fonctions des administrateurs et, le cas échéant, des personnes habilitées à représenter l'AISBL;
- b) le cas échéant, l'extrait des actes relatifs à la nomination et à la cessation de fonctions des personnes auxquelles la gestion journalière a été déléguée.
- c) le cas échéant, l'extrait des actes relatifs à la nomination du commissaire;
- 5° les décisions relatives à la nullité ou à la dissolution de l'AISBL, à sa liquidation, à la nomination et à la cessation de fonctions des liquidateurs, aux conditions de liquidation, à la clôture ou à la réouverture de la liquidation et à la destination de l'actif; les décisions judiciaires ne doivent être déposées au dossier que si elles sont passées en force de chose jugée ou exécutoires par provision;

- 6° l'extrait des décisions visées au 5°, mentionnant le juge, la date et le dispositif de la décision;
- 7° l'extrait des actes et décisions relatifs à la nomination et à la cessation de fonctions des liquidateurs, comportant leurs nom, prénom et domicile, ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège;
- 8° les comptes annuels, établis conformément à l'article 3:47;
- 9° les décisions prises et les actes passés relatifs à la transformation d'une société ou d'une ASBL en une AISBL conformément au livre 14;
- 10° les modifications aux actes, documents et décisions visés aux 1°, 4°, 5°, 8° et 9°.

Les extraits visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, contiennent:

- a) leurs nom, prénom et domicile ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège;
- b) sauf en ce qui concerne les commissaires, l'étendue de leurs pouvoirs et la manière de les exercer.

- § 2. L'extrait visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, contient:
- 1° les nom, prénom et domicile de chaque fondateur, ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale, sa dénomination, sa forme légale, son numéro d'entreprise et l'adresse de son siège;
- 2° la dénomination et l'indication de la région dans laquelle le siège de l'AISBL est établi;
- 3° la description précise du but désintéressé qu'elle poursuit et des activités qui constituent son objet;
- 4° les conditions et formalités d'admission et de sortie des membres et, s'il y a lieu, des membres des diverses catégories;
- 5° les droits et les obligations des membres et, s'il y a lieu, des membres des diverses catégories;
- 6° les attributions, le mode de convocation et le mode de décision de l'assemblée générale de l'AISBL, ainsi que les conditions dans lesquelles ses résolutions sont portées à la connaissance des membres;
- 7° a) les attributions, le mode de convocation et le mode de décision de l'organe d'administration de l'AISBL;

6° l'extrait des décisions visées au 5°, mentionnant le juge, la date et le dispositif de la décision;

7° l'extrait des actes et décisions relatifs à la nomination et à la cessation de fonctions des liquidateurs, comportant leurs nom, prénom et domicile, ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège;

[...]

9° les décisions prises et les actes passés relatifs à la transformation d'une société ou d'une ASBL en une AISBL conformément au livre 14;

10° les modifications aux actes, documents et décisions visés aux 1°, 4°, 5° [...] et 9°.

Les extraits visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, contiennent:

- a) leurs nom, prénom et domicile ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège;
- b) sauf en ce qui concerne les commissaires, l'étendue de leurs pouvoirs et la manière de les exercer.

§ 2. L'extrait visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, contient:

1° les nom, prénom et domicile de chaque fondateur, ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale, sa dénomination, sa forme légale, son numéro d'entreprise et l'adresse de son siège;

2° la dénomination et l'indication de la région dans laquelle le siège de l'AISBL est établi;

3° la description précise du but désintéressé qu'elle poursuit et des activités qui constituent son objet;

4° les conditions et formalités d'admission et de sortie des membres et, s'il y a lieu, des membres des diverses catégories;

5° les droits et les obligations des membres et, s'il y a lieu, des membres des diverses catégories;

6° les attributions, le mode de convocation et le mode de décision de l'assemblée générale de l'AISBL, ainsi que les conditions dans lesquelles ses résolutions sont portées à la connaissance des membres;

7° a) les attributions, le mode de convocation et le mode de décision de l'organe d'administration de l'AISBL;

b) le mode de nomination, de révocation et de cessation de fonctions des administrateurs, leur nombre minimum, la durée de leur mandat, l'étendue de leurs pouvoirs et les modalités de leur exercice;

c) le mode de désignation des personnes qui ont le pouvoir de représenter l'AISBL vis-à-vis des tiers;

d) le cas échéant, le mode de nomination et de cessation de fonction des personnes déléguées à la gestion journalière de l'AISBL conformément à l'article 10:11, et la manière d'exercer leurs pouvoirs, en agissant soit séparément, soit conjointement, soit en collège.

8° les conditions de modification des statuts;

9° les conditions de dissolution et de liquidation de l'AISBL et le but désintéressé auquel l'AISBL doit affecter son patrimoine en cas de dissolution;

10° la désignation précise de l'adresse à laquelle le siège de l'AISBL est établi et, le cas échéant, l'adresse électronique et le site internet de l'AISBL;

11° l'identité des administrateurs et des personnes qui ont le pouvoir de représenter l'AISBL vis-à-vis des tiers, et, le cas échéant, du commissaire.

**Art. 2:11.** § 1<sup>er</sup>. Afin d'être versés au dossier de la fondation, les documents suivants sont déposés pour la fondation dans les trente jours, à compter de la date de l'acte définitif, du prononcé du jugement exécutoire par provision ou du moment où le jugement est passé en force de chose jugée:

- 1° l'acte constitutif;
- 2° la première version du texte des statuts, ainsi que l'acte constitutif, et le texte coordonné de ces statuts mis à jour ainsi que chaque modification des statuts;
- 3° l'extrait de l'acte constitutif visé au paragraphe 2;
- 4° a) l'extrait des actes relatifs à la nomination et à la cessation des fonctions des administrateurs et, le cas échéant, des personnes habilitées à représenter la fondation;
- b) le cas échéant, l'extrait des actes relatifs à la nomination des personnes déléguées à la gestion journalière;
- c) le cas échéant, l'extrait des actes relatifs à la nomination des commissaires;

Ces extraits contiennent les mentions suivantes:

b) le mode de nomination, de révocation et de cessation de fonctions des administrateurs, leur nombre minimum, la durée de leur mandat, l'étendue de leurs pouvoirs et les modalités de leur exercice;

c) le mode de désignation des personnes qui ont le pouvoir de représenter l'AISBL vis-à-vis des tiers;

d) le cas échéant, le mode de nomination et de cessation de fonction des personnes déléguées à la gestion journalière de l'AISBL conformément à l'article 10:11, et la manière d'exercer leurs pouvoirs, en agissant soit séparément, soit conjointement, soit en collège.

8° les conditions de modification des statuts;

9° les conditions de dissolution et de liquidation de l'AISBL et le but désintéressé auquel l'AISBL doit affecter son patrimoine en cas de dissolution;

10° la désignation précise de l'adresse à laquelle le siège de l'AISBL est établi et, le cas échéant, l'adresse électronique et le site internet de l'AISBL;

11° l'identité des administrateurs et des personnes qui ont le pouvoir de représenter l'AISBL vis-à-vis des tiers, et, le cas échéant, du commissaire.

**Art. 2:11.** § 1<sup>er</sup>. Afin d'être versés au dossier de la fondation, les documents suivants sont déposés pour la fondation dans les trente jours, à compter de la date de l'acte définitif, du prononcé du jugement exécutoire par provision ou du moment où le jugement est passé en force de chose jugée:

- 1° l'acte constitutif;
- 2° la première version du texte des statuts, ainsi que l'acte constitutif, et le texte coordonné de ces statuts mis à jour ainsi que chaque modification des statuts;
- 3° l'extrait de l'acte constitutif visé au paragraphe 2;
- 4° a) l'extrait des actes relatifs à la nomination et à la cessation des fonctions des administrateurs et, le cas échéant, des personnes habilitées à représenter la fondation;
- b) le cas échéant, l'extrait des actes relatifs à la nomination des personnes déléguées à la gestion journalière;
- c) le cas échéant, l'extrait des actes relatifs à la nomination des commissaires;

Ces extraits contiennent les mentions suivantes:

a) leurs nom, prénom et domicile ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège;

b) le cas échéant, l'étendue de leurs pouvoirs de représentation et la manière de les exercer, soit individuellement, soit conjointement, soit en collège;

5° les décisions relatives à la nullité ou à la dissolution de la fondation, à sa liquidation et à la nomination et à la cessation de fonctions des liquidateurs, aux conditions de liquidation, à la clôture ou à la réouverture de la liquidation et à la destination de l'actif; les décisions judiciaires ne doivent être déposées au dossier que si elles sont passées en force de chose jugée ou exécutoires par provision;

6° l'extrait des décisions visées au 5°, mentionnant le juge, la date et le dispositif de la décision;

7° l'extrait des actes et décisions relatifs à la nomination et à la cessation de fonctions des liquidateurs, comportant leurs nom, prénom et domicile, ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège;

8° les comptes annuels, établis conformément à l'article 3:51;

9° les décisions et actes relatifs à la transformation d'une fondation privée en une fondation d'utilité publique pris conformément à l'article 14:67;

10° les modifications aux actes, documents et décisions visés aux 1°, 4°, 5°, 8 et 9°.

§ 2. L'extrait visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, contient:

1° les nom, prénom et domicile de chaque fondateur, ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale, sa dénomination, sa forme légale, son numéro d'entreprise et l'adresse de son siège;

2° la dénomination et l'indication de la région dans laquelle le siège de la fondation est établi;

3° la description précise du but désintéressé qu'elle poursuit et des activités qui constituent son objet;

4° a) le mode de nomination, de révocation et de cessation de fonctions des administrateurs;

b) le cas échéant, le mode de nomination, de révocation et de cessation de fonctions des personnes habilitées à représenter la fondation

a) leurs nom, prénom et domicile ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège;

b) le cas échéant, l'étendue de leurs pouvoirs de représentation et la manière de les exercer, soit individuellement, soit conjointement, soit en collège;

5° les décisions relatives à la nullité ou à la dissolution de la fondation, à sa liquidation et à la nomination et à la cessation de fonctions des liquidateurs, aux conditions de liquidation, à la clôture ou à la réouverture de la liquidation et à la destination de l'actif; les décisions judiciaires ne doivent être déposées au dossier que si elles sont passées en force de chose jugée ou exécutoires par provision;

6° l'extrait des décisions visées au 5°, mentionnant le juge, la date et le dispositif de la décision;

7° l'extrait des actes et décisions relatifs à la nomination et à la cessation de fonctions des liquidateurs, comportant leurs nom, prénom et domicile, ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège;

[...]

9° les décisions et actes relatifs à la transformation d'une fondation privée en une fondation d'utilité publique pris conformément à l'article 14:67;

10° les modifications aux actes, documents et décisions visés aux 1°, 4°, 5° [...] et 9°.

§ 2. L'extrait visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, contient:

1° les nom, prénom et domicile de chaque fondateur, ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale, sa dénomination, sa forme légale, son numéro d'entreprise et l'adresse de son siège;

2° la dénomination et l'indication de la région dans laquelle le siège de la fondation est établi;

3° la description précise du but désintéressé qu'elle poursuit et des activités qui constituent son objet;

4° a) le mode de nomination, de révocation et de cessation de fonctions des administrateurs;

b) le cas échéant, le mode de nomination, de révocation et de cessation de fonctions des personnes habilitées à représenter la fondation conformément à

conformément à l'article 11:7, § 2, et la manière d'exercer leurs pouvoirs, en agissant soit séparément, soit conjointement, soit en collège;

c) le cas échéant, le mode de nomination, de révocation et de cessation de fonctions des personnes déléguées à la gestion journalière de la fondation conformément à l'article 11:14, et les modalités d'exercice de ces derniers soit séparément, soit conjointement, soit en collège;

5° les conditions de modification des statuts;

6° la destination du patrimoine de la fondation en cas de dissolution, qui doit être affecté à un but désintéressé;

7° la désignation précise de l'adresse à laquelle le siège de la fondation est établi et, le cas échéant, l'adresse électronique et le site internet de la fondation;

8° l'identité des administrateurs, des délégués à la gestion journalière et des autres personnes qui ont le pouvoir de représenter la fondation, et, le cas échéant, du commissaire.

**Art. 2:25. § 1<sup>er</sup>.** Afin d'être versés au dossier d'une association dotée de la personnalité juridique valablement constituée à l'étranger conformément à la loi de l'État dont elle relève et qui ouvre une succursale en Belgique, les documents suivants sont déposés préalablement à l'ouverture de la succursale:

- 1° l'acte constitutif et les statuts si ces derniers font l'objet d'un acte séparé ou le texte intégral de ces documents dans une rédaction mise à jour si ceux-ci ont fait l'objet de modifications;
- 2° l'adresse du siège de l'association dotée de la personnalité juridique, l'indication des buts et des activités, l'adresse de la succursale ainsi que sa dénomination si elle ne correspond pas à celle de l'association;
- 3° la nomination et l'identité des personnes qui ont le pouvoir de représenter l'association dotée de la personnalité juridique à l'égard des tiers:
  - a) en tant qu'organe de l'association dotée de la personnalité juridique légalement prévu ou en tant que membres d'un tel organe;
  - b) en tant que représentants permanents de l'association dotée de la personnalité juridique pour les activités de la succursale;

l'article 11:7, § 2, et la manière d'exercer leurs pouvoirs, en agissant soit séparément, soit conjointement, soit en collège;

c) le cas échéant, le mode de nomination, de révocation et de cessation de fonctions des personnes déléguées à la gestion journalière de la fondation conformément à l'article 11:14, et les modalités d'exercice de ces derniers soit séparément, soit conjointement, soit en collège;

5° les conditions de modification des statuts;

6° la destination du patrimoine de la fondation en cas de dissolution, qui doit être affecté à un but désintéressé;

7° la désignation précise de l'adresse à laquelle le siège de la fondation est établi et, le cas échéant, l'adresse électronique et le site internet de la fondation;

8° l'identité des administrateurs, des délégués à la gestion journalière et des autres personnes qui ont le pouvoir de représenter la fondation, et, le cas échéant, du commissaire.

**Art. 2:25. § 1<sup>er</sup>.** Afin d'être versés au dossier d'une association dotée de la personnalité juridique valablement constituée à l'étranger conformément à la loi de l'État dont elle relève et qui ouvre une succursale en Belgique, les documents suivants sont déposés préalablement à l'ouverture de la succursale:

1° l'acte constitutif et les statuts si ces derniers font l'objet d'un acte séparé ou le texte intégral de ces documents dans une rédaction mise à jour si ceux-ci ont fait l'objet de modifications;

2° l'adresse du siège de l'association dotée de la personnalité juridique, l'indication des buts et des activités, l'adresse de la succursale ainsi que sa dénomination si elle ne correspond pas à celle de l'association;

3° la nomination et l'identité des personnes qui ont le pouvoir de représenter l'association dotée de la personnalité juridique à l'égard des tiers:

- a) en tant qu'organe de l'association dotée de la personnalité juridique légalement prévu ou en tant que membres d'un tel organe;
- b) en tant que représentants permanents de l'association dotée de la personnalité juridique pour les activités de la succursale;

- 4° l'étendue des pouvoirs des personnes visées au point 3° et si elles peuvent les exercer séparément ou seulement conjointement;  
 5° les comptes annuels de l'association.

Les actes visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, comportent leurs nom, prénom, domicile ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège.

§ 2. Afin d'être versés au dossier d'une association dotée de la personnalité juridique valablement constituée à l'étranger conformément à la loi de l'État dont elle relève et qui a une succursale en Belgique, les documents suivants sont déposés:

1° dans les trente jours qui suivent la décision ou l'événement:

- a) toute modification aux documents et indications visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>;
- b) la dissolution de l'association, la nomination, l'identité et les pouvoirs des liquidateurs, ainsi que la clôture de la liquidation;
- c) toute procédure de faillite, de réorganisation judiciaire ou toute autre procédure analogue dont l'association dotée de la personnalité juridique fait l'objet;
- d) la fermeture de la succursale;

2° annuellement, dans le mois qui suit l'assemblée générale et au plus tard sept mois après la date de clôture de l'exercice, les comptes annuels de l'association.

Les actes visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, a et b, comportent leurs nom, prénom, domicile ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège.

Par dérogation à l'article 2:23, une association dotée de la personnalité juridique étrangère ayant une succursale en Belgique qui à la date du bilan du dernier exercice clôturé dépasse plus d'un des critères visés à l'article 3:47, § 2, dépose les comptes annuels visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, à la Banque nationale de Belgique.

**Art. 2:26. § 1<sup>er</sup>,** Afin d'être versés au dossier d'une fondation valablement constituée à l'étranger

- 4° l'étendue des pouvoirs des personnes visées au point 3° et si elles peuvent les exercer séparément ou seulement conjointement;  
 5° les comptes annuels de l'association.

Les actes visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, comportent leurs nom, prénom, domicile ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège.

§ 2. Afin d'être versés au dossier d'une association dotée de la personnalité juridique valablement constituée à l'étranger conformément à la loi de l'État dont elle relève et qui a une succursale en Belgique, les documents suivants sont déposés:

1° dans les trente jours qui suivent la décision ou l'événement:

- a) toute modification aux documents et indications visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>;
- b) la dissolution de l'association, la nomination, l'identité et les pouvoirs des liquidateurs, ainsi que la clôture de la liquidation;
- c) toute procédure de faillite, de réorganisation judiciaire ou toute autre procédure analogue dont l'association dotée de la personnalité juridique fait l'objet;
- d) la fermeture de la succursale;

2° annuellement, dans le mois qui suit l'assemblée générale et au plus tard sept mois après la date de clôture de l'exercice, les comptes annuels de l'association.

Les actes visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, a et b, comportent leurs nom, prénom, domicile ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège.

**Par dérogation à l'article 2:23, les documents visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, sont déposés à la Banque nationale de Belgique.**

**Art. 2:26. § 1<sup>er</sup>,** Afin d'être versés au dossier d'une fondation valablement constituée à l'étranger

conformément à la loi de l'État dont elle relève et qui ouvre une succursale en Belgique, les documents suivants sont déposés préalablement à l'ouverture de la succursale:

- 1° l'acte constitutif et les statuts si ces derniers font l'objet d'un acte séparé ou le texte intégral de ces documents dans une rédaction mise à jour si ceux-ci ont fait l'objet de modifications;
- 2° l'adresse du siège de la fondation, l'indication des buts et des activités, l'adresse de la succursale ainsi que sa dénomination si elle ne correspond pas à celle de la fondation;
- 3° la nomination et l'identité des personnes qui ont le pouvoir de représenter la fondation à l'égard des tiers:
  - a) en tant qu'organe de la fondation légalement prévu ou en tant que membres d'un tel organe;
  - b) en tant que représentants permanents de la fondation pour les activités de la succursale;
- 4° l'étendue des pouvoirs des personnes visées au point 3° et si elles peuvent les exercer séparément ou seulement conjointement;
- 5° les comptes annuels de la fondation.

Les actes visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, comportent leurs nom, prénom, domicile ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège.

§ 2. Afin d'être versés au dossier d'une fondation valablement constituée à l'étranger conformément à la loi de l'État dont elle relève et qui a une succursale en Belgique, les documents suivants sont déposés:

- 1° dans les trente jours qui suivent la décision ou l'événement:
  - a) toute modification aux documents et indications visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>;
  - b) la dissolution de la fondation, la nomination, l'identité et les pouvoirs des liquidateurs, ainsi que la clôture de la liquidation;
  - c) toute procédure de faillite, de réorganisation judiciaire ou toute autre procédure analogue dont la fondation fait l'objet;
  - d) la fermeture de la succursale;

conformément à la loi de l'État dont elle relève et qui ouvre une succursale en Belgique, les documents suivants sont déposés préalablement à l'ouverture de la succursale:

- 1° l'acte constitutif et les statuts si ces derniers font l'objet d'un acte séparé ou le texte intégral de ces documents dans une rédaction mise à jour si ceux-ci ont fait l'objet de modifications;
- 2° l'adresse du siège de la fondation, l'indication des buts et des activités, l'adresse de la succursale ainsi que sa dénomination si elle ne correspond pas à celle de la fondation;
- 3° la nomination et l'identité des personnes qui ont le pouvoir de représenter la fondation à l'égard des tiers:
  - a) en tant qu'organe de la fondation légalement prévu ou en tant que membres d'un tel organe;
  - b) en tant que représentants permanents de la fondation pour les activités de la succursale;
- 4° l'étendue des pouvoirs des personnes visées au point 3° et si elles peuvent les exercer séparément ou seulement conjointement;
- 5° les comptes annuels de la fondation.

Les actes visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, comportent leurs nom, prénom, domicile ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège.

§ 2. Afin d'être versés au dossier d'une fondation valablement constituée à l'étranger conformément à la loi de l'État dont elle relève et qui a une succursale en Belgique, les documents suivants sont déposés:

- 1° dans les trente jours qui suivent la décision ou l'événement:
  - a) toute modification aux documents et indications visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>;
  - b) la dissolution de la fondation, la nomination, l'identité et les pouvoirs des liquidateurs, ainsi que la clôture de la liquidation;
  - c) toute procédure de faillite, de réorganisation judiciaire ou toute autre procédure analogue dont la fondation fait l'objet;
  - d) la fermeture de la succursale;

2° annuellement, dans le mois qui suit l'assemblée générale et au plus tard sept mois après la date de clôture de l'exercice, les comptes annuels de la fondation.

Par dérogation à l'article 2:23, une fondation étrangère ayant une succursale en Belgique qui à la date du bilan du dernier exercice clôturé dépasse plus d'un des critères visés à l'article 3:51, § 2, dépose les comptes annuels visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, à la Banque nationale de Belgique.

Les actes visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, a et b comportent leurs nom, prénom, domicile ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège.

Art. 2:113. § 1<sup>er</sup>. Le tribunal pourra prononcer à la requête soit d'un membre, soit d'un tiers intéressé, soit du ministère public, la dissolution d'une ASBL ou d'une AISBL qui:

1<sup>o</sup> est hors d'état de remplir les engagements qu'elle a contractés;

2<sup>o</sup> affecte son patrimoine ou les revenus de celui-ci à un but autre que ceux en vue desquels elle a été constituée;

3<sup>o</sup> viole l'interdiction de distribuer ou de procurer un quelconque avantage patrimonial direct ou indirect tel que visé à l'article 1:2, ou contrevient au présent code ou à l'ordre public, ou contrevient gravement aux statuts;

4<sup>o</sup> n'a pas satisfait à l'obligation de déposer les comptes annuels conformément respectivement à l'article 2:9 , § 1<sup>er</sup>, 8<sup>o</sup>, ou à l'article 2:10, § 1<sup>er</sup>, 8<sup>o</sup>, à moins que les comptes annuels manquants ne soient déposés avant la clôture des débats;

5<sup>o</sup> compte moins de deux membres.

§ 2. Dans le cas prévu au paragraphe 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, le tribunal peut également être saisi après renvoi par la chambre des entreprises en difficulté conformément à l'article XX.29 du Code de droit

2° annuellement, dans le mois qui suit l'assemblée générale et au plus tard sept mois après la date de clôture de l'exercice, les comptes annuels de la fondation.

**Par dérogation à l'article 2:23, les documents visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, sont déposés à la Banque nationale de Belgique.**

Les actes visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, a et b comportent leurs nom, prénom, domicile ou, lorsqu'il s'agit de personnes morales, leurs dénomination, forme légale, numéro d'entreprise et siège.

Art. 2:113. § 1<sup>er</sup>. Le tribunal pourra prononcer à la requête soit d'un membre, soit d'un tiers intéressé, soit du ministère public, la dissolution d'une ASBL ou d'une AISBL qui:

1<sup>o</sup> est hors d'état de remplir les engagements qu'elle a contractés;

2<sup>o</sup> affecte son patrimoine ou les revenus de celui-ci à un but autre que ceux en vue desquels elle a été constituée;

3<sup>o</sup> viole l'interdiction de distribuer ou de procurer un quelconque avantage patrimonial direct ou indirect tel que visé à l'article 1:2, ou contrevient au présent code ou à l'ordre public, ou contrevient gravement aux statuts;

4<sup>o</sup> n'a pas satisfait à l'obligation de déposer les comptes annuels conformément à l'article 3:47, § 7, à moins que les comptes annuels manquants ne soient déposés avant la clôture des débats;

5<sup>o</sup> compte moins de deux membres ;

**6<sup>o</sup> est restée en défaut de satisfaire à l'obligation de déposer la liste des libéralités visée à l'article 3:47, § 7, alinéa 2, 4<sup>o</sup>, à la Banque nationale de Belgique, à moins que la situation ne soit régularisée avant la clôture des débats.**

§ 2. Dans le cas prévu au paragraphe 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, le tribunal peut également être saisi après renvoi par la chambre des entreprises en difficulté conformément à l'article XX.29 du Code de droit économique. En pareil cas, le

économique. En pareil cas, le greffe convoque l'association par pli judiciaire qui reproduit le texte de cet article.

L'action en dissolution visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, ne peut être introduite qu'à l'expiration d'un délai de sept mois suivant la date de clôture de l'exercice comptable.

§ 3. Le tribunal prononçant la dissolution peut soit ordonner la clôture immédiate de la liquidation, soit désigner un ou plusieurs liquidateurs. Dans ce dernier cas, le tribunal détermine les pouvoirs des liquidateurs et le mode de liquidation.

§ 4. Le tribunal pourra prononcer l'annulation de l'opération visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, même s'il rejette la demande de dissolution.

**Art. 2:114.** § 1<sup>er</sup>. Seul le tribunal de l'arrondissement dans lequel la fondation a son siège, pourra prononcer, à la requête d'un fondateur ou d'un de ses ayants droit, d'un ou de plusieurs administrateurs, d'un tiers intéressé ou du ministère public, la dissolution d'une fondation:

- 1<sup>o</sup> dont le but ou l'objet a été réalisé;
- 2<sup>o</sup> qui n'est plus en mesure de poursuivre le but ou l'objet en vue duquel elle a été constituée;
- 3<sup>o</sup> qui affecte son patrimoine ou les revenus de celui-ci à des buts autres que celui en vue duquel elle a été constituée;
- 4<sup>o</sup> qui viole l'interdiction de distribuer ou de procurer un quelconque avantage patrimonial direct ou indirect tel que visé à l'article 1:3, ou contrevient au présent code ou à l'ordre public, ou contrevient gravement à ses statuts;
- 5<sup>o</sup> qui est restée en défaut de satisfaire à l'obligation de déposer les comptes annuels conformément à l'article 2:11, § 1<sup>er</sup>, 8<sup>o</sup>, pendant trois exercices consécutifs, à moins que les comptes annuels manquants ne soient déposés avant la clôture des débats;
- 6<sup>o</sup> dont la durée est venue à échéance;
- 7<sup>o</sup> dont la condition résolatoire expresse prévue dans les statuts est accomplie.

greffe convoque l'association par pli judiciaire qui reproduit le texte de cet article.

L'action en dissolution visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, ne peut être introduite qu'à l'expiration d'un délai de sept mois suivant la date de clôture de l'exercice comptable.

§ 3. Le tribunal prononçant la dissolution peut soit ordonner la clôture immédiate de la liquidation, soit désigner un ou plusieurs liquidateurs. Dans ce dernier cas, le tribunal détermine les pouvoirs des liquidateurs et le mode de liquidation.

§ 4. Le tribunal pourra prononcer l'annulation de l'opération visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, même s'il rejette la demande de dissolution.

**Art. 2:114.** § 1<sup>er</sup>. Seul le tribunal de l'arrondissement dans lequel la fondation a son siège, pourra prononcer, à la requête d'un fondateur ou d'un de ses ayants droit, d'un ou de plusieurs administrateurs, d'un tiers intéressé ou du ministère public, la dissolution d'une fondation:

- 1<sup>o</sup> dont le but ou l'objet a été réalisé;
- 2<sup>o</sup> qui n'est plus en mesure de poursuivre le but ou l'objet en vue duquel elle a été constituée;
- 3<sup>o</sup> qui affecte son patrimoine ou les revenus de celui-ci à des buts autres que celui en vue duquel elle a été constituée;
- 4<sup>o</sup> qui viole l'interdiction de distribuer ou de procurer un quelconque avantage patrimonial direct ou indirect tel que visé à l'article 1:3, ou contrevient au présent code ou à l'ordre public, ou contrevient gravement à ses statuts;
- 5<sup>o</sup> qui est restée en défaut de satisfaire à l'obligation de déposer les comptes annuels conformément à l'article 3:51, § 7, pendant trois exercices consécutifs, à moins que les comptes annuels manquants ne soient déposés avant la clôture des débats;
- 6<sup>o</sup> dont la durée est venue à échéance;
- 7<sup>o</sup> dont la condition résolatoire expresse prévue dans les statuts est accomplie ;
- 8<sup>o</sup> est restée en défaut de satisfaire à l'obligation de déposer la liste des libéralités visée à l'article 3:51, § 7, alinéa 2, 4<sup>o</sup>, à la Banque nationale de Belgique, à

**moins que la situation ne soit régularisée avant la clôture des débats.**

§ 2. Dans le cas prévu au paragraphe 1<sup>er</sup>, 5°, le tribunal peut également être saisi après renvoi par la chambre des entreprises en difficulté conformément à l'article XX.29 du Code de droit économique. En pareil cas, le greffe convoque la fondation par pli judiciaire qui reproduit le texte de cet article.

L'action en dissolution visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, 5°, ne peut être introduite qu'à l'expiration d'un délai de sept mois suivant la date de clôture du troisième exercice comptable.

§ 3. Le tribunal prononçant la dissolution peut soit ordonner la clôture immédiate de la liquidation, soit désigner un ou plusieurs liquidateurs. Dans ce dernier cas, le tribunal définit les pouvoirs des liquidateurs et le mode de liquidation.

§ 4. Le tribunal pourra prononcer l'annulation de l'opération visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, 3°, même s'il rejette la demande de dissolution.

**Art. 3:47. § 1<sup>er</sup>.** L'organe d'administration établit chaque année des comptes annuels, dont la forme et le contenu sont déterminés par le Roi.

Les comptes annuels de l'ASBL ou l'AISBL, ainsi que le budget de l'exercice social qui suit l'exercice social sur lequel portent ces comptes annuels, doivent être soumis pour approbation à l'assemblée générale dans les six mois de la date de clôture de l'exercice social.

L'organe d'administration dresse chaque année un inventaire suivant les critères d'évaluation fixés par le Roi.

§ 2. Les petites ASBL ou AISBL peuvent établir leurs comptes annuels conformément à un modèle simplifié déterminé par le Roi si, à la date du bilan du dernier exercice clôturé, elles ne dépassent pas plus d'un des critères suivants:

§ 2. Dans le cas prévu au paragraphe 1<sup>er</sup>, 5°, le tribunal peut également être saisi après renvoi par la chambre des entreprises en difficulté conformément à l'article XX.29 du Code de droit économique. En pareil cas, le greffe convoque la fondation par pli judiciaire qui reproduit le texte de cet article.

L'action en dissolution visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, 5°, ne peut être introduite qu'à l'expiration d'un délai de sept mois suivant la date de clôture du troisième exercice comptable.

§ 3. Le tribunal prononçant la dissolution peut soit ordonner la clôture immédiate de la liquidation, soit désigner un ou plusieurs liquidateurs. Dans ce dernier cas, le tribunal définit les pouvoirs des liquidateurs et le mode de liquidation.

§ 4. Le tribunal pourra prononcer l'annulation de l'opération visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, 3°, même s'il rejette la demande de dissolution.

**Art. 3:47. § 1<sup>er</sup>.** L'organe d'administration établit chaque année des comptes annuels, dont la forme et le contenu sont déterminés par le Roi.

Les comptes annuels de l'ASBL ou l'AISBL, ainsi que le budget de l'exercice social qui suit l'exercice social sur lequel portent ces comptes annuels, doivent être soumis pour approbation à l'assemblée générale dans les six mois de la date de clôture de l'exercice social.

L'organe d'administration dresse chaque année un inventaire suivant les critères d'évaluation fixés par le Roi.

§ 2. Les petites ASBL ou AISBL peuvent établir leurs comptes annuels conformément à un modèle simplifié déterminé par le Roi si, à la date du bilan du dernier exercice clôturé, elles ne dépassent pas plus d'un des critères suivants:

- 1° un nombre de travailleurs occupés en moyenne annuelle de 5, déterminé conformément l'article 1:28, § 5;
- 2° 334 500 euros pour le total des recettes, autres que non récurrentes, hors taxe sur la valeur ajoutée;
- c) 1 337 000 euros pour le total des avoirs;
- d) 1 337 000 euros pour le total des dettes.

Le Roi peut adapter les montants visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

§ 3. Les ASBL ou AISBL peuvent établir leurs comptes annuels suivant un schéma abrégé déterminé par le Roi.

§ 4. Les micro-ASBL ou micro-AISBL peuvent établir leurs comptes annuels suivant un microschéma déterminé par le Roi.

§ 5. Le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 3, et les paragraphes 2 à 3 ne sont pas applicables aux:

1° aux ASBL ou AISBL soumises, en raison de la nature des activités qu'elles exercent à titre principal, à des règles particulières, résultant d'une législation ou d'une réglementation publique, relatives à la tenue de leur comptabilité et à leurs comptes annuels, pour autant qu'elles soient au moins équivalentes à celles prévues en vertu du présent titre;

2° aux associations visées à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi du 14 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques.

§ 6. Les associations autres que les petites ASBL ou AISBL sont tenues de confier à un ou plusieurs commissaires le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité au regard de la loi et des statuts, des opérations devant être constatées dans les comptes annuels.

Les commissaires sont nommés par l'assemblée générale parmi les membres, personnes physiques ou morales, de l'Institut des réviseurs d'entreprises.

- 1° un nombre de travailleurs occupés en moyenne annuelle de 5, déterminé conformément l'article 1:28, § 5;
- 2° 334 500 euros pour le total des recettes, autres que non récurrentes, hors taxe sur la valeur ajoutée;
- c) 1 337 000 euros pour le total des avoirs;
- d) 1 337 000 euros pour le total des dettes.

Le Roi peut adapter les montants visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

§ 3. Les ASBL ou AISBL peuvent établir leurs comptes annuels suivant un schéma abrégé déterminé par le Roi.

§ 4. Les micro-ASBL ou micro-AISBL peuvent établir leurs comptes annuels suivant un microschéma déterminé par le Roi.

§ 5. Le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 3, et les paragraphes 2 à 3 ne sont pas applicables aux:

1° aux ASBL ou AISBL soumises, en raison de la nature des activités qu'elles exercent à titre principal, à des règles particulières, résultant d'une législation ou d'une réglementation publique, relatives à la tenue de leur comptabilité et à leurs comptes annuels, pour autant qu'elles soient au moins équivalentes à celles prévues en vertu du présent titre;

2° aux associations visées à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi du 14 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques.

§ 6. Les associations autres que les petites ASBL ou AISBL sont tenues de confier à un ou plusieurs commissaires le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité au regard de la loi et des statuts, des opérations devant être constatées dans les comptes annuels.

Les commissaires sont nommés par l'assemblée générale parmi les membres, personnes physiques ou morales, de l'Institut des réviseurs d'entreprises.

§ 7. Dans les trente jours de leur approbation par l'assemblée générale, les comptes annuels des ASBL ou AISBL autres que celles qui à la date du bilan du dernier exercice clôturé ne dépassent pas plus d'un des critères visés au paragraphe 2 sont déposés par les administrateurs à la Banque nationale de Belgique.

Sont déposés en même temps et conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>:

- 1° un document contenant les nom et prénom des administrateurs et, le cas échéant, des commissaires en fonction;
- 2° le cas échéant, le rapport du commissaire;
- 3° le cas échéant, le rapport de gestion.

§ 7. Dans les trente jours de leur approbation par l'assemblée générale, les comptes annuels des ASBL ou AISBL [...] sont déposés par les administrateurs à la Banque nationale de Belgique.

Sont déposés en même temps et conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>:

1° un document contenant les nom et prénom des administrateurs et, le cas échéant, des commissaires en fonction;

2° le cas échéant, le rapport du commissaire;

3° le cas échéant, le rapport de gestion ;

**4° une liste des libéralités qui étaient inscrites dans le registre visé respectivement à l'article 9:21/1 ou à l'article 10:10/1, avec la mention de la date de la libéralité, la nature de libéralité, les nom et prénom, la date et lieu de naissance et domicile de la contrepartie ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale ou d'une structure dépourvue de personnalité juridique, la dénomination, le cas échéant le numéro d'entreprise, la forme légale et l'adresse du siège, la manière dont la transaction a été effectuée et les particularités de la transaction.**

**Le document visé à l'alinéa 2, 4°, est conservé par la Banque nationale de Belgique durant sept ans à partir du premier janvier de l'année qui suit leur dépôt.**

Le Roi détermine les modalités et conditions du dépôt des documents visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, ainsi que le montant et le mode de paiement des frais de publicité. Le dépôt n'est accepté que si les dispositions arrêtées en exécution du présent alinéa sont respectées.

Dans les quinze jours ouvrables qui suivent l'acceptation du dépôt, celui-ci fait l'objet d'une mention dans un recueil établi par la Banque nationale de Belgique sur un support et selon les modalités que le Roi détermine. Le texte de cette mention est adressé par la Banque nationale de Belgique au greffe du tribunal de l'entreprise où est

Le Roi détermine les modalités et conditions du dépôt des documents visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, ainsi que le montant et le mode de paiement des frais de publicité. Le dépôt n'est accepté que si les dispositions arrêtées en exécution du présent alinéa sont respectées.

Dans les quinze jours ouvrables qui suivent l'acceptation du dépôt, celui-ci fait l'objet d'une mention dans un recueil établi par la Banque nationale de Belgique sur un support et selon les modalités que le Roi détermine. Le texte de cette mention est adressé par la Banque nationale de Belgique au greffe du tribunal de l'entreprise où est

tenu le dossier de l'ASBL ou l'AISBL, prévu à l'article 2:7, pour y être versé.

La Banque nationale de Belgique est chargée de délivrer copie, sous la forme déterminée par le Roi, à ceux qui en font la demande, même par correspondance, soit de l'ensemble des documents qui lui ont été transmis en application des alinéas 1<sup>er</sup> et 2, soit des documents visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 relatifs à des associations nommément désignées et à des années déterminées qui lui ont été transmis. Le Roi détermine le montant des frais à acquitter à la Banque nationale de Belgique pour l'obtention des copies visées au présent alinéa.

Les greffes des tribunaux obtiennent sans frais et sans retard de la Banque nationale de Belgique, copie de l'ensemble des documents visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, sous la forme déterminée par le Roi.

La Banque nationale de Belgique est habilitée à établir et à publier, selon les modalités déterminées par le Roi, des statistiques globales et anonymes relatives à tout ou partie des éléments contenus dans les documents qui lui sont transmis en application des alinéas 1<sup>er</sup> et 2.

§ 8. Le paragraphe 7, alinéa 1<sup>er</sup>, n'est pas applicable aux associations visées au paragraphe 5, 2°.

§ 9. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions ou son délégué peut autoriser, dans des cas spéciaux et moyennant l'avis motivé de la Commission des normes comptables, des dérogations aux arrêtés royaux pris en exécution du présent titre.

tenu le dossier de l'ASBL ou l'AISBL, prévu à l'article 2:7, pour y être versé.

La Banque nationale de Belgique est chargée de délivrer copie, sous la forme déterminée par le Roi, à ceux qui en font la demande, même par correspondance, soit de l'ensemble des documents qui lui ont été transmis en application des alinéas 1<sup>er</sup> et 2, à l'**exception du 4<sup>o</sup>**, soit des documents visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 , à l'**exception du 4<sup>o</sup>**, relatifs à des associations nommément désignées et à des années déterminées qui lui ont été transmis. Le Roi détermine le montant des frais à acquitter à la Banque nationale de Belgique pour l'obtention des copies visées au présent alinéa. Par dérogation à l'article 20 de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, le Roi détermine les services publics qui sur la base de leurs missions légales peuvent accéder au registre des libéralités via la Banque nationale de Belgique se font sur la base d'un arrêté royal.

Les greffes des tribunaux obtiennent sans frais et sans retard de la Banque nationale de Belgique, copie de l'ensemble des documents visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, sous la forme déterminée par le Roi.

La Banque nationale de Belgique est habilitée à établir et à publier, selon les modalités déterminées par le Roi, des statistiques globales et anonymes relatives à tout ou partie des éléments contenus dans les documents qui lui sont transmis en application des alinéas 1<sup>er</sup> et 2.

§ 8. Le paragraphe 7, alinéa 1<sup>er</sup>, n'est pas applicable aux associations visées au paragraphe 5, 2°.

§ 9. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions ou son délégué peut autoriser, dans des cas spéciaux et moyennant l'avis motivé de la Commission des normes comptables, des dérogations aux arrêtés royaux pris en exécution du présent titre.

La Commission des normes comptables est informée de la décision du ministre ou de son délégué.

L'ASBL ou l'AISBL à laquelle la dérogation a été accordée, mentionne cette dérogation parmi les règles d'évaluation dans l'annexe aux comptes annuels.

**Art. 3:50.** Toute association étrangère ayant une succursale en Belgique est tenue de déposer ses comptes annuels relatifs au dernier exercice clôturé à la Banque nationale de Belgique, sous la forme dans laquelle ces comptes ont été établis, contrôlés et rendus publics conformément au droit de l'État auquel l'association est soumise.

Ce dépôt a lieu annuellement, dans le mois qui suit son approbation et au plus tard sept mois après la date de clôture de l'exercice.

**Art. 3:51. § 1<sup>er</sup>.** Chaque année et au plus tard six mois après la date de clôture de l'exercice social, l'organe d'administration de la fondation établit les comptes annuels de l'exercice social écoulé, dont la forme et le contenu sont déterminés par le Roi, ainsi que le budget de l'exercice qui suit celui auquel ces comptes annuels se rapportent.

L'organe d'administration dresse chaque année un inventaire suivant les critères d'évaluation fixés par le Roi.

§ 2. Les petites fondations peuvent établir leurs comptes annuels conformément à un modèle simplifié déterminé par le Roi si à la date du bilan du dernier exercice clôturé , elles ne dépassent pas plus d'un des critères suivants:

- 1° un nombre de travailleurs occupés en moyenne annuelle de 5, déterminé conformément l'article 1:28, § 5;
- 2° 334 500 euros pour le total des recettes, autres que non récurrentes, hors taxe sur la valeur ajoutée;

La Commission des normes comptables est informée de la décision du ministre ou de son délégué.

L'ASBL ou l'AISBL à laquelle la dérogation a été accordée, mentionne cette dérogation parmi les règles d'évaluation dans l'annexe aux comptes annuels.

**Art. 3:50.** Toute association étrangère ayant une succursale en Belgique est tenue de déposer ses comptes annuels relatifs au dernier exercice clôturé à la Banque nationale de Belgique, sous la forme dans laquelle ces comptes ont été établis, contrôlés et rendus publics conformément au droit de l'État auquel l'association est soumise.

Ce dépôt a lieu annuellement, dans le mois qui suit son approbation et au plus tard sept mois après la date de clôture de l'exercice.

**L'article 3:47, § 7, alinéas 2, 3 et 4, s'applique aux documents visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>.**

**Art. 3:51. § 1<sup>er</sup>.** Chaque année et au plus tard six mois après la date de clôture de l'exercice social, l'organe d'administration de la fondation établit les comptes annuels de l'exercice social écoulé, dont la forme et le contenu sont déterminés par le Roi, ainsi que le budget de l'exercice qui suit celui auquel ces comptes annuels se rapportent.

L'organe d'administration dresse chaque année un inventaire suivant les critères d'évaluation fixés par le Roi.

§ 2. Les petites fondations peuvent établir leurs comptes annuels conformément à un modèle simplifié déterminé par le Roi si à la date du bilan du dernier exercice clôturé , elles ne dépassent pas plus d'un des critères suivants:

- 1° un nombre de travailleurs occupés en moyenne annuelle de 5, déterminé conformément l'article 1:28, § 5;
- 2° 334 500 euros pour le total des recettes, autres que non récurrentes, hors taxe sur la valeur ajoutée;

3° 1 337 000 euros pour le total des avoirs;  
4° 1 337 000 euros pour le total des dettes.

Le Roi peut adapter les montants visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

§ 3. Les petites fondations peuvent établir leurs comptes annuels suivant un schéma abrégé déterminé par le Roi.

§ 4. Les microfondations peuvent établir leurs comptes annuels suivant un microschéma déterminé par le Roi.

§ 5. Le paragraphe 1<sup>er</sup>, dernier alinéa, et les paragraphes 2 à 3, ne sont pas applicables aux fondations soumises, en raison de la nature des activités qu'elles exercent à titre principal, à des règles particulières, résultant d'une législation ou d'une réglementation publique, relatives à la tenue de leur comptabilité et à leurs comptes annuels, pour autant qu'elles soient au moins équivalentes à celles prévues en vertu du présent titre.

§ 6. Les fondations autres que les petites fondations sont tenues de confier à un ou plusieurs commissaires le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité au regard de la loi et des statuts, des opérations devant être constatées dans les comptes annuels.

Le commissaire est nommé par le conseil d'administration parmi les membres, personnes physiques ou morales, de l'Institut des réviseurs d'entreprises.

§ 7. Dans les trente jours de leur approbation par l'organe d'administration, les comptes annuels des fondations autres que celles qui à la date du bilan du dernier exercice clôturé ne dépassent pas plus d'un des critères visés au paragraphe 2 sont déposés par les administrateurs à la Banque nationale de Belgique.

Sont déposés en même temps et conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>:

3° 1 337 000 euros pour le total des avoirs;  
4° 1 337 000 euros pour le total des dettes.

Le Roi peut adapter les montants visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

§ 3. Les petites fondations peuvent établir leurs comptes annuels suivant un schéma abrégé déterminé par le Roi.

§ 4. Les microfondations peuvent établir leurs comptes annuels suivant un microschéma déterminé par le Roi.

§ 5. Le paragraphe 1<sup>er</sup>, dernier alinéa, et les paragraphes 2 à 3, ne sont pas applicables aux fondations soumises, en raison de la nature des activités qu'elles exercent à titre principal, à des règles particulières, résultant d'une législation ou d'une réglementation publique, relatives à la tenue de leur comptabilité et à leurs comptes annuels, pour autant qu'elles soient au moins équivalentes à celles prévues en vertu du présent titre.

§ 6. Les fondations autres que les petites fondations sont tenues de confier à un ou plusieurs commissaires le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité au regard de la loi et des statuts, des opérations devant être constatées dans les comptes annuels.

Le commissaire est nommé par le conseil d'administration parmi les membres, personnes physiques ou morales, de l'Institut des réviseurs d'entreprises.

§ 7. Dans les trente jours de leur approbation par l'organe d'administration, les comptes annuels des fondations [...] sont déposés par les administrateurs à la Banque nationale de Belgique.

Sont déposés en même temps et conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>:

1° un document contenant les nom et prénom des administrateurs et, le cas échéant, des commissaires en fonction;

2° le cas échéant, le rapport du commissaire.

3° le cas échéant, le rapport de gestion.

1° un document contenant les nom et prénom des administrateurs et, le cas échéant, des commissaires en fonction;

2° le cas échéant, le rapport du commissaire.

3° le cas échéant, le rapport de gestion ;

4° une liste des libéralités qui étaient inscrites dans le registre visé à l'article 11:14/1, avec la mention de la date de la libéralité, la nature de libéralité, les nom et prénom, la date et lieu de naissance et domicile de la contrepartie ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale ou d'une structure dépourvue de personnalité juridique, la dénomination, le cas échéant le numéro d'entreprise, la forme légale et l'adresse du siège, la manière dont la transaction a été effectuée et les particularités de la transaction.

**Le document visé à l'alinéa 2, 4°, est conservé par la Banque nationale de Belgique durant sept ans à partir du premier janvier de l'année qui suit leur dépôt.**

Le Roi détermine les modalités et conditions du dépôt des documents visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, ainsi que le montant et le mode de paiement des frais de publicité. Le dépôt n'est accepté que si les dispositions arrêtées en exécution du présent alinéa sont respectées.

Dans les quinze jours ouvrables qui suivent l'acceptation du dépôt, celui-ci fait l'objet d'une mention dans un recueil établi par la Banque nationale de Belgique sur un support et selon les modalités que le Roi détermine. Le texte de cette mention est adressé par la Banque nationale de Belgique au greffe du tribunal de l'entreprise où est tenu le dossier de la fondation privée, prévu à l'article 2:11, pour y être versé.

La Banque nationale de Belgique est chargée de délivrer copie, sous la forme déterminée par le Roi, à ceux qui en font la demande, même par correspondance, soit de l'ensemble des documents qui lui ont été transmis en application des alinéas 1<sup>er</sup> et 2, soit des documents visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 relatifs à des fondations privées nommément désignées et à des années déterminées qui lui ont

Le Roi détermine les modalités et conditions du dépôt des documents visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, ainsi que le montant et le mode de paiement des frais de publicité. Le dépôt n'est accepté que si les dispositions arrêtées en exécution du présent alinéa sont respectées.

Dans les quinze jours ouvrables qui suivent l'acceptation du dépôt, celui-ci fait l'objet d'une mention dans un recueil établi par la Banque nationale de Belgique sur un support et selon les modalités que le Roi détermine. Le texte de cette mention est adressé par la Banque nationale de Belgique au greffe du tribunal de l'entreprise où est tenu le dossier de la fondation privée, prévu à l'article 2:11, pour y être versé.

La Banque nationale de Belgique est chargée de délivrer copie, sous la forme déterminée par le Roi, à ceux qui en font la demande, même par correspondance, soit de l'ensemble des documents qui lui ont été transmis en application des alinéas 1<sup>er</sup> et 2, à l'**exception du 4<sup>o</sup>**, soit des documents visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 , à l'**exception du 4<sup>o</sup>**, relatifs à des fondations privées nommément désignées et à des

été transmis. Le Roi détermine le montant des frais à acquitter à la Banque nationale de Belgique pour l'obtention des copies visées au présent alinéa.

Les greffes des tribunaux obtiennent sans frais et sans retard de la Banque nationale de Belgique, copie de l'ensemble des documents visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, sous la forme déterminée par le Roi.

La Banque nationale de Belgique est habilitée à établir et à publier, selon les modalités déterminées par le Roi, des statistiques globales et anonymes relatives à tout ou partie des éléments contenus dans les documents qui lui sont transmis en application des alinéas 1<sup>er</sup> et 2.

**§ 8.** Le ministre qui a la Justice dans ses attributions ou son délégué peut autoriser, dans des cas spéciaux et moyennant l'avis motivé de la Commission des normes comptables, des dérogations aux arrêtés royaux pris en exécution du présent titre.

La Commission des normes comptables est informée de la décision du ministre ou de son délégué.

La fondation à laquelle la dérogation a été accordée, mentionne cette dérogation parmi les règles d'évaluation dans l'annexe aux comptes annuels.

**Art. 3:54.** § 1<sup>er</sup>. Toute fondation étrangère ayant une succursale en Belgique est tenue de déposer ses comptes annuels relatifs au dernier exercice clôturé à la Banque nationale de Belgique, sous la forme dans laquelle ces comptes ont été établis, contrôlés et rendus publics conformément au droit de l'État auquel la fondation est soumise.

années déterminées qui lui ont été transmis. Le Roi détermine le montant des frais à acquitter à la Banque nationale de Belgique pour l'obtention des copies visées au présent alinéa. **Par dérogation à l'article 20 de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, le Roi détermine les services publics qui sur la base de leurs missions légales peuvent accéder au registre des libéralités via la Banque nationale de Belgique se font sur la base d'un arrêté royal.**

Les greffes des tribunaux obtiennent sans frais et sans retard de la Banque nationale de Belgique, copie de l'ensemble des documents visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, sous la forme déterminée par le Roi.

La Banque nationale de Belgique est habilitée à établir et à publier, selon les modalités déterminées par le Roi, des statistiques globales et anonymes relatives à tout ou partie des éléments contenus dans les documents qui lui sont transmis en application des alinéas 1<sup>er</sup> et 2.

**§ 8.** Le ministre qui a la Justice dans ses attributions ou son délégué peut autoriser, dans des cas spéciaux et moyennant l'avis motivé de la Commission des normes comptables, des dérogations aux arrêtés royaux pris en exécution du présent titre.

La Commission des normes comptables est informée de la décision du ministre ou de son délégué.

La fondation à laquelle la dérogation a été accordée, mentionne cette dérogation parmi les règles d'évaluation dans l'annexe aux comptes annuels.

**Art. 3:54.** § 1<sup>er</sup>. Toute fondation étrangère ayant une succursale en Belgique est tenue de déposer ses comptes annuels relatifs au dernier exercice clôturé à la Banque nationale de Belgique, sous la forme dans laquelle ces comptes ont été établis, contrôlés et rendus publics conformément au droit de l'État auquel la fondation est soumise.

Ce dépôt a lieu annuellement, dans le mois qui suit son approbation et au plus tard sept mois après la date de clôture de l'exercice.

Ce dépôt a lieu annuellement, dans le mois qui suit son approbation et au plus tard sept mois après la date de clôture de l'exercice.

**L'article 3:51, § 7, alinéas 2, 3 et 4, s'applique aux documents visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>.**

**Art. 9:21/1.** L'organe d'administration tient au siège de l'ASBL un registre des libéralités provenant de l'étranger ou destinées à l'étranger. Ce registre mentionne la date de la libéralité, la nature de libéralité, les nom et prénom, la date et lieu de naissance et domicile de la contrepartie ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale ou d'une structure dépourvue de personnalité juridique, la dénomination, le cas échéant le numéro d'entreprise, la forme légale et l'adresse du siège, la manière dont la transaction a été effectuée et les particularités de la transaction. Toutes les libéralités, en nature ou en espèces, dont l'association est directement ou indirectement bénéficiaire ou donateur, par un donateur ou à un bénéficiaire dont le domicile ou le siège ne se situe pas sur le territoire belge, sont enregistrées dans ce registre endéans les huit jours suivant leur réception ou leur transmission.

L'ASBL qui, au cours d'un exercice comptable, octroie à des contreparties ou reçoit de contreparties, dont le domicile ou les sièges ne se situent pas sur le territoire belge, des libéralités pour un montant total de moins de 3.000 euros, en nature ou en espèces, est exemptée de la tenue du registre mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

L'association doit, en cas de requête orale ou écrite, accorder sans délai l'accès au registre des libéralités aux autorités, administrations et services habilités à cet effet par le Roi, et dans la mesure où cela est nécessaire dans le cadre de leurs missions légales, et doit en outre fournir à ces instances les copies ou extraits de ce registre que ces dernières estiment nécessaires.

Le Roi détermine la forme du registre des libéralités.

**Art. 9:26/1.** Les personnes qui ont le pouvoir d'engager l'association à l'égard des tiers et de la représenter pour les activités de la succursale tiennent un registre des libéralités provenant de l'étranger ou destinées à l'étranger à la succursale en Belgique de l'association étrangère dotée de la

personnalité juridique. En cas de pluralité des succursales ouverts en Belgique par une telle association, le registre est tenu dans une des succursales au choix de l'association. Dans ce cas, l'association indique, dans ses actes et sa correspondance, le lieu où le registre est tenu. Ce registre mentionne la date de la libéralité, la nature de libéralité, les nom et prénom, la date et lieu de naissance et domicile de la contrepartie ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale ou d'une structure dépourvue de personnalité juridique, la dénomination, le cas échéant le numéro d'entreprise, la forme légale et l'adresse du siège, la manière dont la transaction a été effectuée et les particularités de la transaction. Toutes les libéralités en nature ou en espèces dont l'association est directement ou indirectement bénéficiaire ou donateur, par un donateur ou à un bénéficiaire dont le domicile ou le siège ne se situe pas sur le territoire belge, sont enregistrées dans ce registre endéans les huit jours suivant leur réception ou leur transmission.

La succursale qui, au cours d'un exercice comptable, octroie à des contreparties ou reçoit de contreparties, dont le domicile ou les sièges ne se situent pas sur le territoire belge, des libéralités pour un montant total de moins de 3.000 euros, en nature ou en espèces, est exemptée de la tenue du registre mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

L'association étrangère dotée de la personnalité juridique ayant une succursale en Belgique doit, en cas de requête orale ou écrite, accorder sans délai l'accès au registre des libéralités aux autorités, administrations et services habilités à cet effet par le Roi, et dans la mesure où cela est nécessaire dans le cadre de leurs missions légales, et doit en outre fournir à ces instances les copies ou extraits de ce registre que ces dernières estiment nécessaires.

**Le Roi détermine la forme du registre des libéralités.**

**Art. 9:27.** À la requête du ministère public ou de tout intéressé, le tribunal de l'entreprise peut ordonner la fermeture de la succursale belge d'une association étrangère dotée de la personnalité juridique dont les activités contreviennent gravement aux statuts de l'association dont elle dépend, ou à la loi ou à l'ordre public. La décision judiciaire passée en force de chose jugée de la succursale

**Art. 9:27. §1<sup>er</sup>.** À la requête du ministère public ou de tout intéressé, le tribunal de l'entreprise peut ordonner la fermeture de la succursale belge d'une association étrangère dotée de la personnalité juridique dont les activités contreviennent gravement aux statuts de l'association dont elle dépend, ou à la loi ou à l'ordre public. La décision judiciaire passée en force de chose jugée de fermeture de la succursale

fermeture de la succursale est déposée dans le mois par l'association, le ministère public ou tout intéressé, au greffe du tribunal de l'entreprise où est tenu le dossier visé à l'article 2:23.

Toute action intentée par une succursale ou par l'association dont la succursale dépend, est suspendue si la succursale ou l'association n'a pas respecté les formalités prévues à l'article 2:25. Avant de déclarer l'action irrecevable, le juge fixe un délai endéans lequel la succursale ou l'association peut encore satisfaire à ces formalités.

L'article 9:22 est applicable par analogie aux libéralités au profit des associations étrangères.

est déposée dans le mois par l'association, le ministère public ou tout intéressé, au greffe du tribunal de l'entreprise où est tenu le dossier visé à l'article 2:23.

Toute action intentée par une succursale ou par l'association dont la succursale dépend, est suspendue si la succursale ou l'association n'a pas respecté les formalités prévues à l'article 2:25. Avant de déclarer l'action irrecevable, le juge fixe un délai endéans lequel la succursale ou l'association peut encore satisfaire à ces formalités.

L'article 9:22 est applicable par analogie aux libéralités au profit des associations étrangères.

**§ 2. À la requête du ministère public ou de tout intéressé, le tribunal de l'entreprise peut ordonner la fermeture de la succursale belge d'une association étrangère dotée de la personnalité juridique qui est restée en défaut de satisfaire à l'obligation de tenir un registre des libéralités conformément à l'article 9:27/1, à moins que la situation ne soit régularisée avant la clôture des débats. La décision judiciaire passée en force de chose jugée de fermeture de la succursale est déposée dans le mois par l'association, le ministère public ou tout intéressé, au greffe du tribunal de l'entreprise où est tenu le dossier.**

**Art. 10:10/1. L'organe d'administration tient au siège de l'AISBL un registre des libéralités provenant de l'étranger ou destinées à l'étranger. Ce registre mentionne la date de la libéralité, la nature de libéralité, les nom et prénom, la date et lieu de naissance et domicile de la contrepartie ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale ou d'une structure dépourvue de personnalité juridique, la dénomination, le cas échéant le numéro d'entreprise, la forme légale et l'adresse du siège, la manière dont la transaction a été effectuée et les particularités de la transaction. Toutes les libéralités, en nature ou en espèces, dont l'association est directement ou indirectement bénéficiaire ou donateur, par un donateur ou à un bénéficiaire dont le domicile ou le siège ne se situe pas sur le territoire belge, sont enregistrées dans ce registre endéans les huit jours suivant leur réception ou leur transmission.**

L'association qui, au cours d'un exercice comptable, octroie à des contreparties ou reçoit de contreparties, dont le domicile ou les sièges ne se situent pas sur le territoire belge, des libéralités pour un montant total de moins de 3.000 euros, en nature ou en espèces, est exemptée de la tenue du registre mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

L'association doit, en cas de requête orale ou écrite, accorder sans délai l'accès au registre des libéralités aux autorités, administrations et services habilités à cet effet par le Roi, et dans la mesure où cela est nécessaire dans le cadre de leurs missions légales, et doit en outre fournir à ces instances les copies ou extraits de ce registre que ces dernières estiment nécessaires.

Le Roi détermine la forme du registre des libéralités.

Art. 11:14/1. L'organe d'administration tient au siège de la fondation un registre des libéralités provenant de l'étranger ou destinées à l'étranger. Ce registre mentionne la date de la libéralité, la nature de libéralité, les nom et prénom, la date et lieu de naissance et domicile de la contrepartie ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale ou d'une structure dépourvue de personnalité juridique, la dénomination, le cas échéant le numéro d'entreprise, la forme légale et l'adresse du siège, la manière dont la transaction a été effectuée et les particularités de la transaction. Toutes les libéralités, en nature ou en espèces, dont la fondation est bénéficiaire ou donateur, par un donateur ou à un bénéficiaire dont le domicile ou le siège ne se situe pas sur le territoire belge, sont enregistrées dans ce registre endéans les huit jours suivant leur réception ou leur transmission.

La fondation qui, au cours d'un exercice comptable, octroie à des contreparties ou reçoit de contreparties, dont le domicile ou les sièges ne se situent pas sur le territoire belge, des libéralités pour un montant total de moins de 3.000 euros, en nature ou en espèces, est exemptée de la tenue du registre mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

La fondation doit, en cas de requête orale ou écrite, accorder sans délai l'accès au registre des libéralités aux autorités, administrations et services habilités à cet effet par le Roi, et dans la mesure où cela est nécessaire dans le cadre de leurs missions légales, et doit en outre fournir à ces instances les copies ou

extraits de ce registre que ces dernières estiment nécessaires.

Le Roi détermine la forme du registre des libéralités.

Art. 11:15/1. Les personnes qui ont le pouvoir d'engager la fondation à l'égard des tiers et de la représenter pour les activités de la succursale tiennent un registre des libéralités provenant de l'étranger ou destinées à l'étranger à la succursale en Belgique de la fondation. En cas de pluralité des succursales ouverts en Belgique par une telle fondation, le registre est tenu dans une des succursales au choix de la fondation. Dans ce cas, la fondation indique, dans ses actes et sa correspondance, le lieu où le dossier est tenu. Ce registre mentionne la date de la libéralité, la nature de libéralité, les nom et prénom et domicile de la contrepartie ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale ou d'une structure dépourvue de personnalité juridique, la dénomination, le cas échéant le numéro d'entreprise, la forme légale et l'adresse du siège, la manière dont la transaction a été effectuée et les particularités de la transaction. Toutes les libéralités, en nature ou en espèces, dont la fondation est directement ou indirectement bénéficiaire ou donateur, par un donateur ou à un bénéficiaire dont le domicile ou le siège ne se situe pas sur le territoire belge, sont enregistrées dans ce registre endéans les huit jours suivant leur réception ou leur transmission.

La succursale qui, au cours d'un exercice comptable, octroie à des contreparties ou reçoit de contreparties, dont le domicile ou les sièges ne se situent pas sur le territoire belge, des libéralités pour un montant total de moins de 3.000 euros, en nature ou en espèces, est exemptée de la tenue du registre mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

La fondation étrangère ayant une succursale en Belgique doit, en cas de requête orale ou écrite, accorder sans délai l'accès au registre des libéralités aux autorités, administrations et services habilités à cet effet par le Roi, et dans la mesure où cela est nécessaire dans le cadre de leurs missions légales, et doit en outre fournir à ces instances les copies ou extraits de ce registre que ces dernières estiment nécessaires.

Le Roi détermine la forme du registre des libéralités.

**Art. 11:16.** À la requête du ministère public ou de tout intéressé, le tribunal de l'entreprise peut ordonner la fermeture d'une succursale belge d'une fondation étrangère dont les activités contreviennent gravement aux statuts de la fondation dont elle dépend, ou contreviennent à la loi ou à l'ordre public. La décision judiciaire passée en force de chose jugée de fermeture de la succursale est déposée dans le mois par la fondation, le ministère public ou tout intéressé, au greffe du tribunal de l'entreprise où est tenu le dossier visé à l'article 2:23.

Toute action intentée par une succursale ou par la fondation dont la succursale dépend, est suspendue si la succursale ou la fondation n'a pas respecté les formalités prévues aux articles 2:26 et 3:54. Avant de déclarer l'action irrecevable, le juge fixe un délai endéans lequel la succursale ou la fondation peut encore satisfaire à ces formalités.

L'article 11:15 est applicable aux libéralités au profit des fondations étrangères.

**Art. 11:16. §1<sup>er</sup>.** À la requête du ministère public ou de tout intéressé, le tribunal de l'entreprise peut ordonner la fermeture d'une succursale belge d'une fondation étrangère dont les activités contreviennent gravement aux statuts de la fondation dont elle dépend, ou contreviennent à la loi ou à l'ordre public. La décision judiciaire passée en force de chose jugée de fermeture de la succursale est déposée dans le mois par la fondation, le ministère public ou tout intéressé, au greffe du tribunal de l'entreprise où est tenu le dossier visé à l'article 2:23.

Toute action intentée par une succursale ou par la fondation dont la succursale dépend, est suspendue si la succursale ou la fondation n'a pas respecté les formalités prévues aux articles 2:26 et 3:54. Avant de déclarer l'action irrecevable, le juge fixe un délai endéans lequel la succursale ou la fondation peut encore satisfaire à ces formalités.

L'article 11:15 est applicable aux libéralités au profit des fondations étrangères.

**§ 2. À la requête du ministère public ou de tout intéressé, le tribunal de l'entreprise peut ordonner la fermeture de la succursale belge d'une fondation étrangère qui est restée en défaut de satisfaire à l'obligation de tenir un registre des libéralités conformément à l'article 11:14/1, à moins que la situation ne soit régularisée avant la clôture des débats. La décision judiciaire passée en force de chose jugée de fermeture de la succursale est déposée dans le mois par la fondation, le ministère public ou tout intéressé, au greffe du tribunal de l'entreprise où est tenu le dossier.**